中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
今日出紙三大張
每份港幣壹毫
(外埠版精編一大張)

歷史悠久　僑資經營　堅守信義　服務忠誠

THE CANTON TRUST & COMMERCIAL BANK, LTD
廣東信託商業銀行

廣東信託商業銀行

大埔分行開幕誌慶

謹訂於一九六一年四月九日(星期日)下午一時半舉行
新界大埔分行開幕典禮敬備酒會恭候
光臨指導 (恕柬不週)

廣東信託商業銀行

董事長 周埈年
副董事長 陳伯興

董事 陳紹平 陳寶賢 翁緻興 李伯況 張發奎夫人 陳慶華 林逸民 陳紹慈 李蔭南

總行 旺角分行 深水埗分行 青山道分行 元朗分行 上水分行 屯門分行 大埔分行

經理 副經理 經理 經理 兼經理 副經理 經理 副經理 經理 兼經理 副經理 兼經理 副經理 襄理
岑祥光 趙士顯 區蔭祥 梁深 李蔭南 張孝 陳永東 鍾演章 陳棣華 李蔭南 陳兆棠 陳永棠 周心如 陳志標

謹訂

酒會地點：新界大埔墟廣福道壹號本行大埔分行
酒會時間：下午一時半至三時半

本行存款利息表

往來存款		週息二厘
活期儲蓄		週息三厘
定活兩便存款	六個月期	週息五厘
	一年期	週息五厘半
定期存款	一個月期	週息五厘
	兩個月期	週息五厘半
	三個月期	週息六厘
	六個月期	週息六厘半
	一年期	週息七厘
	一年以上	另議

零存整付存款

每月存入	期限	
八十一元五角	一年	可得一千元
三十九元七角	二年	可得一千元
二十五元七角	三年	可得一千元
十八元七角	四年	可得一千元
十四元四角	五年	可得一千元

大東旅遊企業公司委辦
一九六四年世運會
日本觀光團旅費儲蓄

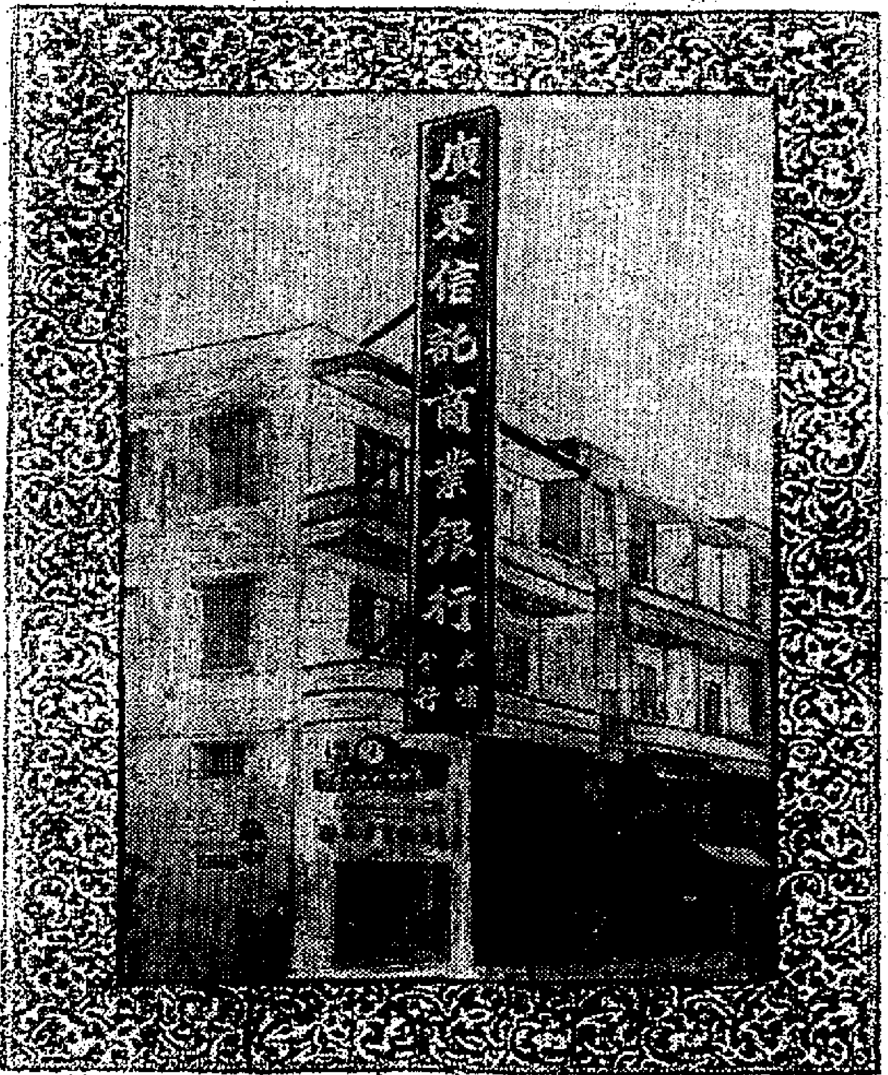
本行承大東旅遊企業公司委託，辦理一九六四年世運會日本觀光團團員旅費儲蓄，日來因開戶者異常踴躍，且祇集中總行辦理，以致過於擠迫，有勞各位費時久候，殊深抱歉。玆為便利港九新界各界人士起見，特在總行及各分行指定專員負責辦理，務求辦事迅速週到，望各參加者今後就近向本總行或各分行直接登記開戶，而免跋涉費時，至感至慰！

經營銀行一切業務

面額齊備

購用便利

本分行裝修採用香港漆廠出品



大埔分行今日開幕

精美禮券

雜費免收

總行
香港畢打街中建大廈二樓、
電話：二三二八九　二三五六一　三四二二〇　二三九三八

分行
(一)旺角亞皆老街二十六號
電話：五〇六一三　五〇六一四　五〇六一五
(二)深水埗大埔道東廬大廈
電話：八〇三三四五　八〇二二四六　八〇二三九四
(三)元朗大馬路一三四號
(四)上水新豐路十七號
(五)青山屯門新墟
(六)青山道三六三號
電話：八〇五三三八
(七)大埔墟廣福道一號

柏爾克上將宣稱 美海軍準備行動 支持美對寮政策

一枝兩棲登陸部隊在太平洋保持戒備 同時增派航空母艦加强第七艦隊實力

【華盛頓七日合衆國際社電】美海軍參謀長柏爾克海軍上將，今天告參議員稱：美國海軍刻正保持戒備，并準備採取行動，以支持美國對寮國之政策。柏氏向參議院武裝部隊委員會發表上項聲明，在該委員會刻正進行其每年對美國軍事力量之檢討。柏氏與海軍部長康納利在秘密會議中作証，惟兩人均公佈其部份証供。康納利稱：海軍陸戰隊之兩棲部隊，刻正在海上保持戒備，以使應付世界動盪地區之有限度戰爭之威脅。渠稱：一營登陸部隊刻駐防於太平洋海面，另有一枝海軍陸戰隊之小型分遣隊，則與一枝海軍部隊駐於非洲海岸外。柏爾克於談及寮國時稱：「第七艦隊已再度保持警覺，并與兩棲部隊、海軍航空隊及海面部隊準備採取行動，以支持美國之政策。」柏、康兩氏均要求使漸趨衰老之海軍趨於現代化，并呼籲加强有限度戰爭之能力，其中包括陸機動之兩棲部隊從事更多之設施在內。柏氏同時作供稱，類似北極星飛彈潛艇之艦隊潛艇，「預料將在最近之將來」出現。渠稱：蘇聯已不斷革新其潛艇艦隊，其四百艘潛艇之「重要部份，可由蘇聯各基地出發，直接在美國海岸外活動」。柏氏稱：由於核子報復必然造成普遍之毀滅，發生大戰之可能性，已減至極微遠。渠稱：「惟阻退一次大戰之舉，并未且將無法阻止其他方式之共黨侵略」。渠稱：「在此種防避限制之內，有限度之侵略，更有發生之可能，共黨預欲在預料吾人不自發生（可能演成大戰）衝突之危險之情形下，利用各項機會。」康納利作供稱：甘迺迪總統所建議之增加撥款，將對海軍之現代化有所幫助。渠稱：海軍曾被迫出賣「未來之力量」，以應付其日益增加之責任」，此話對艾森豪政府之海軍預算，無異加以斥責。渠稱：「吾人尚未陷入嚴重之困難，惟吾人不得再次滑倒，吾人必須倚賴吾人未來在船塢、飛機及人員需要方面之力量。」

【華盛頓七日路透社電】美國海軍部長康納利本日在此間宣稱：駐地中海之美國第六艦隊，現隨時準備在所需要之地方發動原子或其他方面之攻擊。康納利向參院武裝部隊委員會作供，謂該第六艦隊及在遠東之第七艦隊刻正增派航空母艦。渠并謂：遠東、太平洋及大西洋艦隊，現已準備執行任何命令。據稱：此等艦隊，設有其本身之基地、機場與火力之支持，及自行供給其本身之空中防衛與反潛艇之防衛力量。「彼等給與吾人以一種名爲其他任何國家所擁有之力量」。

甘、麥會談結束發表聯合公報 强調關切寮越危局 並竭力支持聯合國

對蘇談判所持意見已一致協議

甘麥會談時留影

【華盛頓八日路透社電】美總統甘迺迪與英首相麥美倫今天在一項聯合聲明中稱：彼等之坦誠及友好會談之有助於澄清及証實吾人對關心自由者之共同承諾」。該項聲明稱：「吾人對吾人所面臨各項問題性質之估計，已達成極爲密切之協議，吾人對希望保持獨立及共擁護和平各國在現時世界局勢中所面臨危險之嚴重性，具有完全一致之看法。」該兩位政治家稱：彼等會商如何協力加強整個自由世界之問題。彼等强調稱：彼等「竭力支持」聯合國，彼等對東南亞，特別是寮國及越南之嚴重問題，加以密切之注意，彼等對設法與蘇聯達成令人滿意關係一事之重要性及困難，看法一致，彼等同時重申中共竭盡所能，俾在日內瓦談判中，達成一項停試核子協定之決心。該項聲明於結尾稱：「吾人曾以夥伴身份進行會談，惟同時充份明瞭與吾人具有緊密聯繫各國之權利及利益。」總統於宣讀上項正式聲明之後稱：「以余個人及以美國總統身份而言，吾人很與英首相晤談，至爲令人滿意。」渠追述稱：麥氏曾「與余之三位前任人具有密切之關係」，因此，作爲第四人，余於過去數天有機會與渠建立此種密切關係，而凡余認爲個人滿意之公私關係，實至令人欣慰」。總統於宣讀渠之聲明時，英首相在白宮花園中站於渠之身邊，甘迺迪總統於發表非正式談話稱，渠認爲：在英美兩國之接觸中，彼等之會談，已加強英美兩國之團結，並構成「另一塊順利之里程碑」。

【紐約八日美聯社電】紐約時報今日稱：據可靠人士透露，甘迺迪總統及麥美倫首相認爲一個寮國新政府應速成立，乃具有期望價值者。該報之一項華盛頓通訊謂：「兩個領袖，已預見到一個由寮國各政黨重要人物組成之政府。此大概將包括親共之戰鬥寮國在內，雖則西方領袖希望共黨能被拒于內閣之外，以免彼等伺機攫奪政權。」該報謂：「華盛頓人士預料寮王華當，將在設立一個全國統一政府中，扮演一個重要角色。」

緬境中共軍數千人 廹近泰國北部邊境

距泰北青萊府一小鎮僅廿五公里

【曼谷八日法新社電】英文「曼谷世界」報今日刊出其獲有之七日清邁專電稱，數以千計全副武裝之中共軍隊，已向南移動，刻已進至緬甸之撣邦，距泰國北部青萊府之密塞市邊界僅二十五公里。此批中共軍係兩週之前從緬境之景隴調出者，目前之進駐地爲一個稱爲蒙巴之小市。中共軍隊正由蒙巴建造一條寬達十六公尺之新公路，此公路將可以直通景動（亦在撣邦）。所有造路之配備，均由空運送到，每天空運有幾個架次。中共軍之移動，使撣邦內之泰與族大感恐慌，紛紛逃亡，撣邦各族長數天之前，曾舉行會議，結果決定聯名向緬甸政府抗議，反對緬政府准許中共武裝部隊入境。抗議書內謂倘緬政府繼續聽任中共軍入境，則撣邦之各族將宣佈獨立，不再受緬甸控制。

萬眉西北寮軍降傘隊 展開弧形推進 包圍寮共傘兵

【永珍八日合衆國際社電】由萬眉堅強據點向西北推進之一縱隊寮國政府軍，本日預定向南比村挺進，現時相信該村係於星期一降落該地一營共軍降傘部隊之總部。政府軍步兵，本日在萬眉與湄公河間游擊隊出沒森林地區內之一條公路，進抵至賓雯村。據國防部宣稱：該等政府軍部隊，本日祇遭遇共軍輕微之抵抗。據悉：第二個縱隊政府軍刻正沿一條平行公路，在同一方向推進中。雖則現傳出相反之消息，但寮國軍事發言人及消息靈通外國人士，本日均証實在萬眉以西叛軍一枝三六〇人之空運部隊，自星期三以來，即已未有獲得共黨空投之供應。於星期三在敵軍防線後空運之一營政府軍降傘部隊，稱於本日在芭加距山嶺前哨據點以北，及以西九哩作弧形之展開。

【永珍八日路透社電】寮國各地之軍事活動，本日幾陷於完全靜止之狀態，因全國現方候來自英國及蘇聯之一項停火呼籲。據國防部所發表之一項公報稱，全國各地，幾乎完全陷於沉寂，雙方巡邏隊在瓦鉦平原以東豐巴剛邦至永珍之公路上祗發生小接觸而已。該公報力謂，親共戰門寮國叛軍，刻正割越盟士兵之屍首，俾掩飾越盟部隊曾援助該等叛軍。

中共竟以購得澳洲小麥 廿萬噸將售予蘇聯 換取軍火進行侵略

【墨爾砵七日合衆國際社電】中共購買之澳洲小麥一百零五十萬噸中，撥出二十萬噸售予蘇聯。小麥管理局，於本週向孟西斯政府提出一項辣手問題，實詢政府對此事涉及政治問題而向政府請示，該局通常可自行決定售賣問題，惟此爲一個外國所提之第一項除賬要求，該局迄未有所決定。

美報著論痛斥中共 釋放垂死的麥根 並非「人道」行爲

反而暴露其猙獰卑鄙臉孔

【紐約七日中央社專電】美國人報今日發表社論稱：中共之釋放麥根，「絕非一項『人道』行爲」。這家赫斯特系的午報，是第一家評論麥根獲釋從中共匪間到自由世界一事的本地報紙，它說：北平釋放他，是「有意自我宣揚其『人道主義』的卑鄙目的」。它繼稱：「麥根能和他那位遠道探望他，而且一直把他護送至馬尼剌的太太共渡餘生，當然是一件好事。這次『人道』的旅行，對他的加里福尼亞州家鄉，的確是一次悲慘的旅行。但是，將他釋放，絕不是一項『人道主義』的行爲，這個名詞可以採用的字典上的定義，是『關心人類的利益福善』，釋放一個垂死的人，而且，這個人已在共黨監獄中渡過了十年可怕的漫長歲月，并非慈善，他的獲釋，祇有益于北平，而非人類。在中共監獄中，還有另外四個美國人，對他們甚至連假裝的『人道主義』都沒有。」

麥美倫之看法 認爲中共入聯國 西方已難再阻止

英正研究陳毅談話是否表示中共立場

【倫敦七日美聯社電】外交界靈通人士今夕稱：英首相麥美倫曾告美總統甘迺迪，西方不能再阻止中共進聯合國。靈通人士稱：甘氏之反響如何，渠等一無消息。據悉：大體言之，美國官員亦同意英國之看法，即西方不能再冀於聯合國中獲得過半數支持，而將大部討論中共要求取得聯合國內中國席位之問題，與對此問題從事表決之事再押後。現無公開跡象，顯示美國現政府擬於中共入聯合國問題在下屆聯大會提出之時，再度建議押後一年討論。同時，英國當局正在審慎研究中共「外長」陳毅近對葡萄牙某報記者所作談話之含意。據報：陳毅當時聲言：除非美國使美軍撤離台灣及使第七艦隊退出台灣海峽，否則，中共不擬參加聯合國。英國認爲：有關陳毅談話之報導如屬正確無誤，陳毅所言，似乎已在聯合國尚未歡迎中共加入之先，爲中共同意接受參加聯合國之問題提出新條件。靈通人士稱：英國將不願贊同此等條件。

陳立夫夫婦 昨離台返美

【基隆八日中央社電】總統府資政陳立夫夫婦，今天下午四時由此乘「海歐」輪赴日本轉美國。陳立夫夫婦于二月廿四日歸國探視他的父親陳其業先生的病，陳老先生因年高（九十二歲）病重，于三月十五日逝世。

羅斯克表示 寮國必須停火 始能舉行會議

【華盛頓七日美聯社電】美國國務卿羅斯克，本日保證寮國政治家進行成立一個範圍擴大之政府。羅斯克并謂：英蘇現時之談判，可能導致對寮國問題刻正同時採取之數項和平活動。但渠謂：美國仍然需要在國際會議開始對寮國前途進行各項談判之前停止射擊。羅斯克係在啓程飛往波士頓，俾在麻省理工學院百年紀念發表一項演說之前，在華盛頓機場向各報記者談話。

中山縣一巨型米機廠 發生大火焚燒十小時

事後中共將數百農民扣留審訊

【澳門九日法新社電】由中山縣五桂山避難逃亡抵澳之一個難民，今日証實中山縣下栅之「東風」米機，曾於本年三月六日發生大火之消息。查東風米機及其在附近之米倉，乃中山縣最大之米廠，僱用工人達數百名之多。據該難民稱：該米機之白米，大多數係輸往香港、澳門及海外其他地方者。據該位難民說：該米機於該日清晨起火，雖則民兵及該社社員大力施救，但燃燒十小時始被救熄。米倉幸未被波及。中共當局事後懷疑有人縱火，乃將數百人扣留審訊。又悉：今日有十四名難民，乘兩艘舢板船從中山下栅逃抵此間。另有三艘舢板船在途中因被共軍用槍射擊而折回，船上逃難者命運未悉。

潘朝英認爲 如中共入聯國 我亦不應退出

【台北八日法新社電】立院外委會主席潘朝英博士，今日對本社記者稱：假如中共獲得加入聯合國，中華民國不應退出。渠批評該在傳說中之政府決定。該決定爲北平如獲得加入聯合國，則中華民國退出。潘氏稱，此種決定只使姑息份子有出賣中國之藉口。第一，余認爲從畀者無獲准加入之理由。但中共如果加入，退出之問題，應該愼重考慮，因共黨集團，已有此陰謀。

蘇以各種武器 大量援助印尼

【耶加達八日路透社電】共黨援助（民用及軍用者）現正以數以百萬計之數量湧入印尼。蘇俄乃主要貢獻者。在第一次價值一億一千七百萬美元之巨額贈款之後，又有另一筆二億五千萬美元贈款。此乃在去年二月蘇俄總理克魯曉夫官式訪問結束時給予印尼者。去年十二月，國防部長西蘇蒂昂前赴莫斯科，談判一項價值數百萬美元之軍火信用貸款。蘇氏于歸來時曾告知記者，謂印尼將獲得蘇俄之裝備，包括轟炸機、戰鬥機、潛艇及魚雷艇在內。

陳誠副總統談反攻大陸 不能坐待中共失敗 應以行動促其崩潰

【台北八日中央社電】光復大陸設計研究委員會，于八日舉行綜合研究組第十三次會議，陳誠兼主任委員在致開會詞中，分析大陸匪情，并希望全體委員把握時機，早日完成反共復國的大計。……陳兼主任委員說，大陸情勢已形成我們反共復國有利的客觀條件，但我們決不能坐待敵人失敗，而是要以行動加速敵人的崩潰，尤其要記取抗戰結束後失敗的教訓，努力以事實表現，贏得大陸人心，大家必須以待罪贖罪的心情，作拯饑援溺的工作，務使大陸同胞先能免于饑餓恐懼，再求從事休養生息。

王炳南在波蘭承認 中共去年旱災嚴重 輕工業已蒙受損失

【華沙八日美聯社電】波蘭通訊社報導：中共駐波蘭大使王炳南稱：中國大陸去年之旱災，「係本世紀來中國最大之災」。王炳南承認：由於旱災情形嚴重之故，中共之輕工業已蒙受「不良影響」，已迫使中共未能完成原定之計劃。

康黎上尉宣佈 贊成寮戰停火

但要求舉行十四國會議

【莫斯科八日路透社電】蘇俄「塔斯社」今日之河內消息稱：去年八月在寮國發動兵變之傘兵上尉康黎，經已宣佈贊成寮國停火（按：當寮國諾沙旺將軍之右翼部隊收復永珍，及當蘇佛瑪逃往柬埔寨時，康黎即率領其部屬與寮共携手。）寮共電台稱：康黎支持由英蘇聯合呼籲寮境停火，使寮國休戰國際監督委員會復會，及在柬埔寨首都金邊城召開國際會議，討論寮國問題之議。康黎稱：惟有蘇佛瑪爲首之寮國「合法」政府，有權召開會議討論停火從事安排。康黎繼稱：「余堅持東南亞公約組織成員國之侵略部隊一律撤離寮境。此等部隊如繼在寮國打仗，寮國人民與軍隊將會加以消滅。」

【莫斯科八日路透社電】寮共電台今日稱：「塔斯社」之河內消息報導，寮境停火問題，須受有關各方攻擊，以決定停止軍事行動辦法。該社稱：寮境停火之同時，應使帝國主義者終止干預寮局，而且應依柬埔寨領袖錫漢諾克之建議，仿一九五四年日內瓦會議型式召開十四國會議。

【永珍八日合衆國際社電】消息靈通方面人士本日宣稱：三國管制委員會之和平監察人員，將可在宣佈停火之四十八小時內抵達寮國。一般相信印度經已進行各項計劃，此間人士懷疑甚難獲得組織委員會之印度代表出。此間各方面人士謂：雖則對一項停火條例之國際談判，仍在進行中，但該項休戰，結果大概將係發表一項簡單宣言，俾停止射擊，及凍結部隊之活動。雖則若干官員曾堅謂，外來之軍事援助，將與停火同時終止，但消息靈通人士謂，此等問題將留第二個階段之談判而解決，因此一項問題甚難預先加以決定故也。假如下令停火的話，小股游擊部隊，大概不會就地放下其武器。

駕機失踪陸戰隊軍官 可能飛越台峽時失事

國軍宣佈已停止進行搜索

【台北八日法新社電】據今天獲悉：搜索一位失踪之海軍陸戰隊軍官之工作，經已停止進行。查該官員於三月廿九日駕一海軍飛機，由屏東起飛，此後即告失蹤。此間當局幾乎確切認爲：前空軍飛行員鄭祖佑少校，已逃往大陸。鄭氏在屏東空軍基地，接載該地等候從事此項顯然密謀計劃之旅客之妻子及兒女，並由該地起飛，其後不久，即傳出渠已離去之消息。迄今爲止，共黨廣播，迄未提及失踪之鄭氏及該架中華民國海軍飛機。此乃神秘之處。政府無綫電人員，已奉令提高警覺，俾收聽任何關於彼等下落之消息。上項情形已引起一項推測，謂鄭氏於從事越過台灣海峽之危險飛行時，必已遭遇意外。

南越今舉行總統選舉

競選者雖然在講壇上互相劇烈攻擊 他們却同意一致對付共黨破壞陰謀

【西貢四月二日中央社航訊】時間愈接近總統選舉日期，各組候選人的宣傳活動，也愈趨白熱化。五年一任的越南第二屆總統選舉，定於四月九日舉行，由各組候選人的代表聯合組成的中央競選宣傳委員會，規定競選宣傳于三月十五日開始，每組候選人或其指定的代表所作競選宣傳，如電台廣播、公開演講及與記者招待會次數及每次時間，都有公平的安排，機會均等，絕無倚輕倚重之分。而在野的候選人，除了可把自己的抱負政綱政策廣事宣傳外，還可將在朝候選人歷年施政的得失嚴格批評不留餘地，作爲吸引選票的手段。雖然有時「言之過火」，不免激起公憤，秩序受了影響，但「羅馬不是一天造成的」，民主政治之實行，也要假以時日，才能步入正軌。就政治言，吳廷琰政府目前所給予其他兩組候選人的民主尺度，并不能說不寬闊的，現在且把三組候選人對選民所發表的政見，分別介紹於後：

吳廷琰阮玉書 國家權益至上

現任越南總統吳廷琰和副總統阮玉書，是第一組提名候選人，他們作過廣播演說，也舉行過記者招待會，他們除了把過去數年的政績作不厭求詳的檢討外，並對未來五年的施政方針，詳細臚陳，以爭取選民的支持。吳廷琰說：他之提名競選，「并非爲個人之權利」，而完全出於一種「服務精神」。他說：他個人一生志願爲國家服務，「國族權益，高於一切」，對於反對派所施諸於他的偏頗批評指摘逸爲攻訐，也不甘示弱，迎頭痛擊，他一則說：「如果說要實現民主，只要宣佈徹底實現民主，就心滿意足，那只是空泛的對話。」固執的指摘和詐態有目共睹的偉大建設的成就，「爲滿足個人的慾望，就必將於有損於國家的利益」。再則說：「一般殖民主義者，封建殘餘，和共黨利用我們無可避免的缺點，從事攻擊，否定我們對國家的功勞，企圖達其破壞國家團結的陰謀。」「卑鄙的政客提出各種媚人的承諾，不將事實的指摘，藉以實現他們的企圖，忘却民族大義」，因此，他曾號召全國選民提高警覺，「四月九日的每一張選票，將是決定國家前途的鎖鑰，所以大家必須克盡公民的義務」，他對大家說的只有一句話「國族權益高於一切」。

阮廷刮阮成芳 組織聯合陣綫

實業家阮廷刮，和前任高台教軍總司令阮成芳組成的聯合陣綫——第二組提名競選正副總統實力，不比第一組宏厚，競選宣傳，却異常積極，他們對吳阮兩氏過去的施政，批評得體無完膚，對選民所作的承諾，五光十色，琳瑯滿目。

該兩位候選人提出保証他們當選後，在半年時間內，將把國家經濟作全面性的發展，將越南幣值與美元並駕齊驅，解決失業的問題，修改憲法，成立一個聯合政府，邀請各黨派人士參加組閣，團結力量，徹底實行民主政治，保障人民權利，並與東南亞國家敦睦邦交，發展文化教育，强化國防力量，最後要求選民給他們神聖的一票，好讓他們多彩多姿的支票，全部兌現。

胡日新阮世傳 八項施政綱領

老革命家胡日新和阮世傳，是第三組的競選候選人，他們籲請選民們給他們投一票的理由，是他們當選後，將立刻實施下述八大政綱：㊀釋放政治犯及讓流亡海外人士回國，共謀國是。㊁肅清貪汚，提高公教人員及軍人待遇。㊂發展農村經濟，停止稠密區建設。㊃縮短兵役期限，減輕租稅，㊄振興工業，收容失業工人。㊅沒收不法致富者財產，擴充慈善機構經費。㊆發展教育，收容貧苦子弟就學。㊇敦睦鄰國邦交，尤須加强對泰東外交關係。

他們並且提出保証，一旦當選後，絕不引用內親外戚，不行强暴手段，不假裝民主掩飾自己的獨裁。

各組同意對付 越共破壞陰謀

這半個月來，越南總統競選宣傳活動，如火如荼地進行，雖然像去年十一月美國大選時甘迺迪和尼克遜在電視上爭得面紅耳赤的場面，未見出現，但是第一組候選人帶有火藥味的廣播演說，第二組候選人講到興高彩烈慷慨激昂時，揮拳舞手，及第三組候選人發言時，一談及國事婦孺，熱淚縱橫，泣不成聲的一幕幕，在選民及新聞記者眼前出現，的確夠緊張刺激，各組候選人爲恐選機的麻煩會引致不幸的後果，因而在事後商酌訂定「臨時停火辦法」，互相遵守。

依據他們所商訂的「停火辦法」，各組候選人的擁護及同情者，不能區援其他任何一組的公共集會，同時各組代表選聯合向治安當局建議，在候選人作公開演講時請援在四週有限度的範圍內，劃一「安全綫」，如非得到演講者同意及許可，任何人不能越雷池一步。

他們同時協議，不論共黨以任何方式來破壞競選宣傳活動，都非爲針對某一組候選人而是密謀擾亂整個選舉進行的陰謀，必須一致採取有效步驟，來維持公共秩序及社會安寧，藉此一個明智的措施，証明越南這次總統選舉運動，各組候選人，不但在對付共同敵人方面，目標一致，絕不容共黨施展離間分化的詭計，而且所作的競選活動，也終能適可而止，不爲己甚，充分表現東方民族「其爭也君子」的風度和美德。（完）

一位美國公民提出疑問 何不讓國軍反攻大陸

西方爲甚麼不停止付出不必要的重大代價

【華盛頓七日中央社專電】勃發中的全世界被壓迫人民反抗共黨專制的武裝戰鬥浪潮，已引起美國的重大注意。一位美國軍事領袖，在一項研究報告中，私下質問：「我們爲甚麼恐懼援助東歐的自由鬥士，會引起大戰？」

華盛頓的一位居民說：「讓中華民國政府反攻大陸」。一位美國國務院發言人表示：同情那些傳說準備推翻加斯特羅政權的流亡古巴人。國務院發言人更曾於被詢以傳說在佛羅里達州的古巴流亡人士，準備推翻加斯特羅政權的問題時，答稱：「逃離故鄉的古巴人，當然會關心恢復其祖國的自由與救助其革命。」

華盛頓的一位居民米特致函華盛頓每日新聞，討論在寮國的戰爭，他說：「西方不應該以寮國付出重大代價，而且不應該有停火，共黨應該爲其所發動的戰爭付出代價。」他主張東南亞公約組織國家，不應依照共黨條件在寮國停戰，而應用核子武器在「河內四週作戰」，并利用此機會，將越南統一。米特并且說：「同時讓中華民國政府反攻大陸，以使共匪手足無措，西方領袖們爲甚麼不考慮改變，停止付出他們不必付的重大代價。」

十四國會議 如在金邊舉行 多數表示反對

【永珍八日美聯社電】據此間消息靈通人士稱：若干人士對在金邊召開一次討論寮國問題之十四國會議，已經表示反對，其原因係該地缺乏各項便利。據英國方面人士謂：英國現時建議以新德里作爲開會地點，並建議以五月二日爲開會日期。但此項建議，乃無法接納者，因中共與印度之關係，已趨緊張，中共將不願在印度首都召開會議。

國大代表一名 昨日在台自殺

【台北八日合衆國際社電】國大代表梁亞則（譯音），昨晨在其家中自殺身死，享年五十七歲，并未留下遺書。

社論 聞美國研究對共游擊戰

——這不是孤立戰術，必須要有外交、宣傳來支持

美國以往對抗共黨用過許多方法，如圍堵政策、嚇阻政策、經濟制裁、軍事競賽、援助友邦、外長會議等等，凡有可以致力之處，大抵美國都不吝付出相當代價，以求遏止共黨的擴張。而為了保持對蘇俄突襲的報復力量，美國用於國外基地部署的金錢，為數更不少。可是檢討過去的成績，儘管美國在抗共鬥爭中，用力不可謂不大，信心不可謂不強，然而事實的答覆，卻是美國一面以守勢對付共黨的攻勢，而在這一攻一守之間，共黨雖亦未能在正面擊倒美國，但他們已用了內部傾覆的手段，外交詐欺的陰謀，不僅破壞了美國與其盟邦之間的集體安全，而且還把其尤為擴張的勢力，逐步推到美國「後院」去。像由古巴政變而引起中南美洲以後的許多動亂，都可反映美國反共政策勞而無功的一斑。

現有一個消息說：美國陸軍研究及發展部主持人特魯多中將，曾以一項建議交給一批高級軍官們參閱，主張美國應訓練和供應外國游擊隊，以推翻在東歐和其他各地的共黨政權。該項建議說：「蘇俄援助寮國叛軍，顯未憂慮此將會觸發大戰。因此，假如吾人援助東歐之自由鬥士，為何却要畏懼大戰？人民已站在吾人方面，吾人實可公然為之。」特魯多又稱：「吾人必須找到一種不用大戰，甚至不用進行有限度戰爭之方式，去推翻一個共黨政府。」最近美國軍事當局有意向剛果和馬來亞研究游擊戰術，作為打擊共黨的張本，故特參多此項計劃，相信也與軍事當局的提議有關。雖然此項計劃內容，我們尚無法得知其概要，但美國於各項反共政策日久無功之後，轉而思以游擊戰術反擊共黨，這却十分值得我們的注意。

關於此類問題，我們以前曾經不止一次的提出討論，認為由美國用面或支持其有力盟國與共黨打小戰，是遏阻大戰發生的最佳方法。同時也曾反覆申明，並世各國真正有資格從事核子戰爭的，祇有蘇俄和美國，但如美國保留着對蘇俄「按鈕」的警戒，則因蘇俄自顧發動核子戰爭並無必勝的把握，也就必定不敢貿然動手。然而反過來說，如果美國始終沉醉於虛幻的和平，對大戰既無決心，對小戰也不肯嘗試，則在美國避戰、和共黨對外蠶食擴張無止境的結果，美國人所不願見到的核子戰爭，却會提早來臨。基於這一認識和前提，則美國制勝共黨的方法，自無過於採用所謂「古老戰術」，以共黨之道還治共黨之身，更能符合當前反共戰略的原則。

正如任何了解共黨本身弱點的人士所知道，凡是在共黨統治之下的地區，人民生活一定每下愈況，反抗情緒也必與時俱增，而到了人民忍無可忍時，一種抗暴運動亦必隨之爆發。如過去匈牙利、波蘭、西藏等人民集體抗暴，示威運動的發生，都係共黨弱點永遠無可克服的最好說明。但是，共黨到底握有充分武力，而人民反抗即多數激於義憤，在鬥爭過程中，人民以無組織對共黨的有組織，以赤手空拳或少量武力對共黨源源不斷的增援和接濟，因此即使初期如火如荼，最後仍不免於失敗。可是人們却可由此看出，共黨統治永遠都像置身火藥庫，週圍遍佈的都是亟待爆發的炸藥，如果有人能夠有計劃的給它點火，則共黨要收的「灰飛煙滅」，却不會是困難的事。過去美國有點誤於對反共戰爭觀念的模糊，不知錯過了多少機會與時間，但如能就以往的錯誤經驗吸取教訓，則今天最有餘力向共黨內部燃發人民抗爭怒火的，仍然是美國，從如游擊戰爭，即不失為最簡易可行的一途。

但也必須指出，向任何共黨政權發動游擊戰爭，這也不是完全孤立的戰術問題，因為不少共黨政權都由游擊起家，我們要知彼知己，制勝敵人，尤其不能以羅曼蒂克的心情，把它觀為「有趣的玩意」。就我們所了解，要想藉游擊戰術而使一個共黨勢力趨於垮台，必須有整套的外交與宣傳，與這種武裝鬥爭相配合。而且一經發動，就須立下決心，務底於成，絕對不能因循觀望，畏首畏尾。譬如在一個已經發動游擊戰爭的地區，為要使它能像滾雪球的態勢擴大，那一切外交、宣傳都要予以支持，這才會使人民聞風興起，踴躍加入反共鬥爭的戰線。最近為了滇緬邊區的中國反共游擊隊的被迫撤退，我們一直認為是美國莫大的失策，倘這種沒有任何目的可言的錯誤，要是美國確有意於向共黨地區發動游擊戰的話，怎也不容再犯了。

各地通訊

日用必需品價飛漲 菲政府續執行限價

【本報馬尼刺航訊】由於若干種類的日用必需品的售價連日飛漲，菲代工商部長拉偶在三月卅一日向加西亞總統建議對於瓶裝必需貨品繼續施行限價。

拉偶代部長之要求總統採納此項措施，乃因為商務局長巴勿洛曾建議繼續在帳市及近郊執行限價律以保護消費大眾之利益。代工商部長說，米以及其他必需貨品之價格，是由於去年不斷發生颶風及旱災所引致。

拉偶代部長並要求政府立即撥款作為推行物價穩定之費用。

按物價正常委員會係工商部長林萬億依法組成者，以負責在天災區域執行限價律。

拉偶代部長說，此項辦法之發放，可以避免物價正常委員會執行限價檢查之中斷，該委員會之檢查人員除了執行限價律而外，同時並執行標價律。

商務局長巴勿洛日前曾報告說，日用必需品包括米及罐頭食品之價格，週來繼續上升，致一般貧民莫不叫苦。

星警方在齊天大聖神廟內 破獲一刧匪機關

捕疑匪六名鹵獲武器一批 警方懷疑他等與綁匪有關

【本報新加坡航訊】綁匪偵緝組之十餘名新加坡警方七日在進行調查一宗械劫案中，於七日凌晨三時，在高級警官率領之下，黑夜採取大規模之突擊行動，迅即破獲了一個黑布籠罩之下組織之地下秘密機關。

在警方粉碎這賊黨組織行動上，先後扣留五名嫌犯及鹵獲大批武器與一批贓物。警方並懷疑他等與綁匪組織有關。

遭受警方搗毀的賊黨秘密機關，乃在湯漴律與如切律之間一座「齊天大聖」神廟之後部一個小房間。

神廟乃「新福宮」，係一板屋，在污濁之木屋區內，廟前頭向如切律，四方八面俱可通達。

「新福宮」之側有一寮屋，乃女廟祝居住者，屋後一小房即被賊黨利用為地下機關。

賊黨機關共有三度門，一門通至宮內，另一門則與廟祝睡房相通，第三個門則是後門，通出廟外。

在發號施令的警官一聲命令之下，警探立即行動起來。

警探先從正門迫入，然後更進一步，再迫入另一道門，而深入賊黨巢穴。

在這間神廟背後的小房內，警方發現四名青年在內，各人在電筒照射下，睜開睡眼，似乎好夢方被驚醒，至此，各人束手就擒。

該間賊黨機關，內中僅有兩件傢俬，一件是鐵床，上有床席及枕頭被褥等物，在警探搜查中，發現在神桌之內暗設有秘密藏物格，內中儲藏大批武器，均為警方所搜獲。

神廟內各處以及女廟祝之睡房，均遭嚴密之搜查。

同時，警探更在月色之下，繼續進行澈底的偵查工作，警探登上屋頂，在屋頂大瓦搜查各處，四週加以嚴密重重包圍。

警方的搜查賊黨據點之行動，追至黎明前始告完成任務。

四名被捕之嫌犯，年約廿多歲，並有一名年嫌犯，當場被扣留，並在結束現場的調查工作後，均被押入如切警署偵訊。

女廟祝陳闊英（潮籍，四十七歲），也同時被警方傳召問話。

警方在結束搜查行動之後，在這座紅色之小神廟內鹵獲大批武器，其中包括五支長巴冷刀，刀身三尺長，兩把短巴冷刀，五支帶皮鞘之匕首，一串單車鏈條，一條鐵鍊等物。

同時，並破獲了總數達六百三十四元之現款，其中九十一元係鈔幣，還有七張當票，一只戒指及一個腕錶等財物。

這是一宗案中案，警方突擊賊黨機關之前一晚約十時左右，羅宜律（麥殿尾）南發公司曾遭大盜械劫，損失財物達五百元。南發公司乃雜貨店，店主是魏欽勝（閩籍，三十八歲），入盜時，內僅有魏妻陳亞來（卅七歲）及六名幼年孩子在內。陳亞來說，她的丈夫當時未歸，而店中男職員則出外，因此，盜劫之時，如入無人之境，暢所欲為，掠去將近五百元之現款，其中包括九十一元的鈔幣。

警方在接報之後，立即採取偵查行動，結果，偵查在三小時內即在惹蘭蘇丹街一屋內拘捕一名嫌犯。

經過了嚴密之調查，警方又在案發之後，再接再厲，採取了直搗賊黨機關之行動。

警方發表說，被捕之五名嫌犯，俱已在刑事法令下被扣留，警方的調查偵訊工作，仍在進行中。

警方又透露，賊黨組織相信與綁近發生的十宗劫案有關。

這十宗劫案，包括歐合羅咖啡店，陳女郎、黎美貴在沈氏大道之私寓被劫一案在內。

中共承認原材料不足 大陸輕工業生產萎縮

【中央社訊】代表中共的「人民日報」在六日「社論」中，把輕工業原料的缺乏，歸咎於農業連續遭受兩年嚴重自然災害而歉收的結果，並承認因原料不足，使輕工業市場供應發生了嚴重困難。

該報談到「如何克服由於自然災害所造成的原料不足的困難」時，號召各地使用加工的人造原料，例如用木材製造人造纖維，用石腦製造脂肪酸等。

但該報說：用這種人造原料來製造日用品，可能會失敗的。因此呼籲輕工業部門加強試驗工作，并且檢查。

【大道社】上海市各輕工業工廠，因為原料極端缺乏，已陷於絕境。上海市輕工業局和所屬各專業公司，希望從絕境中開闢生路，抽調大批幹部，組成六十四個工作組，分別到三百多個工廠瞭解情況和檢查，企圖尋求解決原料不足的問題。

據中共宣稱：為了使上海輕工業，能在連續遭受兩年自然災害所造成的原料保證不足等困難條件下，仍能力爭生產，提高產品質量，擴大花色品種，盡可能滿足城鄉人民對生活日用品日益增長的需要，下廠的工作組對當前生產安排，提高產品質量，節約原材料，試製高級產品，合理調整人力，加強思想政治工作等方面的情況作了詳細的調查。他們除了聽取領導幹部的匯報外，還深入車間小組，召開小組座談會和職工談論會，聽取工人的意見和要求，發動大家討論當前的原料和解決問題的方法，以維持生產。

中共說：「上海市輕工業局」根據這次下廠各工作組的報告，向各輕工業工廠發出三點「指示」：㈠加強對職工進行形勢教育，通過座談、回憶、對比等方式，發動職工暢談當前有利形勢，分析生產中的有利條件和不利條件，研究克服困難的辦法，增強克服暫時困難的信心和主動精神。㈡進一步開展「技術革新」和「技術革命」，以「戰勝困難」。㈢領導幹部要認真改進工作方法和工作作風，通過同職工商量，要充分發揮廣大職工的積極性和創造性，來克服「從無到有」所遭遇的困難。至於具體問題，如何解決原料缺乏之問題，中共却避而不談。

女星王丹鳳被下放礦區 挨受不了殘酷勞動鍛煉

【大道社訊】據上海「解放日報」消息：上海一批電影演員，被中共強迫「下放」到農村礦場去「體驗生活」，苦不堪言。此為王丹鳳最近由淮南煤礦和馬鞍山鐵礦「體驗」礦工生活後，抱病回到上海向「解放日報」記者所透露的情況。

王丹鳳自稱她已從影達十九年之久，過去大都扮演悲劇性的女角，中共竊據大陸後，強迫她改變戲路，要她扮演解放型的婦女形象，但她始終演不好。到農村中、礦場去「下放」、「學習」、「體驗」，「只有在深入實踐，與工人農民一起勞動，一起生活之外，才能真實地表演工人和農民」，以及「每一次深入工廠農村時，對我的藝術創作都有很大的幫助」之外，王丹鳳同時又透露了她的生活苦況，她稱：她是一個身體非常弱，并且在都市裡成長的婦女，根本沒有從事勞動的體力和習慣，雖然盡了最大的努力，希望能真正成為一個工人或農民階級的「同志」，但她接受不了工人和農民生活的鍛煉，使她一直沒醫治痊癒的肺病復發，重新回到都市裡來。

王丹鳳在勞力驅迫之下，除一面向該報記者言不由衷的說，她已是第三次「下放」了，最長的一次，是「反右派」期間，她被調到浙江省農村中「體驗」農民生活達一年半之久。

飢荒造成大悲劇 廣西餓死三千人

【中央社訊】在人為飢荒下，廣西在最近半年中，被活生生餓死的民衆，至少在三千人以上。這是最近由梧州來港的某船員所透露的悲劇。

據該船員指出：餓死人的地區，以桂西的鳳山等縣餓死的最多。因這些縣多屬山區，土地貧瘠，一向缺糧，再加上共幹橫征暴斂及一再減少口糧配給量，有些鄉村且一度完全停止配給口糧，人民只靠野生植物苟延殘生，致造成大量死亡的人間大悲劇。

該船員稱：凡在廣西的人，無人不知上述慘事，但共幹絕不准人們談及，違者以「造謠」及「反革命」論處。

該船員又說，廣西飢荒現仍在蔓延中。春荒到來之後，將出現夏荒，殆屬無可避免。目前農民多已餓至有氣無力，但共幹不顧人民的死活，強調「不勞動不得食」的口號，仍強迫榨取人民的血汗。

中共機關刊「前綫」雜誌稱 進行全面整風運動中 發現有甚多幹部反共

【大道社訊】據中共在北平出版的「前綫」雜誌第五期消息，最近幾個月以來，中共在各地大搞「整風」運動，結果有為數衆多的共幹，被指為是「反革命分子鑽到革命隊伍裡頭的人」，或者是「原來是革命隊伍裡頭的人，被敵人拉出去的」。中共對他們一律稱之為「壞幹部」。

這本對外不公開發行的中共北平「黨委」機關刊稱：根據「中共八屆九中全會」規定：在此次「整風」運動中，必須「純潔組織，把經過嚴密審查確屬混入黨內和政府機關內的極少數壞分子清除出去，同時防止和制止壞分子的破壞活動」。中共說：「目前黨已發現每個角落，都有為數衆多的此類壞幹部，他們佔據着黨的領導地位，并且是執行黨的政策的人」。中共認為是「危機重重」。

該刊繼續指出：共幹是「黨的領導的發現者」，是「黨的執行人」，實際上完全依靠一批「忠心耿耿」的狂徒去推動，甚至整個黨政的存亡，亦完全寄託在共幹身上。倘使不把這些「壞幹部」清除出去，在中共看來，末日已迫在眼前了。中共更具體說明：這些「壞幹部」在各地已發生如下兩種至惡劣的影響：第一，他們不但不貫徹執行暴政政策，相反地還拉攏羣衆抗拒中共的各項生產活動，促使羣衆的生產情緒低落不堪；第二，在若干地區發現搶糧和攻擊「忠貞黨員」的共幹事件，也都是這批共幹鼓動搞出來的。

西貢發生連串炸彈案 共黨恐怖份子活躍 美顧問人員被炸傷

另有七名平民與兩名警察同時受傷

【西貢八日合衆國際社電】共黨恐怖份子，本日在美國軍事顧問人員在西貢所下榻一間酒店附近投擲一枚手榴彈，一個美國軍中士及九個越南人被炸傷。此係過去廿四小時內在此個首都城市所發生之第四宗投擲手榴彈意外事件。該美國中士柯克斯，係在投擲手榴彈意外事件中受傷之第二個美國人。美駐越南代表團團員湯姆斯，昨日在其寓所被一枚手榴彈炸傷。湯姆斯被飛機載運菲律賓，在克拉克空軍基地醫院，曾由其右眼取出一枚手榴彈破片，並謂：渠之情况異常良好。據悉：柯克斯祇受輕傷而已。本日最初之消息，曾謂一枚手榴彈在此間美國軍援代表團總部門前發生爆炸，及另有一枚則在該中士及越南人所受傷之酒店門前爆炸。但較後之消息，謂祇發生在該酒店門前之一次爆炸而已。一般相信：投擲手榴彈之事件，係越共運動之一部份，俾在全國於星期日舉行總統選舉之前夕使西貢市民發生恐怖。另有兩枚手榴彈於昨夜在西貢電影院門前被人投擲，此等意外事件，使人憶及在越南戰爭結束前及以後之日子，在此個城市內所發生之恐怖行動。

【西貢八日美聯社電】本日在西貢美國軍事人員之住所前，發生投擲手榴彈之意外事件。結果有一個越南人斃命及一個美國人及其他八人受傷。此係過去十八小時內在此個首都所發生之第三次投擲手榴彈之事件，并係針對美國人的第二次。預料在星期日總統選舉結束之前，將發生較多之事件。美國軍援代表團團員柯克斯中士，於一個手車夫所投擲之一枚炸彈在該美軍住所前發生爆炸時祇受輕傷。越南政府當局稱：七名平民及兩名警察，亦被炸傷。其中一名平民，在送院後死亡。

【西貢八日美聯社電】據消息可靠人士稱：數百人經於星期六被捕，此項行動，旨在阻止越共計劃於星期日在西貢舉行之選舉日集會，此次逮捕行動，發生於美援人員在城內之宿舍遭投擲手榴彈之同一天。

說明 四月六日，英女王王夫愛丁堡公爵在英柏克郡溫莎堡皇房內，作演講錄音，供英聯邦技術訓練週應用。此訓練週定五月廿九日開始，在該週內，愛丁堡公爵將赴倫敦、蘇格蘭、北愛爾蘭、威爾士及英格蘭各郡之訓練中心參加約會。（美聯社）

光隆號被燒後 輪上汽油尚未抽出

【高雄八日中央社電】擱淺高雄港外海的「光隆」號油輪，今天還是沒有變動位置，船上的高級汽油，也還沒有着手抽出，招商局担心該輪在潮水上漲時會被沖走，今天已派人將船有遠的一根錨放下海，左邊的錨已在搶救時被砍斷，此外，治安機關已洽請海防部隊協助監視。據高雄煉油廠說：油輪上的汽油，正洽請永保機關中央信託局處理。

古巴革命委員會主席預料 古巴內部將爆發革命 加斯特羅謂將實施配給制

【紐約八日美聯社電】古巴革命委員會主席卡多納博士稱：一次反加斯特羅之大規模革命，將于「短期間」爆發。渠謂：「此將是由古巴內部爆發之革命，而非一種從外面入侵之行動」。

【夏灣拿八日美聯社電】加斯特羅總理昨晚稱：在古巴若干物品之配給，可能成為必需者。渠并未說出實施配給之物品項目，惟謂：渠保証藥品、糧食、布匹、鞋類將有充份之供應。渠在一個工人大會中，謂某等物品之欠缺，乃因美國經濟侵略及禁運所造成者。渠謂：「吾人外滙之開支，將限于最需要之物品。若干重要項目可能欠缺，吾人將嘗試避免投機取巧及混亂，故此吾人現正對若干物品實施配給。」

【邁阿密八日美聯社電】邁阿密前鋒報稱：反加斯特羅之革命委員會，將于今日在紐約宣佈滲透古巴以及設立一個臨時政府之計劃。該委員會主席卡多納將否認一次大規模進攻行動已迫在眉睫之說。該報謂：「該委員會將宣佈吾人并未對加斯特羅宣戰，而加氏已對古巴宣戰，所以吾人祇有接納挑戰而已。」

麥美倫在美發表演說 促西方團結 並加速健全北約組織

一個自由世界政府仍是個遙遠之夢

【麻省劍橋市八日合衆國際社電】英國首相麥美倫，昨晚在麻省理工學院發表演說稱：一個世界政府之理想，至一個自由世界政府，祇是一個遙遠之夢」。渠謂：人類為意志及心靈而戰爭之本質，乃是無一個國家（甚至最大者亦如是）希望孤立。渠謂：因此，「吾人須合聯關係，并使此種關係具有活力」。渠謂：自由世界之政治思想，永不應走向狹隘民族主義。渠謂：自由世界需要在軍事及經濟方面採取「聯合行動」。麥氏并未特別指明法國，惟於顯然談及法國時稱：「歐洲方面，刻有若干人士對彼等之核子防務應完全自然。任何無故鼓勵核子武器擴散，使世界發生驚恐甚或危險之擴散，均屬不當。」麥氏續稱：「一個吾人可應成功，即吾人希望禁止核子試驗。吾人雖不欲吾人之盟邦，認為花費金錢於浪費之重複計劃，及彼等之慎腋或安全保護必要。或許，西方并不須要加強其全部之核子力量，惟此事仍屬一項正之問題，吾人無法加以忽視，吾人必須設法應付吾人歐洲盟邦之衛結……整個北大西洋盟約之健全，有賴於尋求一項辦法，俾在核子及普通力量方面建立一種合聯關係，並使此種關係具有活力。」麥氏向麻省理工學院發表演詞稱：「歐洲因軍事團結導致西方更緊密之政治，經濟及軍事團結之舉，係屬不容拖延者。」

【麻州劍橋市八日美聯社電】英國首相麥美倫昨晚在麻州理工學院發表演說稱：渠希望南非「祇是暫時」脫離英聯邦。渠謂：廿五年前，英聯邦祇得五個會員國，如今數目已增加一倍以上。」渠又謂：「英聯邦代表吾人殖民地政策之勝利進化，因為吾人已給予該等國家以自由及秩序之穩固利益。」

甘迺迪與麥美倫已同意 西方盟國加強建立普通軍力 並擬建立核子合股制度

【華盛頓八日合衆國際社電】甘迺迪總統及麥美倫首相，已同意西方盟國普通軍力之建立，必須予以較大優先之處理，但亦須以其自己聯合管制之原子軍火庫來武裝北大西洋公約組織。美英高級官員透露：美英高級官員所擬定之北約核子部隊之大綱，惟拒絕將詳情說出。彼等謂：該項見解是在使一種「核子合股制度」具有一個開端，而此種制度，將使英國、法國或西德能鑒於建立彼等自己之原子能力之需要而耗費金錢及努力之方法。美國官員指出：假如要使北大西洋公約組織接受此計劃，則盟國必須增加以較多金錢及人力投入普通實力上面，則美國可能讓放棄其對西方原子實力具有單獨控制權力之權利。將減少盟國對原子報復嚇阻之依賴，增強普通實力之目標，據相信此舉將使西方對付蘇俄之能力為之增強。

詹森與麥考尼 將分別抵東京 商討中共問題

【東京八日泛亞社電】兩名美國高級官員，將於下週初抵東京，與日外交當局會談中共問題及一般遠東問題。此二人一為新近調任負責政務之第二副國務卿之美駐泰大使詹森，渠將在十日晚自曼谷抵東京，十一日與外相小坂善太郎討論寮國問題、中共問題及日美關係。十一日晚隨即飛漢城。另一為新近調任負責遠東事務助理國務卿之原駐韓大使麥考尼，渠將於自韓國在十二日晚抵東京，而在十四日與日外務次官在內之外務省官員舉行會談。麥考尼為遠東問題權威。

美擬斡旋 荷印糾紛

【華盛頓七日合衆國際社電】美官員今日稱：甘迺迪政府因對新畿內亞爭執引起荷蘭及印尼發生戰爭之可能性，表示關懷，乃在此改變以對該糾紛採取袖手旁觀態度之政策。國務院擬于下週採取主動，在此間與荷蘭外長倫斯，以及在本月底與印尼外長蘇班特里奧會商，俾設法找到一項解決辦法。

麥根病況未有變化

劉仍留在克拉克基地醫院 其子羅拔已趕程抵菲

【馬尼刺八日路透社電】據美國空軍發言人本日在此間宣稱：最近由中國大陸獲釋及現患重病之美國商人麥根，其病狀未有若何變化。麥根現時留在馬尼刺西北五十哩之克拉克空軍基地醫院，渠於昨日由香港抵達此間之後，即立即被送往醫院治療。麥根之兒子羅拔，於本日上午四時（格林威治時間）抵達馬尼刺，并由飛機送往克拉克空軍基地，俾在該處與其母麥根太太在麥根之病榻隨侍在側。

中俄共簽訂 貿易新協定

【莫斯科七日合衆國際社電】蘇俄「塔斯社」今日稱：蘇俄與中共已簽定一九六一年之貿易協定及其他談判之進展與結果發表之文件。該社未透露已佈公報」代表俄方簽字文件之詳細內容。簽字者為蘇俄對外貿易部長彼托里契夫，並謂：「雙方同意在最近將來就中（共）蘇（俄）貿易代表團，共政權對外貿易部長葉季壯。

阿富汗特務份子 在邊境設秘密軍火庫 遭巴基斯坦空軍轟炸

【喀剌蚩八日泛亞社電】巴國邊區行政部宣佈：阿富汗特務份子秘密設於巴國西北部邊境之一所軍火庫，經於三月初由巴空軍炸毀，該軍火庫由一個名為商爾之阿富汗特務頭子所主持，地點為靠近阿富汗邊界，內藏之武器與軍火散發予當地之族民，以製造巴國邊區之紛亂，巴空軍出動轟炸此軍火庫之前，曾空投傳單，促區內所有居民疏散。

印度親共華人 因未遵令離境 被處刑兩個月

【加爾各答八日泛亞社電】兩名未遵守印政府命令限期離境之親中共份子，昨經孟加拉法院判處徒刑兩個月，刑期滿時仍須離境，此兩人一姓何一姓許。

西藏西部戰火蔓延 聖湖湖濱戰鬥激烈

【加爾各答八日泛亞社電】印度報聯通訊社今日稱：該社從可靠方面獲悉，西藏西部已燃起戰火，在藏西「曼納沙洛華」聖湖湖濱，與中共軍力戰之康巴族已陣亡約二百人，共軍亦有傷亡。

美空軍在新墨西哥州訓練飛行 美機施放響尾蛇式飛彈 意外擊落一架美轟炸機

機上共有八人其中三人已跳傘降落

【新墨西哥州．洛爾斯七日美聯社電】一架F一〇〇式戰鬥機，於星期五日在新墨西哥州西部上空意外地擊落一架B五二噴射轟炸機。美空軍發言人稱：三位人員已由該轟炸機跳傘降落，該三位人員為直升機所發現，且刻正送往阿布奎基之一所醫院。美空軍同時聲稱：該轟炸機機上共有八名人員，轟炸機之殘骸，經在新墨西哥州中西部高達一一、三八〇呎之瑪勞普峯東北約十五哩之處被發現。三位生還人員於跳傘之後，降落於該峯東北約十二哩半之處，并在該處為人所發現。其他五人之命運，暫時仍無所悉。

【華盛頓七日美聯社電】一架B五二型轟炸機，本日在新墨西哥州飛行中被一架國民警衛軍戰鬥機所發射之一枚訓練響尾蛇飛彈擊落。據此間空軍總部宣稱：初步之報告顯示：該架來自德克薩斯州愛爾巴索城第九轟炸機大隊之六〇八號機之飛行員在新墨西哥州與國民警衛軍一架F一〇〇式戰鬥機之單機纏鬥訓練。該國民警衛軍戰鬥機之一枚「響尾蛇」式飛彈曾被射出，向該轟炸機，擊中一翼擊落，墮毀於阿布奎基西北之一個山嶺地區。該轟炸機正擔任一次訓練任務，未攜有任何武器。

周恩來陳毅將前往大理 與宇汝舉行密談

【仰光八日泛亞社電】此間可靠方面獲悉：中共「總理」周恩來與「外長」陳毅，日內將飛雲南大理，與緬總理宇汝舉行會談。宇汝在昆明尚有三數日之逗留，然後赴大理與周陳兩氏談商「國際問題」。此間觀察家注意之點，即宇汝此次赴大理，係應周恩來之邀，中共方面知悉，宇汝定十六日或十七日自大理轉往緬北之臘戍。

英貨客輪「達拉」號 在波斯灣航行時 暴風中發生大火

獲救者五百人仍有四十九人失踪

【巴林島八日合衆國際社電】今晨，英國客貨輪一艘於風暴中失火，失火地點為波斯灣內，據報上載五百五十人。此間接獲之報導稱：此五百五十人中，獲救者已達五百人。該輪輪主之發言人稱：已知喪生者僅有一人。巴林港口當局之發言人稱：英國貨輪「帝國海鴉」號稱：「達拉」號載乘客四百四十人，船員一百一十八人，遭救起者至少已有五百人。「達拉」號之救生艇，相信經已被火燒毀，而使船上乘客迫得跳海逃生，免被燒死。該輪失火後，於今日清晨向所在地區之船隻發出求救訊號。最先到達施救者，為在附近不遠之「英國海鴉」號貨輪。乘客大部分為亞洲人。

國軍試放火箭 成績極為滿意

【台北八日路透社電】據聯勤部隊今天稱：中華民國陸軍已成功地放射一枚TI二型火箭。該一項簡略宣佈稱：該火箭由台灣東北部一個基地放射至東海岸外之目標，火箭之速度及射程，則未見披露。

曼谷突傳謠言 謂甘迺迪被刺 事後證實不確

【曼谷八日泛亞社電】曼谷昨夜忽傳美總統甘迺迪遇刺之謠言，以致市民紛紛打聽消息，各大酒店之客廳內人羣滿擠，美大使館與有關機關之電話，不絕通話，結果證明為謠言。

蘇聯黃金大批運法

一週內運來達十五噸半

【巴黎八日路透社電】蘇俄有黃金運抵巴黎，使此間出現猜測，認為此等黃金可能[illegible]。昨晚，有蘇俄黃金五噸由一架「杜波列夫」式噴射客機運抵此間，為一週來蘇俄黃金運此之第三批，使運此之蘇俄黃金總額增為十五噸半。機場人士稱：此等黃金擬交法國西貢銀行，以結清蘇俄對法貿易項之赤字。法蘭西銀行職員則拒絕發表任何評論。

俄艦長已獲得瑞典政治庇護

【斯德哥爾摩八日美聯社電】蘇俄一潛艇供應艦之艦長（廿五歲，乃立陶宛人），於昨日請瑞典給予庇護後，今日，該艦已改由蘇俄駐斯德哥爾摩副海軍武官柯爾亞洛夫掌理。該艦將於國際標準時間今日上午十一時（香港夏令時間三月八日晚間八時）過後不久由瑞典駛出。

剛果兩派今日舉行和平談判

【利奧波德維爾八日合衆國際社電】官員稱：昨日已佔領喀坦加北部之卡巴羅鐵路交點。今日此間宣稱：中央政府和解代表團，將於明日在剛果與喀程巴派代表團會商。利奧波德維爾省政府發言人稱：本省主席加米達，將及兩名高級中央政府官員，將與吉承加會商。

蘇聯提新建議 要求國會復會

【聯合國七日合衆國際社電】蘇俄今日對剛果政治僵局，要求剛果國會在三個星期內舉行會議，並在大會提出一項新提案，而大會將于下星期五對該提案投票表決。佐林對…再予抨擊。

【利奧波德維爾八日美聯社電】星期六日剛果總理伊良延長其與親盧蒙巴領袖吉承加舉行之和平會議，因為彼等未能同意一安全之開會地點。此會議原定于星期一開始。

【伊利沙伯維八日路透社電】今日略迦加擊…

外交軍事相互為用
美重訂今後國防政策

軍事力量的增強，並不偏重於任何一面，以期能有嚇阻戰爭的能力，能應付核子戰或普通戰，能打大戰或小戰。

·喬梁·

一九五八年一月，有美國海軍原子潛艇之父之稱的李果華海軍少將告訴參議院國防準備委員會說：「我認為我們多數人都不明白我們現在實際上是打仗。他們要聽到砲聲才明白。對於一場沒有實際戰鬥的戰爭之觀念，他們未有心理上的準備。」

但是，美國總統甘酒迪，從寮國的情況中，就瞭解到美國正在打仗，他不須聽到砲聲，才相信戰爭是在進行中。正如他所瞭解，這場仗大致不會是一場核子大戰，雖然他已有打核子大戰的準備。他認為一九六〇年代是一個混亂內部鬥爭的年代，在這鬥爭中，敵對的雙方各獲世界兩大集團的分別協助和指導。他說：「鬥爭的方式正在轉變，這不是軍隊操過邊界的問題。在未來十年中，我們所面對的難題，是西班牙式的內戰。寮國是一例，越南、剛果又是一例。這是個涉及超軍事的政治技術問題。上述那些地區的演變，意味着未來十年軍事和超軍事的鬥爭。」

作為六十年代美國及自由力量三軍總司令的甘酒迪，並不只為轟炸機、航空母艦，及步兵師等的本身而操心，他所着眼的是一九三四年當年美國務次卿史密斯將軍的一篇聲明：「必須記着，在戰場上不能取得的東西，也罕有能靠外交取得。」甘總統說：「我感興趣的是我們的目標，而不是軍事鬥爭。」雖然在他初期面對的危機中稍有退卻，他已決心應付克魯契夫的挑戰，並決定美國必須打贏冷戰。

冷戰在世界蔓延已十四年，美國一直用一些主要的字眼來表現其國防哲學，諸如容忍、嚇阻、集體報復、恐怖平衡、有限度戰爭等等。但從來少提到「勝利」這個字眼。為什麼避諱這個字眼呢？因為，如果過去年頭證明什麼的話，它證明除了勝利之外，沒有東西應是美國的國防哲學。

對甘酒迪來說，勝利的觀念不一定要有攻擊出現，事實上他在最近一篇文告中，特別指証美國永不會發動攻擊。勝利所需的是武器與外交的結合，武器與武器系統的新檢討，以使它們的能力能夠應付在各階段的共產黨。這意味着，座鎮總司令部白宮的總統必須有任何決定，必然顧及國務院與國防部。在軍事行動方面，需要國防部，那是[illegible]萃，但不是普般爭辯，而是為了唯一的目標與信念，而善用美國力量的部門。甘酒迪相信他的國防部長麥南瑪拉，是主持這樣的國防部的最佳人選。

最近，甘酒迪——麥南瑪拉的行動藍圖，已于總統致送國會的特別咨文中透露。和總統的所有咨文一樣，這個國防咨文少談具體建議，而多談原則。它表明是出於政府一系學者之手，其所反映的觀念，是來自有思想的書生，多過來自有[illegible]的將軍。如果這些教條原則能成為行動的指針的話，麥南瑪拉管理下的國防部，將是該部成立以來最有生氣的部門。

總統的咨文說：我們的武裝的主要目標是和平而非戰爭，必須設法使這些武器永不被使用，使它們能嚇阻所有戰爭，不論是總體的，有限度的，不論是核子的或普通的，不論是大的或小的。我們要用這些武器去使任何侵略者相信，任何攻擊都是無功的；要用武器來支持爭論的外交解決；用武器來保証我們討價還價有適宜力量，以求結束軍備競賽。外交與國防已不是互相代替物，一方面失敗，就用另一方面來填補，而是兩者互相為用。」

在甘酒迪——麥南瑪拉的「新面目」中，重要的國防因素有如下述：

㈠美國的嚇阻核子力量仍是國家安全的基石，但還要更現代化。美國仍然是寧受第一次襲擊的，但為了使這一力量不致過份「吸引」蘇俄的攻擊，甘酒迪將其重點放在由核子潛艇放射的北極星飛彈上，因為北極星能在突襲下生存，而且能夠從海上施行報復。甘酒迪的計劃，是原在一九六三年加建十艘北極星潛艇（使總數達廿九艘）。為了使北極星潛艇更不容易受攻擊，總統要求指撥專款，將飛彈射程從一千五百哩增到二千哩，以便潛艇不須近岸，就能將蘇俄目標致於攻擊射程之內。

㈡支持北極星的是空軍第二代，用固體燃料的「義勇兵」長程飛彈。甘氏計劃，加造一百五十枚「義勇兵」，及準備新的隨時生產這種飛彈的設備。雖然將義勇兵放在流動鐵路卡車的計劃已被擱置，但加建三個固定發射設備的中隊。

㈢已批准的「B五二」轟炸機仍是美國嚇阻力量的骨幹，但是為了加長這些飛機的航程和壽命，總統要求加速發展射程一千哩有核子彈頭的「天雷」空對地飛彈。他也要求加撥款項，以增加戰略空軍隨時在地面警戒的飛機的比例，由佔百分之三十三點五，擴大到佔百分之五十，同時繼續施行用十二架載廿四小時升空警戒的辦法。為了使對這些阻嚇力量發號施令的司令部系統有更大的安全性，甘酒迪希望能大規模改善通訊及警報系統，其目標在保證情報系統永不會失效，庶使「我們的報復力量不致失錯在曖昧環境下作出的決定，與及不致有造成大禍的錯誤。」

㈣總統的咨文說：「不但一次核子攻擊會危害自由世界的安全，就是忽視我們戰爭力量的輕舉妄動，傾覆、滲透、恐嚇、間接及不明顯的侵略、內部革命、外交訛詐、游擊戰或一連串的有限度戰爭等力量，也能危及自由世界的安全。」甘酒迪所要求的，包括新武器（包括新卡車及別的非核子武器與彈藥，其中部份將儲於海外），將長程空運飛機五十架增到一百二十九架，增加海運及戰術飛機，增加軍籍名額一萬三千人，以適應北極星、戰略空軍、海軍陸戰隊與及游擊隊的擴展。

甘酒迪的計劃，表示出新的基本決定。他要建設普通部隊，顯示他有意放棄故國務卿杜勒斯所遺下的國策，即「倚賴依大規模報復的力量，在我們所選的時候與地方完成報復」。在國務卿魯斯克之下，甘酒迪政府正放棄企圖用核子戰爭的威脅來防衛地球上任何很細小的部份。雖然這種恐嚇仍是北大西洋公約組織的主力。不過，甘酒迪的決策人，對核子攻擊一來，他們不但計劃如何在被攻擊下生存，而且也計劃在攻擊後的混亂環境中，小心地行動。總統的文告，小心地暗示，所作小心及選擇的限制，由他自己或與其他相應的民選文事人員去控制，他主要準確的發號施令，以減少戰爭損失。他甚至暗示，能在戰鬥進行中仍保持與敵人通訊的能力，是有可能的，在他的其他方面都具備見的計劃中，獨付闕如的是沒有關於核子避難所的項目，而核子避難室是能減少數以百萬人的傷亡的。

預防共黨併吞全寮
東約組織有秘密協定

蘇俄表面上雖原則上贊成寮國停火，但何時可以停火呢？因此，最近東約組織會議私下裡決定一個緊急計劃，如共黨企圖併吞全寮，就空運泰國軍隊援寮。

·古原·

美國務卿羅斯克，上週由抵棕欄灘甘酒迪總統的西班牙式住宅的時候，一部設置於頂樓的電報打字機正在紀錄打來的電報。雖甘二人同坐於庭院中，正在傳觀關於蘇俄在寮國的威脅行動的公文之際，這部電報打字機卻收到一封電報，是報告克魯契夫發出一封新函，聲明絕無這種威脅行動的。

甘酒迪曾經警告克魯契夫說，蘇俄如果進一步干涉寮國，就會引起戰爭。羅斯克最近也出席東南亞公約組織會議，作戰爭的準備，然而美國仍希望能用談判來解決。英國在兩週前曾經正式請求蘇俄協助，安排一個由國際視察的停火辦法，然後召開一個和平會議。克魯契夫對這一請求的答覆，延宕了一週，以便向他的華沙公約盟國和中共協商。英國催促他答覆，蘇俄官員總是說，不久就發出了。

到了四月一日愚人節那天，蘇俄終於作出答覆。他們說，他們贊成停火。他們又建議於本月初在東埔寨首都金邊召開一個和平會議。甘酒迪總統隨即對這答覆表示歡迎，說這是一個有用的步驟，能提供一個機會，來找尋辦法建立一個中立和獨立的寮國。

雙方雖然有樂觀的論調，然而蘇俄的答覆引起一些嚴重的問題。因美國是以停火為談判的先決條件，而蘇俄卻說，應由有關方面談判停火。羅斯克警告說：「最重要的是急速停火。然而如果蘇俄採延宕態度，而且繼續空運軍火來給戰鬥寮國的共黨，間歇性的戰爭就會再發了。」雖然因為大雨而變成泥濘，可是據寮國政府官員說，蘇俄的伊留辛式飛機用降落傘在途逕鎮（永珍以東八十五哩）附近，投下戰鬥寮國共軍。共軍用蘇製大砲猛烈轟擊後，已奪取途逕鎮。滲入寮國南部的共軍，又威脅距離泰國祇廿二哩的瑪哈塞鎮。

有一個寮國政府高級軍官說：「局面已很壞，共軍有不久就直侵大舉進攻之勢。」

共黨用一面贊成停火原則，一面繼續進行軍事行動的手法，似乎已能避免了東南亞公約組織的干涉了。羅斯克曾積極力催促東南亞公約組織國家贊成，於必要時採取這一干涉行動，可是他在來到曼谷出席東南亞公約組織會議的時候，發覺一些盟國對這一干涉行動力持異議。

支持羅斯克的是英國外相荷姆，他說：這組織的全體和任何一個成員，都不應該推卸責任：自由人民能退卻的範圍是有限度的。」菲律賓外長塞拉諾的言論更加堅決。他指案說，干涉的最好時機已成過去了。

然而，在一九四七年以前還統治寮國的法國人，拒絕參加干涉行動。法外長辜維里告訴這會議說，法國決定反對任何關於協宣武裝干涉的聲明，法國也決不派兵前往寮國。他又建議，這危機如果繼續下去，盟國應該進行協商。

東南亞公約組織的公開行動，祇能發出一個含糊的聲明說，戰鬥如果繼續去，這同盟就會採取任何的適當行動。既而在私下裡，出席的外長已草訂了一個更秘要的緊急計劃如下：如果共黨圖吞併整個寮國，美國就空運泰國軍隊前往寮國，援助親西方的邦烏姆政府。在戰鬥極度還未遠到作這樣攤牌之前，象擺式的美國軍隊已採取護旗的行動了，在寮國的美國遊擊戰術專家已有三百名左右深深滲入共黨佔據的鄉土，來指導反共的苗族土人怎樣狙擊共軍了，美國的陸戰隊，又在泰國建立一個前進基地，用二十架直升機從這見運送供應品接濟前線的寮國政府軍隊。

到了談判解決辦法的時候，克魯契夫和甘酒迪都會說，寮國應該成為一個中立國。然而，中立的意義是整個寮國危機的問題，照一切的迹象看來，任何一個關於寮國中立的東西協定，都會包括一些重要的西方讓步在內，可是這些讓步怎樣能行得通，卻是沒人能預先看得到，在決定寮國未來命運的辦法中，大約會包括下列幾點：

㈠共黨支持的前總理蘇發那馮會加入政府。然而他會做總理嗎？

㈡戰鬥寮國叛徒會加入一聯合政府？然而他們所得的職位是什麼呢？

㈢美國和法國會撤回他們的軍事顧問，然而在寮國的北越共黨是否一樣撤回呢？

㈣東南亞公約組織會不復有干涉的自由，然而能籌劃對寮國中立的其他保証嗎？

最理想的是：由雙方訂定一個方案，能帶來一個寮國大多數人所歡迎的和平，然而，有一些更危險的其他辦法是：㈠造成一個能讓蘇俄繼續干涉的僵局；㈡使共黨逐漸統治全寮。

草定一個辦法計劃是美國外交官一件微妙的工作，然而最後的決定權仍由甘酒迪和他的大盟國所掌握。甘酒迪和麥美倫正表示過他們能同心赴戰爭邊緣，他們在本週重開會議。西德總理阿丹拿也決在下週飛來美國，協商克魯契夫對德國的新威脅。以目前而論，各國似乎已從戰爭邊緣後退了，然而戰爭邊緣是他們全體所必房的地方。

（啓：舉世知名的麻省理工學院一稿，明日續登。請諒。）

東西德爭奪非洲利益

由於非洲人對共產主義的無知，由於德共的行動較早，因此波昂暫時似居下風，不過：：：

—士番—

（續昨）

這家研究所不久將擴充至可容納廿名歷史學家，廿四名經濟學家，十名法學家，四名美術史家和兩名哲學家。一九六〇年九月初又開辦了一家國營出版公司，專印供應非洲國家的出版物。來比錫同時還有一家自由德國工會聯合會辦的研究所，目的在吸收非洲工會領袖。這研究所免費贈送用英法文印的「社會主義入門」。至一九六三年，它將有三百個免費學額贈送與非洲人。剛果宣佈獨立不及一個月，便有剛果工會領袖十六人到來比錫加入這家工會研究所了。

廣播也是宣傳攻勢之一，東柏林最近已開始供應非洲收聽的英法語的短波廣播。

西德現在開始竭力把非洲知識分子從蘇俄集團爭取回來。一九五六年，德國非洲協會成立，由聯邦議會議長格斯登美爾任主席。這個協會，是西德和非洲一切政治、經濟、文化和社會利益的中心。據金融時報所載該報社長所撰的一篇文章報道，一九五二年以來，西德向國外投資的廿三億新馬克，其中一億五千萬是用於非洲。維也納最近也開辦了一所「亞洲研究院」。

去年十月底，波昂和西德其他城市舉行了一週「非洲週」，許多非洲政治家、新聞記者、工會領袖，和社會工作者都參加。在舉行這些非洲週的時候，經濟部長艾爾哈德告訴非洲廿四國的代表團，現在幾個月之內，將開始廣泛討論技術援助非洲各國的問題。西德在八月給予喀麥隆經援四百萬新馬克；十月底與里比[illegible]完成技術援助協定，十一月與多哥擬就技術援助計劃。西德著名財團又與迦納政府商定，給與一億五千萬信用貸款。一九六〇年七月初，法國殖民地新獨立國家的一批著名閣員和官員，訪問波昂和普爾區域，並獲得西德的答應以技術和經濟援助那些地區。一九六〇年，西德官員及議員一批訪問非洲。今年一月廿三日，坦干伊喀總理偕同兩名閣員至西德作了五天的訪問，與西德官員討論經濟及商業問題。（下）

示威巡行接二連三
南韓左傾份子幕後另有陰謀

在四·一九革命週年前夕的民衆運動，與去年推倒李承晚政權的動機，完全兩樣。

·江夏·

韓國「四·一九革命」週年紀念將來臨的時候，漢城等地不斷發生示威巡行。張勉政府組成立後，表面政局安定，事實卻孕育着不少危機，這近的情勢，顯示日漸表面化。

三月廿二日晚，漢城民衆反對政府向國會提請通過的「反共臨時特別法」、「巡行集會規制法」，舉行示威，二十六日午後，街頭突然出現一批擁護「反共臨時特別法」巡行民衆，翌日漢城「失業者聯盟」舉行大規模示威，要求政府安頓。漢城及釜山兩地，反政府及擁護政府的示威巡行，幾無天均出現，漢城各大中學生，去年四月十九日革命時，係最大主動力，現正積極準備，預定革命週年來臨時，作盛大紀念。

各地頻頻發生示威運動，表示目前局勢，動盪不安。去年革命前，由於政府壓力，街頭示威運動罕見，但十二年的最大壓力，最後卻鎮不住民衆反抗，而將政府推翻。

目前韓國政治、經濟，似陷停頓狀態。但許「四·一九革命」前夕，與現在情勢，根本不同。當時，全國民衆對於自由黨政權有反感，所以學生領先發動反政府巡行示威，各地支援，風起雲湧，可是最近革新系政黨所發動反對「反共臨時特別法」、「巡行集會規制法」示威，民衆不做採「袖手旁觀」政策，同時還加以嚴厲批評。二十二日漢城示威，據說有不少野心份子參入，乘機搗亂，漢城警察，現正展開調查。

雖然部份韓人，對政府施政有不滿現象，但絕不致使用極端手段，推翻現政權。當漢城發生示威運動時，巡行隊伍卻叫出：「美軍滾回老家去」、「人民共和國萬歲」等口號，所以大多數韓人，不支持這樣變質的示威。

由於輿論不同情示威行為，韓政府雖將「反共臨時特別法」擱置，卻把「保安法」修改，以便加強取締左翼份子活躍。上週韓政府已將「修正保安法」與「巡行集會規制法」向國會提出，雖然有人指摘張勉傾向獨裁，但政府決定強硬手法，解決目前難關。除革新系政黨外，一般韓人，也認定有加強取締共黨的必要。

以目前政局觀察，政府的上策，應係從事安定人民生活，據農林部發表，至今年三月底止，無食糧存貯的農民約一百五十萬，去年底全國失業者約二百四十萬，漢城約佔四十萬。張勉內閣現已將政府的存米拋售，各地民衆亦積極展開救濟運動。

最近由於糧食發生問題，韓共乘機展開宣傳攻勢。三月二十二日平壤廣播，悲憐以十萬石米救濟食糧。實際上韓國農民缺糧，非自今日始，每年三至六月「春休期」內，農民均以雜糧充飢。前年旱魃與颱風襲擊，已告歉收。韓人口平均每年增加百分之三，更使事態惡化。

韓政府為應付這般情勢，三月份已開始「國土建設事業計劃」，開發荒地，擴張工業化基礎。本年度首先投資四百億元韓幣，實施公共土木事業，盡量安頓失業青年與貧農。由二千九百六十個大學出身的青年軍人，負責推進這項計劃。

張勉政府突然大量任用青年推進國土建設事業，係企圖將青年官吏替代腐化官僚。但「國土建設事業計劃」缺點很多，經費來源無保障，將來能否按照原計劃推行，仍難下斷語。

十二年來的經濟困難，張勉內閣執政八個月，自不易將經濟改革。

國際剪影

太陽拯救了他們
英格爾最高峯攀登歷險紀詳

險而艱辛於登聞名。

在十二世紀時，為此山題名的和尚，常常說道：「英格爾山吞噬了爬山的人。」其後，有十七名爬山者，喪失了生命。第一個爬山登山峯絕頂的人，是於一九三八年的夏天，從來就沒有人膽敢於冬季冒險。因這座山峯的過道，盡為冰雪所覆蓋。可是，現在有四個受過電視拍照機訓練的人，好像要白日飛天的樣子，爬上高峯。湊巧這天的天氣很好，不可能的事情居然會成功。組織這一隊爬山隊的主事人，年二十一歲，名希比爾勒，是瑞尼黑爬山雜誌社的編輯。因為他有個朋友，在爬山時沒了性命，所以他發奮要攀上英格爾山去向他亡友致敬。

英格爾山是一座絕不可愛的高山。他說：常他着手組織爬山隊時，他選了爬山伴侶，名曼赫特，現年二十二歲，是鐵木場工人。另一個名京蘇佛，現年二十七歲，是木匠；另一名阿林拔扎爾，也是個二十七歲的青年人，在鐵礦場做工。

英格爾山挾其處女峯與和尚峯，自奧勃蘭拔地而起，高聳入雲，其絕險的頂北面峯，高度為六千七百七十尺，以最危險著名。

在陸多，燦爛的陽光照着整個山谷，一羣英國和德國的遊客，在舒適的比爾溫大飯店的平天台上散步。他們一面吸着飲料，另一面靜靜地聽着手風琴樂隊的演奏，有時又用雙筒的或單筒的望遠鏡，去眺望那四個爬山的人。他們在嘗試攀登那座為大雪所遮蓋的大山，山名英格爾，高度達一萬三千零四十尺，其絕險的高峯名曰北面峯。

一行四衆出發之後，京蘇佛常常一馬當先，領導攀登。這羣爬山者，都受過嚴格的訓練，而且有最佳的裝備——（尼龍繩索、鑿石與冰塊的鑿子、釘鞋、特製的禦寒衣服、特製的奔頭和鋼盔）。沿山而上，每段都加以洞眼紀錄。第一天，登山三百五十呎。他們用一個小夜鋪雪的鐵鍬，煮造一間雪屋。晚上在裡面過了一夜。第二天，他們爬近第拔羅斯的左近，陷於碎冰塊中，只能攀高三百尺。有一次，京蘇佛滑走了十五尺。後來，希比爾勒說道：「幸而在他墜跌下去之前，給石頭攔阻住。」當晚，他們找到一條石縫，就把身體往裡面一擠，睡了一覺。

他們一行，在冰天雪地的山峯上爬行，繫孔繩扣一寸寸地好似在一條直似的冰壁上攀。幸之，這一座大山，由四名好漢，克服了困難，達到了顛峯。

他們在最近名為「白蜘蛛」的大裂隙中，躲避開了墜石。又在某處，京蘇佛抓緊了一塊冰，巧得很，在石縫下發現了一個雪鉤，他連忙把繩索剛穿過了去，說時遲，那時快，他剛剛手執着繩頭，下面的冰塊便開始墜落。在間不容髮之中，他逃得了性命。

到了登高的路程最後的一天，天色突然變得很壞。他們被迫留在山上住了六個夜晚。夜裏雪飛，在零度下廿度的天氣中，他們和衣而睡，雖然帶了充足的食物，非常寒冷。有一朝太陽出來了，陽光照射得有足夠的時間，讓他們攀上了最高峯。希比爾勒回憶道：「我們大家手握着手，互相擁抱起來。」這時候，頂上出現一架飛機，周圍盤旋着，替我們拍照。

他們由另一條路落山，自峯顛而下，達山谷平地，僅僅是六小時，立即被歡迎的人們，把他們高舉了起來。

他們每個人，幾乎都瘦了十多廿磅。但是，幾天之後，鮮紅的頰，又恢復了原來的體重。有一小姑娘向阿林拔扎爾問道：「上頭有些什麼呢？」阿林拔扎爾回答得很妙：「就因為甚麼都沒有，我們才能平安回來呀！」（蕭生）

工商日報 分類廣告 每段小字四十個 大字四個 每天式元 銷數廣 效力大 收費廉 不上期刊 治刊處：香港德輔道中四十三號本報廣告部 九龍彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側）電話五六四八六

杉樹街 近41至51號 大欵全餘中華街 快將現在完成全部起分期付款 大廈及樓宇

上海街 南45、47號近官涌 唐樓大廈 市旺地 鉅昌建築公司 電話：809436 58271

漢銀灣瓜土街 唐樓 萬餘元 過經各路巴士 均可往售 接洽處中環怡和大廈八十六號 電話30689 假期824867

單邊舖位 平價租售 荃灣電車總站金華街67號地下大興建築公司

利成 九龍彌敦道式二號E二樓 電話六〇三九五 六四九八五

旺角碧街 一至十九號金華戲院對面 四面單邊 一梯兩伙向南 地下連閣仔樓上 六大廳房 百餘年

利成大廈 佐敦道43號 街大單邊 走馬騎樓 地下舖位特大 高十七尺 樓上五大廳房 九十九年期 本大廈已有電話綫可供申請之用

懷德五業大廈廉租 深水埗元洲街東京街轉角 七層大廈 面積大 五金業 合大小 貨電梯 消防設備 領有紙 八伙 二三 零 電話八一

章記 大道中七十八號三樓 電話：二〇九五三

瑞士大樓 北角廣東 每層二萬餘

花園洋房 最華麗設計 太子道249號 251號 花園多 過上處 靠近旺區 交通便 空氣新鮮 價錢公道

環海大廈 尖沙咀山林道 已開工 快完成 優點介紹 鴻星營造公司 九龍尖沙咀山林道五十號地下 電話：六六三二 六七七九

貨現則舊例舊地舊 九龍城獅子石道 土瓜灣 售價萬餘不僅地價 收租有分五高息 大昌 中建大廈1701室 電話：80165 30502 20819 825324 826348 831883

海灣新樓 北角海灣街 即太古糖房對開海傍

大興企業公司 九龍八〇四室 大道中廣東銀行大廈 電話：四四五七八

向海新型唐樓 向南花園洋樓

香港紗廠 招養成工 男女年十八歲至三十歲

金門麵包公司 招請學徒 招請送貨打什

請送貨員 聘請助護 請見習生 夜校教師 婦女補習學校 萬邦會計專校 新發明一香塑膠花 假求 二香的傢俬 三香的房屋

吉舖招租 領福慰金 結束聲明 承頂聲明 凌愷者 遺失聲明 遺失存摺 收音機 洗衣減價 鱷魚肉乾 大房出租 單邊三樓 吉舖租售

萬能角鋼 錄音膠帶 雪櫃分期 每日五毫 英國通用電器有限公司 壹人 白花蛇舌草 黃華湛 痔瘡 河血

氣功鍼灸 白花蛇舌草 梁愛華 婦科特效藥 蔡德芬 耳鼻喉 大佛醫社 腸胃丸 不愧今世華陀 黎健公 婦女福音

靜林氏 體虧 咳喘 廖榮華 尿病 熊國輝 癬 尹國良 瘡科皮膚 風濕 余子洲

薛桌聖 筋骨專科 跌打風濕 手足麻痺 風濕骨痛 關節痠痛 四肢無力 筋骨痠軟 腫痛軟痺 筋骨麻木 上海筋骨專科 袁楚材 跌打風濕 筋骨痛 馮來德 喘 余日初 外皮 雜症痔瘡 吳景雲 喉

警方昨日凌晨採取突擊行動

拘捕黃案疑犯廿一人

被捕者身份複雜包括各式人物

警方分頭同時在多處地點搜查

「本報訊」轟動一時之黃錫彬、黃炯求父子被擄案，警方經過一個多月之努力偵查，終獲得若干重要線索之後，直到昨天凌晨，採取一次突擊行動，分別在澳門、香港、九龍若干地方，以迅雷不及掩耳的手法，拘捕了廿一名受嫌人物。至是，這一宗多年來罕見的擄人勒索案，已進入破案階段。

在警方昨晨採取拘捕人行動之前，本港代理警務處長兼副偵緝處長施九如，親自出動，率同副偵緝處長史格勒、警司屈仁，在前日午間乘德星輪赴澳門，與澳門警察當局作一度秘密會議（詳見另段），其後即匆匆乘原輪回港，當時並在澳帶來一名男子。就在這位高級警官返港之際，在香港等候命令的中西探員，同時開始突擊拘捕行動。

警方的大規模搜捕，是在昨晨零時開始，由大批警探，分由西人幫辦率領出發，搜查地點，包括本港西營盤，西環卑路乍街兩間住宅，柴灣徙置區，九龍方面尖沙咀加連威老道，油麻地新填地街，何文田自由道，深水埗石硤尾徙置區，和旺角等地方，其中有數處是酒店，計共拘捕二十人，這些人中，有青年，有中年男子，也有已經上了年紀的人，其身份也十分複雜，有些以前是軍政界人物，有些是商人、汽車司機，有些更是本港體育圈的活動人物，有些是賊黨，遊民，有些是老千，甚至有些是曾做過海盜的。

這次搜捕，事前警方行動十分機密，事先由代理警務處長施九如和負責專查這案的特組主任副偵緝處長史格勒，召集了十餘名西人幫辦，每人授以「錦囊」，前晚已下令所有港九各區警探，一律留差，集中候命。這些西人幫辦，在接到「錦囊」後，即分頭前往各區警署，率隊出發分赴指定地點搜案，出發時，甚至隨隊的警探，也不知出發的地點。

據稱，這些領隊的西人幫辦，早經受過特殊訓練，根據所定計劃行事。在搜查中，並將有關文件其中有些是日記等，帶返警署，作嚴密的研究。

被拘捕的廿一人（其中一人是在澳拘捕帶來香港的），暫時在警察總部羈押，昨天警方高級警官已進行個別向各人盤問，目前祇知道些人都涉嫌與黃案有關，至于這些人物是否都是黃案匪黨一份子，目前尚未能確悉。據所知：上述被捕人物，其中有若干人已經受警方暗中監視行動甚久，但是為免打草驚蛇，故不動聲色，直到昨天才採取突擊行動，加以拘捕。據說這些被捕的嫌疑人中，都不承認有參與擄黃的行動。

警方發表簡單公佈

證實拘捕廿一人

未提及是否與黃案有關

關於警方拘捕疑與黃案有關之嫌疑人物廿一名，警方于昨日下午發出一項十分簡單之公佈，內文稱：「警察當局今（八）日晨派隊搜查港島及九龍若干屋宇，結果有廿一名男子被扣留，以便進行有關若干類違法行爲之訊問。」公佈中並未提及此廿一名被拘捕之人是否與黃錫彬一案有關。本報昨晚再以此問題向政府新聞處官員查詢，據當值人員答稱：「警方對此問題目前無可奉告，可能明日（即今日）會有進一步之消息發表。」

偵緝處副處長史格勒表示

一批人在訊問中

匪徒留下一條車匙

成爲警方偵查線索

本港警方與匪黨鬥智

又記者昨晨在警察總部晤見偵緝處副處長史格勒，在問及彼是否於今晨（即昨晨）由澳門返港時，史氏承認剛由澳門歸來。詢以黃案是否業已破獲？據稱：「一批人正在訊問中，目前尚未能有所發表」。但史氏表示對該案之進行極有信心。

自從黃錫彬被釋放以來，警方按圖索驥，在一個半月的偵查期間曾發現了若干可寶貴的線索，使警方能夠按圖索驥，進行搜捕嫌疑人物。

這些線索包括了匪黨留下的一條車匙。當二月十日那天，匪徒在灣仔的鵝頸西街偷了一部一九五七年的黑色牌汽車，由三名匪徒駕駛，前往淺水灣石礦場道行事。當時黃錫彬坐駕車於八時十分由白建時道住宅駛出，被匪徒駕車截住，隨即過車，進下那部偷來的贓案汽車，而車子裡開啟汽車的鎖匙，卻依然留在車子內，警察趕到現場時，汽車還在沒有「死火」。成為這宗案的一個重要線索之一。匪徒計劃擄劫黃錫彬，事前部署非常週密，但他們在百密之中，卻留下了這條線索，因為，那條擄黃案牌車的鎖匙，並不是從車主那方面得來的，而是一條新造的車匙。

偷取車輛的方法，本來不一定要配匙的，為什麼匪徒要配鎖匙，其中便大有道理。

匪徒是不是獲得便利，取得車匙而有時間去配另一條匙，警探在該方面曾詳為研究，根據專家鑒定，這條車匙是臨時很匆忙配成的。

車匙的外表，有幾度鏈痕壞了，而且非常粗糙，絕不是一個配鎖匠在優裕的時間內造出的作品，因此，警方進行這一條線索的偵查，而發現了若干人物，係與這條車匙有關，其中一人，且係現役的司機。據說昨天被捕的人物中，就有此人在內。

請國際警察協助

偵查擄黃案匪徒

在港澳日本佈下天羅地網

按：黃錫彬係于本年二月十日晨早由寓所乘自用車上班時，被歹徒駕車擄去。事發後，警方曾懸紅萬元，徵求關於黃氏下落訊息，惟施久未有發現。直至二月廿七日凌晨，即黃氏失踪後之十七日，黃氏突然被釋放歸來，并向警方報告。

黃氏向警方報告時，強調并未有付款與匪徒。但社會一般人士，則認爲不給款而可放「參」，似有可疑之處，一時引起紛紜傳說。

本港警察方面，自黃氏返家後，即展開廣泛之偵查，以於某一個時期內，當黃氏尚未返回銀行辦公前，經常由高級探員與黃氏聯絡，搜集一切有關資料，以作爲未來破案之線索。較後并成立小組，專責辦理此案，而羅路飛辦爲督導採長等，曾先後多次赴澳，展開偵查。外表上，警方之偵查似無何發展，但實際上則外弛內緊，并已獲得許多資料。

昨日凌晨，警方在採取行動之前，旬日以來，表面上似爲偃旗息鼓，放棄繼續偵查，實則警方改用奇謀，以避免匪徒注意，從而放鬆防備，以便一網成擒。警方之奇謀，係將此案之偵查工作，委託國際警察方面在澳門、香港與日本三處從事調查及監視可疑人物，據警方高級人員考慮後，認爲如使用本港警務人員監視，則勢恐打草驚蛇也。

據可靠之報導謂：國際警察人員，特別在日本東京展開一連串之偵查工作，并已掌握某些匪犯，認爲其中一名可能爲綁匪領袖之人物，曾在日本出現，而且收到一筆款項。

過去曾有消息指導謂黃錫彬之子黃應仕，于黃氏被放後不久，即返回美國，黃應仕于返美途經日本時，即曾有種種傳說。

港澳最高警察首長

在澳舉行秘密會商

港警官昨晨返港同時展開捕人工作

某聞人被邀請來港

提供資料並作証人

「本報澳門訊」黃錫彬被擄放案，香港警察追捕匪徒，從來絕未弛懈。在警匪鬥智期間內，澳方警察行動，初時表面化，後轉入機密進行，該案在表面上曾一度沉寂，實則偵查工作，已到達緊張境地。

前（七）日，沉寂局面突告「峯迴路轉」，香港代警務處長兼偵緝處長施九如，副偵緝處長史格勒，另兩名英籍警司等一行四衆，突然于今日乘港澳德星輪來澳，下午六時抵埗，澳門警察副廳長之反黑組織高級警探辦同前往碼頭迎接。

一行登岸後，先到新路旅店小休，四名香港高級警官，即齊到澳門警廳，與廳長李成士少校及數名督察舉行聯席會議，直至深夜始告完畢，而香港警官旋即乘二時半開行之德星輪返港。

此次港澳兩地警務首長突然舉行之非常會議，開會時係屬秘密，可見此一會議，所關係之案件實不平常。

根據澳門傳來消息：此一秘密而又重要之兩地警察首長會議，歷時兩小時之久，所討論之問題，甚爲有關黃錫彬被擄案之問題。舉行會議時，澳門警察廳廳長並以電話與港督聯絡，隨時將會議內容報告，此種情形，殊屬罕見，因此事後引起不少人對此案之發展，十分重視。

即晚澳門市面又有一特殊消息傳出，謂黃案在港警探用諸多辦法偵查下，早已掌握不少線索，因知悉此間某聞人乃熟知擄劫黃錫彬之內幕情形，乃邀請該聞人赴港一行，提供意見，及協助破案。香港警察首長赴澳，在會議中據傳亦有提及此項要求，警方並懷疑某聞人可能係友誼關係曾協助被擄之黃錫彬與匪方釋放，此次要求該聞人赴港，乃請其提供若干資料，必要時充作証人。

傳出消息又稱：某聞人如答允協助時，一般人看法，此宗擄人勒索案，已進入破案之階段，仍在逍遙法外之匪徒，落網之期，想當爲期不遠。

又悉：香港警察首長來澳之前，專責派澳偵查該案之羅路飛辦，兩天前再度抵澳時，已部署一切。前（七）日凌晨，香港探長鑑剛又突然抵澳，與此間警察當局聯繫，據傳首長下午來澳事宜，且兩天來，港澳兩地警方當局亦時以長途電話聯絡。

香港警方懷疑匪方利用接近澳門之公海區爲放黃錫彬「謊數」地點，派員到澳偵查之工作，向未稍懈，實際上，羅路飛辦及探長鑑剛二人，確已掌握該案重要線索，今届破案時機將屆成熟階段，因此港警首長亦親來主理其事，致使此行動又再復表面化。

澳警昨夜出動捕人

年前傳蔭權被綁票

疑係同一匪帮所爲

「本報澳門九日凌晨零時專電」黃錫彬案香港拘捕廿人，羅路幫辦今夜十一時，配合澳門警察若干人出動，拘捕疑與擄黃案有關之人物。

此間今夜傳出消息：擄黃錫彬之匪徒，疑係與年前在澳綁架巨商傅德蔭公子傅蔭權之匪徒同屬一黨。（按：傅蔭權被綁票案，發生于民國四十二年五月，當年同時被擄者尚有澳門殷商馮燕之子馮奇鍔，兩人事後係用款贖出者。）

官塘兩段公地

明天拍賣

分別限營工商業

「本報訊」香港工務司英格理昨公佈，最近官塘區又有兩段公地定明（十）日下午三時在政府合署（東座）官地測量處，公開拍賣，兩段公地底價合值將達百萬元，歡迎各界前往觀投，價高者得。兩段公地面積如后：

㊀明（十）日下午三時開投之公地爲第二〇九號地段，面積約計七千八百平方呎，限作商業或住宅用途，惟最少要有兩層建築物作爲商業用途，其餘則可作商業或住宅用途，現定底價卅一萬二千元。投得者規定在廿四個月內，須建有價值九十萬元之上蓋物，批期九十九年少三日，由一八九八年七月一日起計，每年地租一百八十元。投得後即須交現款六萬二千四百元，或相同面額之支票，作爲按金及地價之一部份。

㊁三時半續開投之公地爲第二〇四號，面積約計二萬一千九百八十平方呎，限作工業用途，惟是該段地不得營造任何有礙衛生物品，現定底價六十六萬元。投得者規定在廿四個月內，須建有價值四十萬元之上蓋物，批期二十一年，由一九六〇年七月一日起計，每年地租五百零四元，期滿後可續批十六年少最後三日，但地租則另行估計。投得後即須交現款一千元或相同面額之支票，作爲按金及地價之一部份云。

海塢新路空地

可停大批車輛

「本報訊」當改善來往交通起見，由皇后碼頭至干諾道中，美利道，及海軍船塢新路交界處止之一條迂迴路（即大會堂車場之東邊及南邊）其北邊與東邊兩處，均由明日（星期一）上午六時起，禁止停放車輛。

海軍船塢新路現時已經正式定名爲夏愨道。

駕車人士請注意：美利道與添馬艦總部後門間之夏愨道，其南邊距車道不遠之空地，現可供大批車輛停放。爲方便駕車人士起見，屆時將豎立適當交通標誌。（乙）

港澳碼頭昨晨緊張

由澳來港旅客

一律嚴密搜查

「本報訊」港澳碼頭昨晨出現一片緊張，緝私隊人員施行特別嚴厲檢查，任何旅客均被搜身。據碼頭緝私人員稱，是日係採取特別措施。

從緝私人員的措施看來，似是搜查白粉，可能是警方獲得線報，因此不論來自澳門之港客或澳門旅客，均一律搜身，有等旅客且還要脫鞋檢查。

據旅客們稱：過去由澳門來港上岸時，經有關人員在同港証蓋印後，第二關是檢查行李，間中有一些人會被搜身，但並不普遍，昨晨乘德星、大來兩輪來之港旅客，當上岸後一律要搜身，袋中的物件，緝私人員隨意可以檢視，旅客們一律須兩手高舉，檢查人員並伸手入袋，檢驗袋中物品，甚至隨身攜帶之自用香烟亦要檢查。

由於有關方面採取此一特別措施，旅客比平時上岸就延了一小時以上。

富貴大厦墮胎案

兩中醫不准保釋

祇准當庭與妻談一分鐘

「新西社」旺角富貴大厦七樓墮胎疑案，警方捕獲兩名疑犯，昨再在九龍裁判署提堂。

兩被告爲㊀李榮陞，四十八歲，五華人，住富貴大厦七樓六零九號房，中醫，周港十一年，有六子女。㊁陳偉燕，卅五歲，住新界瑞兆村無門牌屋，周港六年，中醫。兩人同被控：㊀四月二日在九龍地區內，非法使用一種器具或不詳方法，意圖使女子劉雪英引致流產；㊁四月三日在九龍地區內，非法使用一種器具或不詳方法，意圖使女子容慕有引致流產。

昨提堂時，未經要求將被告暫時再還押四天，再行提堂，法官准予所請。

兩被告仍不准保釋，但要求與其妻晤談，山根納地法官乃准其即在庭內會談，約一分鐘，法官隨加制止，兩被告仍還押警方，定下週三再提堂。

冒稱代表警察

屢次向人收規

一青年被控三罪

因不認罪押候審訊

「本報訊」廿四歲男子張家昌，無職業，住佐敦道五十號地下，被控三項罪名：㊀指控被告於本年四月七日在油麻地廟街冒稱代表警察，向林振興騙取港幣一角。㊁同時同地冒稱代表警察，向黃世杰騙取港幣一角。㊂同時同地冒稱代表警察，騙取黃勝港幣一角。本案由反貪污組陳少顯幫辦主控，被告於法庭宣讀控罪後即點頭認罪，但當主控透露案情時，被告又突然否認，法官遂認定被告否認控罪，將案押候四月十九日審訊。（晉）

青商會組代表團

赴日參加商展會

團長呂惠均等後天起分別出發

「本報訊」香港青年商會組織一代表團，出席第四屆東京國際貿易展覽會，該展覽會會期由四月十七日起至五月七日，香港青商會派出代表赴日之目的，純粹是以觀摩爲出發點，俾增加對國際貿易事務之智識。代表團由七人組成，名單爲團長呂惠均，團長羅鴻興，秘書甯志光，團員張稱康、張永賢、丁楊森、吳熾。

呂惠均及甯志光將于四月十一日乘日航班機赴東京，其他團員則于展覽會開幕前分別飛日。（修）

援助出獄犯人會

計劃擴大工作

請社會人士捐助

「本報訊」香港援助出獄犯人會，日昨舉行執行委員會會議，該會將於短期內發動向社會人士呼籲捐助款項，以繼續擴大其工作。該會之工作，係從獄滿獲釋之犯人中選擇部份人予以援助，使其能再在社會立足。爲使工作順利發展，該會已增加多名社會知名人士爲執行委員，在未來之擴大工作中，並非全不考慮而援助任何一名獲釋犯人，在決定援助該人之前，必有詳細調查，確信其人可能自新者，始能予以援助。而此項工作繁重非常，故有賴各方面人士加以協助。目前與該會聯合工作者，有天主教社會福利會及救世軍等，該會之執行委員，包括有御旨大律師貝納祺、何瑤夫人、社會福利署副署長何俠華、施九如、歐牧師、李信章、容永道、羅文夫人、碧奇修。

黃杞林及希路

兩位律師執業

「新亞社」本港由今日起，又增多兩位律師執業，昨晨兩位律師由律政司顧嶠陪同出庭向高等法院正按察司何瑾爵士申請在本港執業律師。

律政司顧嶠介紹G．C．希路律師謂：希路於一九五四年在英國大學畢業，旋于一九五七年學習律師，一九六〇年在英國考獲律師資格，現在港申請執業。

另一位律師名黃杞林，一九三五年在本港出生，先後畢業於拔萃書院及香港大學，一九五二年往英深造，一九五四年實習律師，至一九六〇年在英考獲法科學士及律師資格，現同港申請執業。

正按察司聆畢，即分別批准兩位律師在港正式執業，並祝彼等執業成功。

天氣預測

今日天氣預測：吹微風後轉吹和緩之北風，密雲，晚上有驟雨，天氣較涼。昨日最高溫度八一．三度，最低六八．四度。

開業通告

本西醫訂於一九六一年四月十日起在左列地址及時間開業此告

醫務所及診症時間：

（一）九龍青山道蘇屋村杜鵑樓一二一號 每日上午及晚間

（二）九龍荔枝角道五五號二樓（即大世界戲院二樓）電話：八〇〇二三九 每日下午二時至五時

西醫陳繼亮啓

拍賣大帮損壞小麥約一七一七噸廣告

啓者茲定於一九六一年四月十一日星期二日正午十二時在畢打行土庫本行拍賣房內將載在九龍長沙灣通州街會德豐鋼鐵有限公司拆船廠對開海面之「PORTLAND TRADER」譯名砵蘭貿易汽船艙內之損壞散庄小麥約一千七百一十七噸當衆拍賣（本行備有看貨証歡迎到取）投得者須於拍賣之日起七天內自備費用，船艇、伕力及工具由該船艙內將貨提清

注意：全部貨價須於下槌時即以現鈔交清支票恕不接納

香港欖勿拍賣行啓 電話二零三三四

市政事務署佈告

本署在一九六一年四月七日憲報公佈招商承投自一九六一年五月十五日至一九六三年十月卅一日期內在新界十九咪青山灣海灘經營餐室及售賣零食，投標格式紙及詳情可向香港雪廠街政府合署西座本署索取。

市政事務署署長 [illegible]韓

警務處通告

爲改善迴旋道由皇后碼頭，干諾道中，美利道，及夏愨道接合點之交通暢舒起見，茲由一九六一年四月十日（星期一）上午六時起迴旋道之北邊及東邊不准停泊各種車輛。各駕駛人士可將車輛改泊於夏愨道之南邊介於美利道及金鐘兵房後便之新停車場，該處可容納各種車輛停泊。屆時警方將設立適當標誌以指示各駕駛人士。

警務處長示

警務處通告

閉恩平道暨邊寧頓道交界處禁止停擺車輛事

一、由本年四月十日星期一上午八時起爲時約八日，恩平道暨邊寧頓道交界處之指定擺車位置將予封閉，藉以利便該處進行之大規模渠務工程。

二、除在上述地點豎立交通標誌以資指導駕車人士外，特此通告。

警務處長

警務處通告

駕駛人士請注意，由一九六一年四月十日（星期一）上午八時起，爲進行翻修路面，南理道將改爲單程交通路線，由窩打老道至加士居道行駛爲時約七天。屆時將設立適當交通標誌以指導駕駛人士此佈

警務處長示

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

㊀三級社會福利事務主任（男性及女性）若干名（社會福利署）

㊁三級電訊員若干名（海事處）

㊂二級工目一名（新界民政署）

㊃電算機打孔員若干名（工商業管理處）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

台山李氏省墓啓事

旅港台山李氏在薄扶林之義塚定於四月九號（星期日）正午拜掃，希各昆仲踴躍參加爲荷

台山李氏值理啓

Firestone!

總代理 衛利韓國際貿易公司 進豐大厦三壹六室 電話：弍七二弍弍 三七一六九

發士通 原子無喉 普通黑白輪胎 經濟安全耐用持久

・櫻花節・ 國際商展會

1961年最豪華 DC 8型噴射客機 環遊日本

四月廿一日啓程，名額無多。

均輝公司 日本航空公司 合辦 本港德輔道中萬宜大厦地下U8 電話：28061

香港上海滙豐銀行信託有限公司

香港上海滙豐銀行 信託有限公司

受理本港及遠東一切信託業務 及 執行遺囑，辦理遺產或其他委託事宜

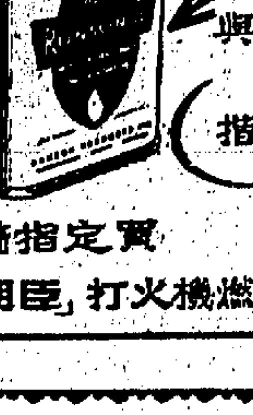
亞細亞行七樓 皇后大道中廿四號 電話：三二二七〇

打火機之必需

朗臣 燃料及火石

最新 美國製造 「紅皮」九粒庄火石

RONSONOL



朗臣 打火機電油

與別不同！兼可揩除油漬

請指定買 「朗臣」打火機燃料及火石

麗華樓

一梯兩伙・四面單邊・

設計最佳・環境最好・

工料最靚・售價最平・

接洽處：香港文咸東街三十六號 李衆勝堂保濟丸藥行

電話：440042 440248 地盤：770983

本港新聞

恐嚇勒索爆竊七罪成立
一現役警員判監禁三年
被告知法犯法罪行嚴重 法官表示非常痛心

【本報訊】廿六歲現役警員林洪安，被控七項恐嚇勒索爆門盜竊罪，經南九龍裁判署多次提堂後，昨日解九龍地方法院第一庭進行正式審訊。

查本案於月前被警方破獲時，原有四名現役警員被拘控，警方於本年二月四日提堂時，即對案中一名被告，不予控告，當庭省釋，其餘三名被告，繼續提控。代表三名被告之毛雲龍律師并向法庭申請保釋，經劇烈之爭辯後，被告等承獲法庭之批准，每人現保二千港元出外候審，惟至本年二月十二日第三次提堂時，案中之兩名被告又突然棄保潛逃，故迄今日正式審訊時，祇得被告林洪安一人受審。

被告林洪安，廿六歲，警員第五四六六號，有一妻兩子女，報住李鄭屋徙置區F座五五四號，被控罪名七項：㈠指控被告與其他在逃人等於本年一月廿二日爆門進入永隆街六號六樓盜竊。㈡指控被告與其他在逃人等於本年一月廿二日恐嚇勒索黃志一千五百元。㈢指控被告與其他在逃人等於本年一月廿二日盜竊黃志六百元。㈣指控被告與其他在逃人等於本年一月廿二日盜竊黃志五百五十元。㈤指控被告與其他在逃人等於本年一月廿五日爆門進入上鄉道五號八樓盜竊。㈥指控被告與其他在逃人等於本年一月廿五日恐嚇勒索關泉一千元。㈦指控被告與其他在逃人等於本年一月廿五日盜竊關泉六百元。

本案由政府檢察官顧利‧約翰担任主控，紅磡警署偵探部辦顆桂昌協助，鄒理頓法官主審，被告延聘毛雲龍律師偕同聘沙洛克大律師出庭代表，否認全部控罪。

本案主要證人黃志登庭作供，據稱：彼爲永隆街六號六樓之房客，該樓係由一婦人潤有包租，彼每月付租爲一百七十元，該樓宇有二房一廳，事發之日深夜二時卅分，門鈴突響，彼出外廁門，并問何事。門外之人自認爲緝毒部搜查隊，持有手令搜查毒品，彼遂開門。開門後，有四名穿著便服之男子進入，時彼之房中有友人鄭祥正在吸食鴉片，其餘另有兩友人在座，一名劉新，一名劉慶就，該四人睹狀，認爲證據確實，聲言拉人，其中一人并從袋中取出警員之紀錄簿，作錄取口供之程序。彼至是向彼等要求俾面，但其中一人說「無面俾」，除非有千五元，就可罷掂，彼聲言并無此巨款，要求減少，最後在討價還價之後，其中一人說：沙煲俾兩你，就收千三，否則無得講，一於拉去。

證人說：當時他祇有百五元，祇得向其友人劉新相借，劉說他袋中祇有六百元，並建議同家取足五百五十元，以籌足一千三百元，以付出該項「黑水」。四人同意，兩人跟住劉新同家取款，另兩人則留在彼處，較後，彼將一千三百元給與四人。

證人說：當日本案被告係同在一起，在證人時，他亦認出被告。

被告人清晨闖入民居 發覺吸毒後恐嚇勒索 聲言不給錢便要拉人

另一主要證人關泉亦登庭作供，據稱：彼與其妻居住於上鄉道五號八樓騎樓房，該樓係由一婦人蔡錦超包租，事發之日清晨一時十五分，門鈴突響，其妻前往應門，并詢問何事，門外人答稱，係緝部搜查隊，持有手令搜查毒品，其妻開門之後，四人即進入該樓宇，兩人直趨彼之房間，彼當時正在吸食白麵，其中一人立即將裝載白麵之鐵盒執起，並着令其他三人進行搜查，彼向彼等要求原諒一次，並請他們不要搜查，自動將紙擔等品上。彼等聲言無得原諒，除非有一千元。彼當時向彼等懇求稍減，其中一人并在櫃內搜出其妻之首飾箱，內藏有若干現款，彼等因是向彼實賜，是否想坐監，有幾有話講等等。

證人說：他當時相當驚恐，因爲一被拘捕，當要入獄，但他當時祇有百餘元，遂建議將之全部付給彼等，作爲了事，但彼等其中一人說：我們四個人，百餘元點分。此後，彼等最後要價六百元，否則祇有「拉」。他迫得着其妻子前往向親友借取，其妻李借得兩百元，連同首飾箱內之款項，合計得六百一十元，彼交六百元與彼等四人，彼自已留回十元。

其他證人亦登堂作供，與上述兩證人約略相同，並登庭供述於本年一月卅日將四名男子拘捕之經過。證人在口供全部完成之後，辯方之大律師沙洛克即向法庭陳詞，據表示本案可控告被告之罪名，係包括爆門入屋與恐嚇勒索等。根據證人黃志與關泉之口供，係述及四人之入屋情況，均係表示持有搜查手令，警方並無任何証供支持搜查令一節是否虛偽，倘彼等四人在事實上係屬持有搜查令，則被告不應被控上述各項罪名，因爲，被告爲一警員，最適合之罪名，祇係貪污收受而已。因此，他建議被告對此等罪名，應無須答辯。

法官祈理頓於考慮全部証供後，認定被告所有控罪罪名均告成立。

被告之大律師隨即透露：被告係於一九五六年十二月入伍爲警員，現有一妻兩子女，大者三歲，小者祇有十四個月，現在每月薪金祇得三百卅元，由於收入與支出之比對，被告遂遭受引誘，致弄出此項事件，希望法官輕判。

法官判定被告第一罪入獄兩年，五罪入獄兩年，第一、二、三、五、六、七各罪同期執行，第四罪分期執行，即合共入獄三年。

法官祈理頓在判案時指出：被告此等罪行之發生，實屬使彼本人感覺萬分痛心。政府經常使用最大之努力，訓練警員，保障市民，服務市民，保障市民之生命財產，而被告不向此圖，竟進行向市民恐嚇勒索，即屬無可輕恕，惟念被告大律師之請求輕判，考慮被告妻兒之生活問題，故予輕判。（曾）

調景嶺淋鏹水案
拘一疑犯昨提堂

【新聞社】前晚深夜，調景嶺荒山發生一宗駭人血案，一名女子被人淋鏹水後，復遭劃去一耳，事後警方拘得一名男子涉嫌與案有關，昨於北九龍裁判署提堂。被告男子黃潤生，卅一歲，山東人，無職業，報住調景嶺某大廈，被控蓄意傷人罪，指被告於四月七日在九龍地區非法及惡意傷害女子陳某娥之身體。控方向法庭請准將被告押候三天，被告人暫不須答辯，本案證物包括染有血跡之衣服及刀等物。

出入口及轉口報貨單
二月份幾達六萬份

【本報訊】工商業管理處統計科，二月份共收到出入口及轉口報貨單五萬九千八百二十九份，同期統計工作收入共六萬二千元。

本港出入口貨物分類表上所列之貨物與國家分類表，已於本年一月一日實施。本年一月發行之重訂本與原本之主要不同之點有如下列：㈠增加第八四一組，即衣服（惟皮草衣服除外），以便依照質料、男裝、女裝及童裝而再行劃分。㈡增加非洲分類國家之數目。㈢將港幣五百元及以內價值之報貨單另行分類。（乙）

油蔴地小輪公司
去年獲利七百萬
北角九龍城新綫將開辦 貨車渡海擠迫即可解決

【本報訊】油蔴地小輪公司，昨開股東年會，通過年結，計去年共獲利七百卅四萬餘元，比一九五九年增加五十四萬餘元。并宣布派末期股息，每優先股派七元，每普通股派六元五毫，由四月十日開始分派。

昨日之股東年會，于正午十二時在佐頓道四號二樓舉行，出席者有：董事會主席周埈年、董事岑維休、李伯堯、蔡惠鴻、王國璇、郭泉、總經理劉鉅國、經理鮑逸夫、秘書楊展翔、股東郭琳褒、張文高、周寶臣、陳永鏞、蔡桃安、招兆垣、羅伯榮、楊卓熙等數十人，首由劉鉅國主席宣布開會，隨通過年結及董事局報告書，及聘請馬田公司爲下屆核數員。最後選舉董事，結果下列十位當選：周埈年、郭贊、盧仲雲、岑維休、蔡惠鴻、王國璇、區恩德、李伯堯、鮑逸夫、郭琳褒。

茲將該公司之年會報告書要點錄下：

本公司是屆營業，幸托各位股東鴻福，成績甚爲滿意，是年份共獲純利七百三十四萬七千七百五十九元一毫七仙，比較一九五九年增加五十四萬九千三百二十七元四毫八仙。

是屆公司因業務之發展，支出亦隨而增加，尤以去年一月一日起，船上及碼頭員工全體加薪，單以該項所增薪額，已增加六十八萬餘元。同時退休與死亡撫卹準備金，亦增加不少，雖然開支增加如是之鉅，然所獲純利，仍有如許成績，實堪告慰。

是屆純利，加上前屆派餘滾利二十九萬八千八百二十四元五毫四仙，合計七百六十四萬六千五百八十三元七毫一仙，除於去年十月派出中期股息每股三元，共派一百五十一萬二千元外，尚存餘款六百一十三萬四千五百八十三元七毫一仙。關於該款之分配，董事局已有建議，詳列報告書內，諒必可獲各位贊同，是屆末期股息每優先股擬派七元，每普通股擬派六元五毫（此係祇派舊股），即一九六〇年份每優先股共派股息十元，每普通股共派股息九元五毫，比之一九五九年，每股多派股息一元。

一九六〇年八月，董事局決定由準備金項下撥出二百五十二萬元，作爲增加資本，同時發出紅利普通股二十五萬二千股分給股東，每兩股給予一股，此一措施，經於一九六〇年十月十五日，召開特別股東大會議決通過。同時又決定發出新普通股二十五萬二千股，亦照紅利股辦法，每兩股可認一股，照面額繳納十元，認領期限至一九六〇年十二月三十一日截止，此項新股，業經股東全部照章認領完畢，現在公司的實收資本，已增至一千零八萬元。

一九六〇年，本公司港內各綫搭客共九千八百八十萬，較一九五九年增加四百二十七萬，渡海車輛，更有顯著增加，計共十萬六千餘輛，較上年增加百份之十四，是項車輛之增加，部份原因由於新填地與佐頓道間之臨時汽車航綫開航以來，車輛輪候之擠迫，顯見減少，使汽車渡海，便捷許多。

惟近年底數月，貨車過海，又復出現輪候，此皆因製造中之四艘新汽車船所使用之新式車渡，爲英國廠家延誤交貨，遂致新船無法依期加入行走所致。

新汽車船「民發」號，於一九六一年二月十三日加入臨時綫行走後，往昔貨車輪候一小時者，現已減爲最多不過廿分鐘，此項新船，可載貨車廿五輛，約四十五輛，較舊船之載車輛，幾至倍增。現在統一碼頭至佐頓道綫行走汽車船四艘，即每九分鐘開出一渡，新填地之臨時綫，即行走三艘，即每十二分鐘開出一渡。第二艘新汽車船「民榮」號，預料可於本月內完成，將來「民榮」輪加入行走後，相信汽車渡海擠擁之時間，亦毋須輪候廿分鐘矣。

現在有一項消息報告各位，政府經已同意本公司增闢一條由北角至九龍城之渡輪新航綫，一俟政府由北角至九龍城之碼頭完成，即可行走。是即將來由北角至九龍城之間，除有一條東區汽車渡海新綫外，另有一批小輪專載搭客，而兩者航綫完全相同。本公司對於此事，曾與政府磋商，爲經濟上而省人力物力起見，建議東區汽車渡海之新航綫，同時兼載搭客，可惜該項建議，未蒙政府採納。

港外各綫營業，亦頗有進展，其中以長洲綫搭客最多，去年五月長洲建醮期間，曾於一日中往來搭客竟超過一萬九千人。梅窩綫搭客，亦有增加，此因建築石壁水塘之工人來往所致。

離島綫搭客，亦隨該區發展，去年搭客計有一百一十八萬九千餘人，比上年增加四十一萬六千餘人。

一九六〇年底至本年初，政府又在本公司港外航綫範圍內，完成新碼頭兩座，其一在東涌，一在馬灣，東涌之碼頭，須待把堤工程完成後，方可啓用，馬灣碼頭則已在使用中。

去年政府曾與本公司磋商，將坪洲綫移交本公司批約內，董事局認爲該綫乃屬虧蝕，但爲公衆服務起見，及鑒於該綫對

各綫搭客近一億人

吐露港區域發展，具有相當助力，故經允予接納，由本年四月一日起，正式併歸本公司批約內。

去年新船有「民添」號完成加入行走，該船乃兩頭車客輪「民助」號之姊妹船，詳見上述。至於今年初完成之「民發」號，連同上述共計小輪五十三艘，今年內將與「民發」同級之三艘新汽車船，將增至五十六艘。

年結內之員工住宅照片，各位諒已閱及，該住宅已落成，經於三月九日由董事局周埈年爵紳主持開幕，住宅全部共有三百五十四單位，建築費連地價幾達三百萬元，住宅之形式及內容，比之其他房屋有過之無不及，此地乃向政府廉價購得，每方呎地價十元，政府僅限以全年共收租金不得超過全部本銀百分之六，現所計租值，乃爲三十年還本方式，利息僅計三厘，公司對於員工福利，可謂相當照顧，相信各員工，當能努力服務，以不負公司栽培之深意。

最後謹代表本公司向政府各部門致謝，特別是海事處及工務局，本公司之臨時汽車渡海門之指導與協助，得于去年順利實非淺鮮也。

三院新總理昨日巡視
廣華及產業校舍廟宇

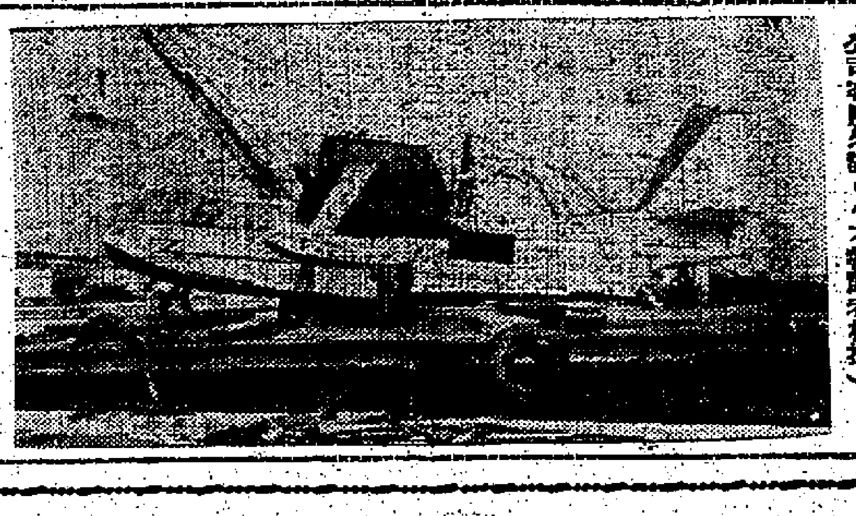
【本報訊】東華三院辛丑年主席余經綸，首總理鄧錫泉、曾正、何世柱，總理梁福田、陳元鉅、甘光鋕、吳紹璘、張宏丁、邱德根、陳卓熙、張賢生、林藉振、盧烈文、徐鉅亭、曾樹屏、雷嗣康、王澤宏、陳大衛、黃炳穗等，昨（八）日上午十時三十分，前往巡視九龍廣華醫院，與院長及院務人員相見，由主席余經綸、首總理分別致詞，勗勉一番，巡視院舍各部後，前往九龍城牛津道地段，視察第一中學新校舍建築地址，及巡視將進行建設工程，同日下午一時半，出發巡視觀塘天后廟、新填地街洪聖廟、九龍第一小學、水月宮、福德祠、洪聖廟、黃大仙祠等處，下午五時許，全部巡視完畢。

又東華三院總理九倉慶義山，向定時祭祀，適屆淸明，當年總理特定今（九）日上午十時三十分，在東華醫院齊集前往祭掃香港方面義山、東華義莊，同時巡視多利道醫院及大口環療養院。（百）

港澳綫水機
由船運抵港
定十五日正式開航

【本報訊】香港澳門航空公司將於本月十五日正式由港澳開始派機載客往澳，該公司所購新機意國製之PIAGGIO式飛機一架，昨天已用船運抵本港，並於昨午在啟德機場起卸移交。該機係由本港聯經貿易公司代向該國購買者，據該公司董事長杜一民昨日對記者稱：該新飛機有客位四個，每小時能飛一百八十哩，最高速度爲二百哩，每架價值七十餘萬港元。

又據該公司機航長對記者稱，本月十五日起，由港開往澳門客機，將有四班，另外又有四班由澳門開返本港，一日來回共有八班機。由港開往澳門預算飛行時間爲十五分鐘便可到達，除機師外，可載客四人，單程每人五十元，雙程收費一百元。在開航前，該公司將於下星期一起，作多次實習飛行，然後才正式開航。一切定票事宜，係交由安達旅行社辦理云。（杜）



左圖：昨日運抵港之香港澳門航空公司客機外貌。（本報記者杜攝）

漁業研究船
在東京灣作業成績良好 所得漁穫載回本港分析

【本報訊】二百四十噸之政府漁業研究船「聖瑪利角」號，在東京灣作「船尾拖魚試驗」，獲得美滿成績後，定今日返抵本港。

「聖瑪利角」號係由合作事業及漁業管理處漁業研究站管理者。該輪在東京灣之試驗，目的在於獲得發展深海漁船隊所必需之資料。

「聖瑪利角」號於數週前在配置新式之拖網設備後，開始作上述試驗，平均每日所得之漁穫爲三千斤。

該批漁穫，刻在「聖瑪利角」號船上及香港漁業研究站予以分析。有關氣象學及海洋學之資料，包括對於水流、溫度之測量，在選定之深度予以紀錄者。此外並用由研究站提議之漁網，得該輪作業所在地點之海床資料。

合作事業及漁業管理處認爲，此等測驗工作，對於估計足以影響在大陸架淺海上各種具有商業重要性魚類之分佈情形之各項因素，具有相當價值，因此等資料，具有相當價值。（乙）

阿根庭駐港總領事易人

【本報訊】阿根庭駐香港總領事宣佈：新任阿根庭駐港總領事波里尼，已於七日就職。波里尼係職業外交家，自一九三三年以來，即在阿京、紐約、倫敦、雪梨、貝爾格勒、馬德里及菲律賓等地任領事及外交官職位，一九五六年升任駐保加利亞全權大使。波氏偕其夫人及九歲女公子來港。原任阿根庭駐港總領事羅斯諾，調任駐西德漢堡總領事。（修）

貨車輾斃小童
危險駕車罪名成立 司機押候明日宣判

【新聞社】貨車司機被控危險駕車撞斃人死亡案，昨日上午在荃灣裁判署，由英籍士法官審訊，辯方証供終結後，庭裁定被告罪名成立，但押候明日（星期一）宣判。法庭宣佈裁定被告罪名成立後，律師黃永賢代表被告向庭稱：被告人乃一職業司機，有四年駕駛經驗，當貨車司機一年，此次小孩喪生，極爲不幸，希望法庭准被告以罰款代刑。

被告司機駕駛第五〇四三號貨車，由荃灣總站駛出，在千十四號近區地街，將男童撞倒，因而引致一名飯館死者男童鄧亞六，歲，當貨車發生時，貨車由于路道四間駛出電車總站附近，撞擊後送醫院，延遲已斃命。

左圖：今天開幕之廣東信託商業銀行大埔分行。

佛教聯會積極籌建
醫院及墳場
昨開董事會決定呈請當局 定四月初八日爲佛誕假期

【本報訊】香港佛教聯合會，昨假東蓮覺苑召開第十屆第六次董事會，由下午二時開始，列席者有正副會長筏可、陳靜濤，會董覺光、優曇、惟慈、詳、寬賢、融、慈生、靜修、覺法、師、馮公夏、黃允畋、王澤長、楊日霖、吳蘊庭、毛文達、林楞眞、廖佛如、曾果成、周寶行、呂智推居士等，由筏可會長任主席，宣佈開會，由中文秘書呂智推居士宣讀上期議案，英文秘書王澤長與馮公夏居士等次第報告佛教醫院及墳場兩項，已在積極進行情形，並呈請當局頒定農曆四月初八日，爲佛誕公衆假期，黃允畋居士報告財務，本年度同人大會日期，已擬定五月十四日下午二時舉行，屆時同人常年大會，修改章程，相繼於三時開特別會議。又關於本月十二日（星期三）晚，迎請湖南沙錫聞女士，自美國佛教人士周澄女士，於是晚七時半至九時，假東蓮覺苑講佛法，屆時歡迎各界人士參聽。該女士多年前曾一度來港，亦闡揚過佛法，備受讚仰云。茲將佛教醫院及墳場兩要事分錄如下：

由于已故沈香林居士之慨然捐贈沙田地段七十萬尺之故，佛教聯會對于籌建醫院已加緊進行，計劃經已呈交醫務總監，要求批准，同時並向田土廳請求撥給九龍窩山道官地八萬餘尺，以爲建院之用，政府方面已有好音云。該醫院將有一百五十二張病床，附設護士學校一所，以爲訓練護士之用，建築費及設備費約需三百萬元，除沈居士之捐贈外，尚有甚多佛教人士踴躍認捐，故籌建醫院方面，可順利辦到，預料將來佛教醫院亦可聯絡政府發展醫務計劃云。

又佛教永遠墳場，已蒙政府撥給地一幅，在柴灣道附近，共有卅萬呎，地處在渡灣中，現由佛教聯會墳場管理委員會起草開闢計劃及管理與較爲擇，將來火葬與土葬者並用，佛教墳場設有焚化爐（火葬），適應香港政府當局環境地方之需要，故如有火葬場之設，年前已...

廣東信託商業銀行
大埔分行今日開幕
董事長周埈年爵士主持啓鑰

廣東信託商業銀行，向以服務週到名於時，而年來在董事長周埈年爵士、副董事長陳伯興、董事兼總經理李應彪暨各董事策劃下，業務突飛猛進，大受各界人士歡迎。該行爲協助新界農村經濟發展，促進地方繁榮，最近又在大埔墟廣福道一號增設大埔分行，並定今（九）日下午一時半，由周爵紳主持啓鑰，同時設酒會招待嘉賓。大埔向爲新界之政治經濟中心，有鐵路公路通接，交通便利，政府發展大埔之計劃，亦擬在此建立一萬二千間商店之商業區，及一良好住宅區，前途之發展至大。該行在大埔增設分行，可謂眼光獨到，另一方面，又可與各界聯繫，而收相得益彰之效，且在促進大埔工商業之發展，與活躍地方經濟上，有無比之作用，該行已東請各界加酒會，屆時由周爵紳主持開幕典禮及參加酒會，該行經理爲林逸民、副經理陳永東、陳志鶴等。

左圖：多寶大樓之雄姿。

美展覽船
明天揭幕
十一日起一連五天 公開歡迎商界參觀

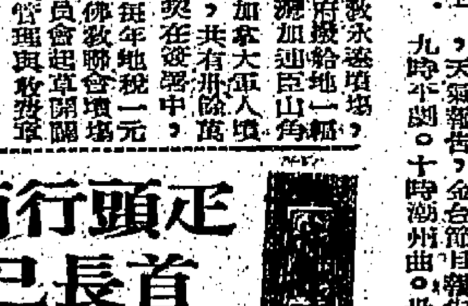
【本報訊】美國伊斯白蘭遜輪船公司主辦之流動展覽船「飛華號」，已於上週抵港，現已定十日（星期一）在九龍倉第五號碼頭，由美駐港總領事館主持開幕，更特邀美駐港總領事主持開幕。屆時將展出美國製造之汽車零件，及一九六一年型美國最新型汽車等，參加開幕酒會，已邀請嘉賓約六百人，香港政府將由工商處長安加士代表參加。該流動展覽船，將由十一日起至十五日止開放，供商界人士參觀，時間爲每日上午十時至下午六時。（僑）

北角多寶大樓
售出價舊

萬泰置業有限公司，在北角英皇道興建之多寶大樓，處于環境幽美，面臨海景，交通便利，電車、巴士均可到達，該大廈由各大專家精心設計，內外型設計美化，光綫充足，空氣流通，務令住客身心愉快，舒適。自一二日開售以來，已沽出百餘層，其好處因條件優美，同時實價以舊價估出，不但上列條件優美，並可九折優待十天，七千餘元便可做業主，且可分期付款，乃置業者之良機也。

三洋牌家庭電器
時鐘座檯收音機

日本三洋電機株式會社出品各種家庭電器用具，有名牌原子粒收音機、洗衣機、電風扇、電飯煲等，享譽世界，大受顧客歡迎。該廠最新出品座檯原子粒收音機，附設時鐘，能按時收聽，其款式新穎美觀大方，如在美術展覽會中陳列一般，甚爲出色不少，總代理達成貿易公司，電話三一六七八二及三一四三三，圖爲三洋牌最新設計的時鐘座檯收音機之款式。



伊人恤設廠
十二周年紀念 酒會招待各界

伊人恤設廠十二周年紀念

【本報訊】伊人恤設廠，定於四月十日下午五時至七時半，假座香港大華飯店舉行盛大雞尾酒會，招待本港各界人仕，在招待會上，並陳列多項優良製品，以供各界參觀，屆時相信必有一番熱鬧。

陳燦耀陳欽蘭結婚

中華廣告公司陳燦耀君昨與陳欽蘭小姐結婚，中午十二時十分，在九龍太子道聖德肋撒教堂舉行婚禮，由黃神父主持天主教式婚禮，即晚在九龍金漢酒家設宴款待親友。

左圖：新婚夫婦合影。

五邑工商總會
選出新任職員

【本報訊】香港五邑工商總會註冊第四屆理事，任期屆滿，業於上月改選，新選出第五屆理事張玉麟等四十九名，於昨（七）日下午七時，在該會會所互選正副理事長及各組正副主任。結果張玉麟任理事長，陳錫乾任副理事長，郭德樑、... 各組正副主任如下：秘書組主任石...，副張星如；財務組主任...；總務組主任...；交際組主任...；組織組主任伍旋，副郭... 並定期本月廿七日假座大華飯店舉行就職典禮。

朱氏宗親會
新理監事今天就職

【本報訊】旅港朱氏宗親會，今（九）日下午六時假座九龍新雅酒家九樓，舉行第七屆理監事就職典禮，恭請華民政務司李子勤副司憲主持監誓，并請朱家驊宗長頒發選任證書及致訓詞，會後舉行聯歡及各項游藝節目助慶。該會職員名單如下：名譽會長朱寶、朱本、朱鑑，名譽副會長朱簽、朱明，名譽理事長朱麗、朱立、朱躍，理事長鑑宗、本立、夢麟、卓堪、炳霖，總務部主任鐵戈、寶常，財務部主任鑑秋，副朱榮，福利部主任榮鎏，副由通，文化部主任康靖，副如松，交際部主任明東，副寶樹，康樂部主任叔逵，副鏡亭，備務部主任碧川，副一川，宣傳部主任裘嘉，副永匡，會員部主任靖邦，副上寬，婦女部主任巧雲，副朱霖，理事兆謙、汝霖、維威、濟玖、紹源、官晉、約翰、耀松、立中、兆鏡，監事長葵裘，副北生、仲康，稽核部主任雅璘，副仁俊，評議員朱香、能滿、順明、錦安。（詠）

嘉應五屬同鄉首長
訪問新界各區鄉賢

【本報訊】旅港嘉應五屬同鄉會，日昨訪問新界各鄉賢，參加者有該會理事長李惠堂、監事長謝逸夫、副理事長何多齊、鍾德君、鍾季湖、各組主任謝巧文、秘書周光輝等十餘人，訪問地點有沙田、聯和墟、石湖墟、錦田、元朗崇正新村等地，各地同鄉均熱烈歡迎招待，訪問各地鄉賢，計有：李斉餘、徐立成、鄧幹臣、李文康、林志君、黃濟中、林菊如、徐根元等百餘人。（詠）

走頭行商會
首長已選出
廿七日舉行就職禮

【本報訊】走頭行商會第十二屆董事，前（七）晚舉行複選，結果選出會長五光公司戴根棠，副會長五光公司胡天培、源泰陳汝鏘，總務泰和廖宗澄，副港新公司陳湖駒，司庫永益李銳志，副興記公司尤澍烈，調查天福行郭生、利興公司楊乃英，福利貿彩公司陳滋、寶昌順劉鶴齡，交際王兆熙、王作邦，福昌商保泰，董事利益楊日宣、鴻發公司陳中發、先施公司楊樹章、英昌廠楊國奕、太平公司李國衡、招榮行廖鼎元、永安公司鄭...、衡益李楚川、友生公司楊日霖、有德成羅壽宣、永泰號周陳玉泉、陳友明，並定期本月廿七日假座大華飯店舉行就職典禮。

龍邑鄉親總會
擴大徵求會員

【本報訊】龍邑鄉親總會，爲聯絡鄉親感情及發展福利事業起見，經呈香港政府批准組織，由四月一日起至五月底止，擴大徵求會員，凡屬港九新界區龍門縣人士，願遵守會章者，均歡迎申請加入爲會員，並推定各區登記主任余逸、李欽、陳錫波、劉君毅、鍾衛、吳棟、劉南屏就近出發徵求，深得各鄉親熱烈贊同，連日入會者甚爲踴躍。

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明之歌」時代曲。十五分客語農村一週。卅分「黎明之歌」時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十分天氣報告及漁民天氣報告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國語新聞，特別報告。卅分名伶名曲。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十五分北調播音。四十五分重播昨晚兒童廣播劇。十時十五分「忙裡偸閒」點唱節目。十一時轉播聖公會主日崇拜。十二時報時，「星期美點」歐西流行曲及時代曲點唱。卅分漁民天氣報告。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分譜曲一闋。廿八分天氣報告。卅分國語新聞，特別報告。四十分「銀壇歌聲」時代曲。二時空中歐遊。三時長篇潮曲。四時故事演講「粉妝樓」。卅分兒童廣播劇「萬惡的列那狐」。五時粵語流行曲。十分粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。卅分名曲一闋。四十五分轉播政府大球場「巴西馬杜尼那隊對港選隊」足球表演賽。六時四十分音樂。四十五分澳洲游泳選手表演賽。七時宗教節目。卅分長篇粵曲。八時五十八分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲點唱。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分天氣報告，漁民天氣預告。「時代曲選唱」。十時五十分漁民天氣預告。十一時晚安曲，明日節目預告。卅分「夜闌人靜」時代曲。五十九分粵語新聞報。十二時全日廣播完畢。

商業電台：七時報時，清晨音樂。廿五分節目預告。廿九分天氣報告。卅分時代曲。四十五分口琴節目。八時天氣報告，時代曲。九時卅分兒童樂隊。十時卅分家庭樂節目。卅分短篇趣劇。十分時代曲。卅分天空小說。十一時祝壽點唱。十二時祝婚點唱。一時廿九分天氣報告。卅分「慈母關兒」。十分故事「一命難填九命冤」。二時粵曲。十五分粵語流行曲。卅分電影。三時「黑夜飛頭記」。四時粵劇精選。四十五分時代曲。五時歐西流行曲。六時香港大球場評述足球比賽。七時世傳奇小說。八時社團特備粵曲。十時卅分電影故事「血案」。十一時天氣報告。十二時報時，播音完畢。

麗的呼聲銀台：時代曲。卅分漫談知已知彼。四十五分「賭徒與扒手」。八時新聞報導，天氣報告。九時「短篇小說」。十一時報時，明日節目預告。七時麗的呼聲夜總會。八時各地什曲。

麗的呼聲金台：五分今日本港報告與社會服務。廿分時代曲。卅分兒童廣播「教子無方」。十一時新聞報導。十二時新聞報導。一時錄音中學文選。卅分時代曲。二時特備粵曲演唱。四時十五分祝婚點唱。五時錄音偵探故事。

麗的映聲：潮州歌曲。十一時今日本港報告與社會服務。十五分北國風光。卅分時代曲。二時平劇點唱。三時女人。四時卅分潮州音樂。五十分轉播足球。六時卅分天氣報告。七時英國雜誌。八時世界新聞。九時五分世界新聞片。十時卅分電視短片。十一時十分晚間新聞及天氣報告。

本港新聞

荃灣發展藍圖 鄉民引爲隱憂

因原始土地大部份被收回 準備徵集民意向當局交涉

【本報訊】新界理民府當局，自公佈發展荃灣藍圖草稿之後，引起荃灣鄉民無限隱憂，因在藍圖中，大部份原始土地均被收用，而可供准建鄉村屋宇者，則在藍圖範圍以外，不是山區便是荒僻之地，鄉民認爲將來務農及子孫藩衍，可能立錐無地，影響甚鉅。因此，荃灣鄉事會昨日下午舉行之村代表大會中，有八名村代表先後發言，均表示應從速提出理由，向政府進行交涉，討論結果，通過先由鄉事會向各村徵集意見，在常會討論，必要時成立一個小組委員會，專題研究對策。會議由主席葉德輝主持，通過上期議案及財政報告後，總務何德和報告：㊀本會現有會所將遷拆，本月底本會將遷往荃灣商會作爲臨時辦事處。㊁本會未來會址，可能在舊消防局地點興建。㊂天后廟之垃圾堆積如山，將請由委員陳永和負責設法清除，並呈求神誕將於本月十日開工清理。㊃本月十四日公祭並聚餐，餐券每位五元。㊄本屆神誕會由張鴻發以二萬三千八百五十元投得。㊅推派陳流芳爲樂善堂代表。㊆白田壩村來函請求增設村代表一名，須候理民府批復。

業主席補充關于會所在舊消防局興建一事，目前理民府及新界民政署原無問題，惟尚待工務局批復。總務報告向村代表解釋藍圖之建設範圍區內，包括有：市中心區、民房屋宇、戲院、市政衛生、工業區、遊樂場、康樂中心、學校以及農林場地、墳墓地等。此外，又有一度天橋，係由荔枝角跨入荃灣，另一度則爲穗士古道透往荃灣，至於鄉村屋宇，即在藍圖範圍以外。此後，即開始討論有關土地問題，村代表如陳永欽、陳流芳、曾照銘、何卓鴻、曾光道、楊廷森、何德和、鄧福等，均有議論，綜合意見：（大抵認爲政府因發展而收用之地，每尺補償不僅只爲一元，就依照一九五八年補三元，尺土地，一旦被收用，即使補償每尺三元，亦只有萬餘元而已，亦使鄉民損失。譬如：假如某一鄉民，只餘頭果蔗存之三千尺，此數字何能供其本身轉業，何況本身欲作自用之地，將來亦無法以萬餘元置，若以前深水埗與黃大仙之原始民地而言，因當時給政府收用，雖獲一筆補償，但由至今日，流離生活無依者，大有人在，實使吾人引起隱憂。故大會通過先行向各村搜集意見，就日召開常會，將討論結果，向當局提出交涉。）又本棉下村代表何卓鴻，對于白田村請加一名村代表事，提請暫時押後云。

昨出席會議者有：主席張德福、楊廷森、何其敏、總務何德和、村代表陳永欽、何永光、傅子章、鄧福、曾滿、黃佩琳、劉貴和、曾光道、曾廣明、郭生、曾秀、陳流芳、張榮開、何生、陳永和、陳廣發、林文俊、曾照銘、何茂業、李安、吳錦和、梁旺、陳滴芳（羅勝代）、陳觀容、孫福、陳賢、梁子珍、傅麗華、溫壽全、劉容勝、何卓鴻、曾廷清、曾照榮。（求）

左圖：日本塗料業巨商齊藤竹五郎與歡迎者合照。

衛理道修路 單程行車

【本報訊】警務處通告，衛理道將由明日（星期一）上午八時起，實施單程行車。此一條道由窩打老道通至加士居道之主要交通線，需時約一週方能完成，屆時將竪立適當交通標誌，以指示駕車人士。（乙）

東江菜館中央飯店 裝修竣事定期開幕

交通界胡君、肉食商江君等，斥資近百萬元，在新界青山區購地式拾餘萬尺，開設「中央農場」，選擇優良品種，採用科學飼料，畜養肉雞鴿達十萬隻，由於設備完善，育法得宜，故產品味勝家禽，暢銷港九各街市，近者大酒家飯店，亦紛至沓來，爭相購買，一致認爲香嫩肉滑，肥腴可口，冠以「中央雞」之美名，選擇優良品種，採用科學飼料，已遠近知。該農場主人爲使各界人士需求起見，復於九龍深水埗區東區大廈購得後座地下，舖位面積四千餘尺，開設「中央飯店」，專營正宗東江菜，以其馳譽之招牌菜鹽焗鷄，聘請東江鹽焗雞之一流廚師，調可謂牡丹綠葉，相得益彰，而該飯店又設備華麗，裝飾輝煌，舒適享用，誠爲最理想之高尚食府，聞已裝修完竣，決定本月十三日開幕。

日本塗料商人 齊藤抵港考察

日本齊藤塗料株式會社出產之亞光油、膠水，委託泰亨昌爲總代理站，該漆自代理行銷以來，由於亞光油、膠水品質良好，頗受廠家歡迎。該社齊藤竹五郎社長，最近來港訪問，並由泰亨昌日昨假凱斯大飯店敍備茶會，邀請有關廠家商界、師傅等參加，席上由齊藤社長演講亞光油、膠水使用方法，會後並定期分別訪問各廠家。齊藤氏此番來港，對各廠家在亞光油膠水需求和技術改進方面，以及泰亨昌在經銷業務方面，均有裨益云。

元朗至后海灣巴士 港九遊客乘搭者衆

【時代社】九龍汽車有限公司，本月四日起新增廿四號巴士路線，由元朗至后海灣，途中經過平山及夏村市，全程收費三毫，該處沿路村民出入，往來便利。由於新闢之巴士線所經村落，頗有歷史價值，古蹟名勝亦屬不少，昨日港九人士特前往遊覽者衆，今（九）日星期例假，想定必熱鬧。

教育與文化

聯邦工業訓練週 定期舉行展覽會

有無綫電室紡織物品建築模型等 工專將派員解釋有關工業之問題

【本報訊】大英聯邦工業訓練週展覽會，定本月廿五至卅日在港島灣頭舉行，屆時工業專門學校學生將在會場上陳列一個船上無綫電室，作爲對該展覽會之一部份貢獻。該展覽會爲本港各地舉行大英聯邦工業訓練週之節目，係由受丁業訓練機構，及提供職業訓練之本港商行參加，該展覽會者，將有政府各機關、工業及就業機會之問題。由於戰後本港工業之擴展，青年對于工業訓練頗感興趣，前往工專參觀之學生，不下一千人之多，現有一千人之多。

一如本港各工業學校及職業訓練所，工業專門學校將於大英聯邦工業訓練週內，舉行頒獎禮及「開放日」。頒獎禮定本月廿四日舉行，屆時由港督柏立基爵士，宣佈工業訓練週開始。「開放日」已定於本月廿八日舉行，預料參觀者必極爲踴躍。

工專現有攻讀全日制各學系之學生五百餘名，攻讀部份時間上課各班或夜班者六千六百人。現希望彼等能帶同親友前往該校參觀。

在「開放日」內，工專學生仍照常上課，俾將注重實習工作，參觀者對於該校各學系之辦理情況，將可獲得印象，並可親觀場、熱力引擎實驗室、及電機實驗室等。上述擴建校舍，將使工專之總支出超過五百萬元。該校紡織系不久將設立一個漂染廠，以便進行生產將原棉製爲製成品。

該展覽會不收門券，歡迎各界人士參觀。無綫電室將陳列工業專門學校航海系學生所設立之船上無綫電室。紡織系學生，將展出彼等爲此次展覽會特別紡織之物品。建築系學生則將陳列一座木製模型，顯示官立小學如何建造。工專其他各系，其所使用之機器不能移動者，將採用圖表、照片，及具有燈光照射之彩色圖片，以說明彼等之工作。此外，復有各種圖表，說明該校之辦理情形，及該校畢業生所能獲致之機會。屆時工專教職員及香港就業指導教師協會會員，將在場解釋有關工業及一般訓練。

圖片說明：在紡織之工業專門學校之紡織系，爲各方殷感興趣之學系之一。該系設備齊全，每週前往參觀者逾百人，圖爲該系同學向到訪之來賓解釋工作程序。（新聞處圖片）

詩學舉隅 第三版面世

「詩學舉隅」第三版已面世，香港東南書院院長羅憬標所著，用科學方法，作有條理之分類，誠爲研究吟作唐詩者之良法，亦爲習作詩學之捷徑法門。該書去年九月初版，現已銷三版，銷達三萬冊有奇。該書發行處香港高士打道一一六號五洲貿易公司，電話七六一三一號，九龍電影或學校，如欲備供閱覽者可函九龍砵蘭街二七八至二八〇號東南書院，即寄。

三校留港同學 讌朱家驊校長

【本報訊】國立南京中央大學、東南、暨南等校留港同學，以朱家驊校長來港之便，聯合歡讌，昨（七）日在九龍環亞酒家開讌，並舉行歡迎會，朱校長歷任中央大學校長、中山大學校長、教育部長、交通部長、中央研究院院長，桃李滿天下，對中國教育文化貢獻至鉅。是夕與宴者有：吳俊升博士、王雲林博士、錢清源博士、伍叔儻、余仁博士、胡建中、雷受、高明、沙學浚、潘重規、史澤之、王冠英、胡家健、莊文潮、李方修、陳靜民、陳叔方、陳紹倫、余鑑明、白宏超、戴作新、宋訓倫、莊立庚、胡國文、羅香林、文、劉一平、張敬榮、錢宗會、馬秀民、周天爵、徐中吉、賈……、勳、陳……、柯榮欣等。

青年女鋼琴家

黃麗經將來港演奏

留歐時迭爲國爭光

【本報訊】留歐青年中國女鋼琴家黃麗經小姐，將於本月來港舉行鋼琴獨奏會。黃小姐爲星洲新加坡音樂學院教授，六歲時即在新加坡獨奏，兼任該院資深教授，曾接受當地樂隊合奏，並於一九五五年進入英國倫敦皇家音樂院，得該院三年一次的波力克獎，溫布列敦、巴哈、斯特林等獎，並獲得A·R·C·M·、L·R·A·M·、L·R·S·M等學位。一九五七年畢業於倫敦皇家音樂院後，黃小姐獲得聯合國文教會獎學金，入世界著名的音樂學府比京布魯塞爾皇家音樂學院再度深造，於一九六〇年畢業。此次東來，由趙梅伯教授支持，並由本港樂團主辦。黃小姐年祗二十一，如此年輕而能獲得如許成就，在國際上，實爲華人增光不少。

萬邦會專 昨天開學

九龍萬邦會計專科學校，昨日舉行開學典禮，學生數十人，情形異常熱鬧，由該校校長張其浩主持，並宣示該校宗旨，志在培育工商界服務人材，使該校畢業學生能夠實際擔負工商業會計，故其課本適合學生需要程度，使能於短期間學得實用之會計技術，並勉勵各生努力用功云。

培英中學 音樂比賽 成績美滿

【本報訊】香港培英中學，一連三晚，在該校大禮堂舉行班際及個人音樂比賽大會，邀請本港著名音樂家趙梅伯、黃沙教授等充任評判，全部比賽歌曲，包括有世界名歌、中國藝術歌曲、宗教歌曲等，參加同學，情緒熱烈，表現良好，成績美滿，獲得優勝者均由該校頒給獎品，藉資鼓勵。

皇家亞洲學會港分會 舉行有關中國畫演講

【本報訊】皇家亞洲學會香港分會，定於明（十）日（星期一）下午六時十五分在香港大會堂文化委員會所開會，屆時將由M·特里加小姐作有關中國畫之演講，介紹在台灣之故宮博物院所收藏之近代中國畫作品。特里加小姐爲香港大學東方研究院中國藝術及古物博物院管理員，並兼任中國陶瓷及中國畫歷史課。伊曾在英國倫敦大學藝術學院攻讀多年，在東方藝術及中國陶瓷有特殊研究。屆時並以彩色幻燈片加以說明。凡尚未參加該會之各界人士，及欲參加該會之人士請電話E·羅爾（電話號碼三一七）。

九龍真光 換物會盛況

【本報訊】九龍真光中學，爲增籌獎學金，昨（八）日在該校舉行換物會，上午十時開幕，由該校校長馬儀英博士主持，由學生家長會長主持揭幕儀式，隨由家長校友及師生捐助各種物品，琳瑯滿目，另有遊藝節目及攤位，收入頗有可觀。

歷史名劇 秦始皇帝 今晚最後演出

【本報訊】歷史話劇「秦始皇帝」，前昨兩晚假九龍伊利沙伯中學大禮堂連續公演，觀衆咸予好評，今晚最後演出，時間八時，觀衆愛好者，務請及早前往。

近代世界史精解出版 中英文中學會考必備

本港中英文化出版社，以近代世界史亦爲會考歷史科之一，爲對坊間中等少出版此類書籍，特請香港聯合書院西洋史學教授劉作民及知行中學高中教師溫堅本合編「近代世界史問題精解」一書，該書根據教育司頒布之歷史課程編撰，取材精賅，解說詳明，並附有年表，九冊一部完美，歷屆會考試題及大事之歷史指導實，茲已出版，定價每冊二元八角，發售電話四〇六七二號，該社即派人將書送上，各大書局均有代售。

出版消息

「O.K. HITS SONGS」新歌集（88-90）輯合訂本已出版了，內容有"SURRENDER"等最新歐西流行名曲百餘首，資料完全前所未有，各書局報攤有售。

雨聲

頭髮與人類

頭髮對於婦女，也許是無上重要的東西，她的頭髮是能影響及她的美麗和高貴的，但對於男仕們，卻可能是一件麻煩的事情，如果頭髮濃厚，便會感到修剪梳洗時費時失事，蓬鬆不整，又會被認爲不修邊幅，所以，自從好萊塢明星尤伯連納以光頭的姿態出現時，便得一部份男仕的讚美，替一些禿頭的人吐了一口氣。

說來會令你詫異的事實是：我們並不很的需要頭上的頭髮，人類之有頭髮，祇不過是祖先們遺留給我們的東西而已。我們實在無須利用頭髮來保持頭部的溫暖或阻擋熱力的，我們有帽子可以做這種工作呀！

然而，幾乎自文明開始以來，男子卻一直看重頭髮存在與否的問題，而婦女更把頭髮看作裝飾的一部份，在男子是不能避免一個根深蒂固的觀念：男子身體上的毛髮，是體力和活躍的表徵。歷史人物參遜，當他的頭髮被剪斷之後，他那巨大的力量便消失於無形，近代電影人物的泰山，也是有濃長及肩際的頭髮的。

一般人的頭髮密度，是每一方吋約一千根，如照這數字計算，則人們頭上的頭髮約有十二萬根了。頭髮的顏色是有很大關係的，黃白色的頭髮總比紅色或黑色的頭髮爲更幼，金黃色的頭髮，通常有約十四萬根，而黑色的卻只有十萬根強而已。孩子的頭髮較成年人的頭髮爲更幼，人們頭髮的厚度，約爲一吋的一千五百分之一。

美國女子的頭髮是最不實際的，它容易斷碎，原因是經常和不斷的用人工電曲，結果，它便變成脆了。自覺和不自覺地，大多數男人視頭髮爲男性的象徵，許多男子喜歡留滿水，其實頭髮並不是一件甚麼了不起的事，有與沒有，並不會影響美觀或氣概（指男子而言，如果女子沒有頭髮，則未免有點那個），所以，禿頭的人，實不必沮喪。

我們怎樣保護頭髮呢？根據醫生們所給予的忠告是：經常保持頭髮清潔，每天梳頭皮，每一星期最少洗頭一次，不可過份地理頭髮，擦一些可用作假髮的人底經驗和見解，歐洲一位理髮師曾替很多名人理過髮，他提供一則醫治禿頭的單方：用兩份量的威士忌，加上一些幼鹽，混和後，安放數天，再注入兩份量的冧酒，讓它放上半個月，然後用這些液體塗刷頭上，是可以使頭髮不至脫落，而且會繼續生長。但，它仍不是特效的藥方，事實上，禿頭如果是遺傳的，便無法可治了。（羅士拔）

真有美人魚嗎

對於作家和詩人來說，美人魚一向是富於羅曼蒂克和神秘的東西，即使是莎士比亞，也樂於把她寫在文章裏。許多世紀以來，已經有不知多少人，曾經以「美人魚」作招牌；也有無數的海港或漁村，有着「美人魚街」、「美人魚商店」、「美人魚書局」等等。刻有美人魚像的袖口扣和領帶夾，或甚至香烟盒，也可以隨處買得到。她又是一般水手最喜愛的女身形像，作爲一個假定不存在的女人來說，無疑她在人間的地位是不錯的，即使是其他幻想中或傳說中的人物被人遺忘了，但美人魚卻是許多年來依然存在人們的腦海中。

這是甚麼原因呢？大概因爲她是羅曼史和海的神秘的最完美的代表，也大概是因爲對於接近海洋生活的男人們來說，美人魚的傳說是很實得顧直有如是具有魔力的！有許多水手甚至敢向你發誓，說他們在靜夜裡曾聽過美人魚唱歌。

美人魚的故事是出於地中海的東部起源，大概三千年前，塞姆族人崇拜月神阿提葛蒂絲，他們相信她是一位可以出沒海裡和地面的女神，同時傳說她是一個兩棲動物，是半人半魚的。塞姆人於是就把人和魚的特點揉合，繪畫出來，把她畫成半人半魚，給她以一個女人的上肢，腰以下則是魚的尾巴。後來，人們更把她的上身改成爲了女人所不可得到的一切的代表。有些男人在她身上看見虛榮，有些則覺得誠說的誘惑。

在塞姆族人的神話傳說中，她具有極誘惑的聲音，會使男人至死仍要追求，而且她奏着一對金色的古琴。當她奏起古琴，唱起甜蜜的歌時，水手們便會不顧一切地追過去。

阿提葛蒂絲也許就是希臘神話中的妖女的起源。那些妖女居住在岩岸上，唱出好聽的歌，以便把海員們引進死亡。凡是看見妖女的人，總會當場摔死在石上的。

希臘神話的大英雄尤利斯，是第一個聽見了妖女唱歌而能活着回來的人。這個英俊的希臘青年勇士跟動了殘忍的女巫妻斯，使她告訴了他妖女島在什麼地方。尤利斯爲了除害，所以一定要把船駛近妖女島，用蠟封住了水手們的耳朶，而自己則被綁在船桅上。妖女的歌聲果然清楚地傳來，歌聲把尤利斯興奮得想掙脫綁縛跳下海去，但他的忠心的船員不肯釋放他，所以他沒有送命。那些妖女見他竟生還逃出，羞憤得投崖自殺死了。

除了希臘神話中的美人魚外，遠古的傳盛人也有這樣的一個傳說：羅露翔是一個住在萊茵河的一塊尖岩上的少女，她是因爲愛人對她不忠而投入萊茵河自殺，爲了報復，她就在萊茵河上唱歌，把漁人引進死地。在德國，這條美人魚的塑像是有兩條尾巴的。

世界各地的人對於美人魚的樣子似乎都有一致的印象：他們給她一條修長的魚尾巴和一具極美的女胴體作爲上身。瑞典美人魚的雙乳並且大如水桶，足有四十八吋。

美國的美人魚多數時間都坐在石上梳頭髮，擺鏡自賞的。意大利的美人魚則是梳頭擺着一隻七弦琴，而英國的美人魚則例守舊地把肥胖，有許多英國武士的盾牌上就是刻上一條美人魚的。

日本的美人魚是人魚的。蘇俄及北歐一些不好看，都是因爲她是半猴半魚的怪物，但這個美人魚在一百年前已經被人忘記了，主要大概是她因爲不能滿足人們的美麗幻想。

大概三百年前，每一個漁夫都相信美人魚的存在，部份也有美人魚的神話，她們被稱爲女水鬼，傳說會把魚群驅入漁網裡；有些漁人甚至把她捉住，但她們總是給她神秘地逃脫了。今天，生物學家已收集到足夠的證據來推翻這個傳說：美人魚不過是一種稱爲「海牛」的海洋動物——「海牛」而已。（凌霄譯）

姜白石　南宮搏

冬景

在春花三月的時節，苕溪是香豔的和美麗的。苕溪的兩岸，滿數垂柳，間中夾有桃樹和李樹，垂柳下河堤，有婦人浣洗着衣裳，木杵搗衣的聲音，別有一番節奏，姜夔曾因此而神往。

在暮春的時節，油了碧篷的小船，自水中行過，兩岸的荷花柳翠，會堆滿船篷！那時，姜夔曾經有過病船雙鴛泛舟。

現在，寒冬臘月，水上和兩岸，同是荒涼蕭然的！柳樹和桃李，都祇剩枝幹！水上，也沒有一艘好看的船艇，甚至，在北風的流水，也帶有一股戾氣！雖然這是蕭然的景色，但是，他仍然歡喜看——寒風雖然使他毛髮悚然，可是，那種凜冽的感覺也使他昏沉的頭腦清醒！

——他想着：年又殘了，自己天涯飄泊，依人碌碌，不知何年何月，才能身名俱泰！

想到聲名俱泰時，他爲之廢然——他參加過三次考試，都下第了！看來仕進的前途是黯淡的！一個寒素的讀書人，除了應考而求取官位之外，沒有第二條使身名俱泰的道路。

於是，他對着蕭然的苕溪嘆息着！不過，他在一轉念之間就放寬了自己，他想：「富貴在天，何必戚戚終日呢？」於是，他爽然轉身，又在迎着寒來吹……㊀

壯東枝西集　南臺

大對象

史記項羽本紀：「項籍少時，學書不成，去學劍，又不成。項梁怒之。籍曰：『書，足以記名姓而已，劍，一人敵，不足學，學萬人敵。』」於是項梁乃教籍兵法，籍大喜。」項籍不學「一人敵」，而學「萬人敵」，以一人的對象小，萬人的對象大，敵一人，不過匹夫之勇罷了，敵萬人，才是大勇者之所爲。

又項羽本紀：「秦始皇游會稽，渡浙江，梁與籍俱觀，籍曰：『彼可取而代之也！』」項籍以秦始皇爲對象，那時候，項籍不過一介平民，這對象可謂大到無可再大。正因爲項籍心目中有此大對象，才會創出他後來的大事業。

一書一劍，小焉者耳，自爲大志的項籍所不屑；一士人，一匹夫，只合做官貴賊，老死牖下，也只合撫劍疾視，稱雄市井，又安足以叱咤風雲，鞭策羣傑，凌鑠諸侯，震驚宇內？項籍之學書不成，學劍又不成，正是他的成功處。

項籍時代，是一個大時代，且不說項籍的個人英雄主義（在那時代的背景，個人英雄主義，不見得絕對要不得，古代不少賢哲英雄們都帶有若干個人英雄主義思想的），而當此之時，暴秦罪惡滔彰，民生窮蹙，四海鼎沸，每一有志者，都痛心疾首，不甘屈伏，乘時而起，雖刀筆吏屠狗之流，亦被捲入巨浪，一顯身手。翻開一部秦末歷史一看，一班所謂英雄豪傑，何嘗不是出身微末，而卒能風起雲從，推翻吞併六國的強秦統治，可以說，這是人人都有這一個大對象之故。

又史記淮陰侯列傳：「淮陰屠中少年有侮信者，曰：『若雖長大，好帶刀劍，中情怯耳。』衆辱之曰：『信能死，刺我！不能死，出我袴下！』於是信孰視之，俛出袴下，蒲伏。一市人皆笑信以爲怯。」但韓信果怯嗎？他後來的敗楚王齊興漢，果是怯者所爲嗎？屠中少年不是韓信的對象，韓信另有大對象。假如韓信當時拔劍而起，刺屠中少年如刺小鷄，則不但一洗怯名，且可博得市井喝彩，但那又算得什麼呢？捨其小而志其大，才是丈夫英雄之所爲，不然，韓信直是細人而已。

細人們既無大志，復無魄力，所見祇有一個圈子，以爲一書一劍，天下英雄不過如是。正因爲如此，有如井底之蛙，其對象最大也不會超出它所見到的天。於是閉關而鳴，以爲舉世未有之盛。這以之爲自得，以之爲驕人，則人將噴飯。但這也難怪，生活對於小蠶僅會發生決定作用的。

即如這刻在大動亂中，誰也看清楚一個大對象是什麼，於是有人對此這個大對象而拚命，但也有人斤斤於爭小枝節，小問題，弄小把戲，貿小利益。這等人，也許他們眼以大人物自居，但在我們看來，小至無可再小的小角色，小丑而已，大云乎哉？

細人們既無大志，復無魄力，所見祇有一個小圈子，以爲一書一劍，天下英雄不過如是。正因爲如此，有如井底之蛙，其對象最大也不會超出它所見到的天。

人物山

名妓名伶之韻事

清代開國之初，事閣鉅公，不喜聲樂，而當時官規，祇禁狎妓，不涉暱伶，故翰苑中人，多移情顧曲，而飾旦角諸郎，亦以綺交金馬玉堂之客爲榮。

清代開國之初，事閣鉅公，不喜聲樂，勝朝家伶點拍之風雖絕，而當時官規，祇禁狎妓，不涉暱伶，故翰苑中人，多移情顧曲，而飾旦角諸郎，亦以綺交金馬玉堂之客爲榮，如袁子才太史贈許伶雲亭云：「笙清簧暖小排當，絕代飛瓊最擅場，底事一孤秋水剪，曲終人遊顧周郎。」可見推襟送抱之情，然此猶舞扇歌衫，亦非純爲虛榮，而寄眼儕才如張秋帆尚書之狀元夫人李郎，及花玉洲學士之劉三，均名動九重，譽滿人口，狀元夫人事，余前已記之於本報，而劉三者則爲雍正間京都名旦，學士未第時，落魄長安，劉愛其才，不惜以身相事，挑燈勸學，有如伉儷，及學士以第三人及第，由編修開坊游升侍讀學士，名滿京華，都人傳二人相暱之事，有詩云：「欲得劉三一片心，明珠十斛萬黃金，一錢不費偏傾倒，妬殺江南李翰林。」

學士之歡雖消矣，惟劉不祇識英雄於未遇，且能全孝子於垂危，當蘇州張少儀少司馬未遇時，方爲諸生，其封翁以劍貳罪羈軍臺，少儀由吳徒步入燕，擬賣爲父贖罪，時有三千之稱，孫謂張爲公子，孝子也，願盡綿尚缺五百餘金，已竭沿門托缽之力矣，偶於學士家中，與劉相遇，言及其事，悽愴泣下，劉曰：「公子勿悲，旣有此孝心，事亦無難，我能相助。」即日編請梨園中人，爲張義演名劇，以一夕之所入助張，遂於江南會館設宴，請諸貴介，而劉則錦帕纏頭，演齊名之拿手傑劇，一座盡傾，張之名益著，袁子才曾於學士家見劉，時年已老，風鬟可想見，及學士爲隱吳門，贈吳中歌伶禾官北上句云：「莫惜當筵鬢髮斜，多情留得損才華，王郎此日會成長別，飛過江南陌上花。」即李亦風流人物，宜其得翫得解，劉之雅齋也。

其後又有鄭太史花文，亦與某名伶相暱，伶以病秋紅豆子一曲成名，故鄭爲詩以贈之云：「記取歷芸別後身，玉憩清淚血痕新，傷心豈似燃於釜，猶宅何緣化作人；一點紅宿王臂，十分圓欲上楞尼，只嫌不及檀房子，空結團圞未了因。」一時和者甚衆，嘗詠物及人，宜風宜雅者也。

同時皖中汪殿撰時，自誇其經綸曰：「宇宙山，棋一枰，放不羈，在國子監鼎業，陝中狀元汪。」人多笑之，後果大魁天下，始服其神算，汪與蔣南沙廷錫，方爲某包，過西崖同憩時，方獨汪題，時汪所狎之二美伶，相到寮中，即呼欸上所題沈石田所畫之西蕉爲白菜，人因以雙白菜呼之，方惡可斥二伶，欲禁其入，汪不副，榜其門曰：「陝中狀元汪：謝霜鼎，免蓢堂，底幾南彝，或者西遇，晦明風雨時來往，又何妨雙白菜終日到當房。」方爲之氣結，京中人傳爲笑柄，亦可見當時名士及名伶之韻事也。

平靜的天地

丹庭

戶口統計，兩日來已進行「覆核」工作。調查方法，係指定一個戶口爲中心，從中心出發，作「二上」「二落」之訪問。被訪問者，將逾一萬五千人。

根據本港樓宇高度，實行「七上八落」，似乎也不爲過，不過，雖爲了調查員的兩條腿吧了。

× × ×

中共「文化部」以「保證」名義，派出大批共幹，赴西藏「接收」西藏古物共達一萬一千餘件，包括大型金塔，及歷代皇帝所封西藏的金玉印、字璽、玉器等。

名爲「保證」，實則「劫奪」；名爲「解放」，實則「枷鎖」。

× × ×

此間有人接到大陸親人寫來一函，一紙空白書，一聯二白，盡在不言中了，還有什麼可說呢？還需要說什麼呢？

× × ×

美國一富豪，昨來港慶祝他的生日，一言以蔽之：好話說盡，壞事做盡便了。

投稿注意

本刊歡迎投稿，如屬譯文，請附原文或註明出處。如要退稿，請附郵票及有地址的信封。編輯部啓

一笑集

（阿占）

在咖啡店裡，聽到一個男人這麼說：「當然你們的音樂家也不少作風大膽的小說，但是，它們還比不上我們的借街者在衝鋒上所留下的倩句那麼大膽！」

× × ×

「安妮是最會穿衣服的女子。」「她穿上什麼呢？」「晚餐時，她穿上晚服；騎馬時，她穿上騎馬裝；她明天如何打扮，要看明天是她的生日！」

凌波學士

淡翁

三．校后搖身作美官

陳飛聞而太息不已。馬厖生曰：「我今續述劉李公司所施『撈麼』之硬功，當更令汝爲之咋舌也。按考生赴試時，例須將卷袋懸諸頸上，袋長約九寸，廣約六寸，爲綠油布製，袋之前端，以白紙書本人之姓名、籍貫、年歲等，貼於袋面，紙之度，與袋相等。凡學台點名時，唱至考生姓名，即高聲應諾，學台就其卷袋所書姓名核對年歲等，與點名冊相符，方給以試卷，此所以防頂替也。倘劉李公司所選爲欲撈之鑿，施其硬功時，則改用硬功，其法則預派強有力者數人，潛伏於學台儀門左右，俟該考生立頭門候唱名時，即竄至其前，剝其卷袋而去，該生雖聽到唱己名時，亦無從應名入而領卷，惟有徒呼荷荷而已。」陳飛問此時該考生何以不高呼捉賊？馬厖生笑答之曰：「其時又未必辨察，雖呼賊又有何人應援？即應援亦何濟於事？蓋學台點名時，倘在五更之末，何人能此？而照例凡唱名無人應者，即撿其次而唱下列各名，無補唱例，硬功既施，該公司『撈麼』之計又告得矣。汝試思之，彼公司之手段如此，他人欲冒闖姓之，又安能與其爭勝負乎？」陳飛問曰：「當時撈州官話，有『文有劉李，武有李世貴』。如想中闈姓二世試子，今照汝所言，祗劉一人，已足運用其操縱闈姓之技巧，何須與李世貴參加？」馬厖生曰：「汝知劉氏之兩人合作，方能有濟也。文試則劉爲內行，武試則李爲內行，因文試武試，皆有闈姓可買也。」陳飛即問武試運用之技巧如何？馬厖生曰：「前清武試以弓箭外，則試故武試亦以弓箭爲主，弓箭以外，則試打鼓功，此即舉鐵關刀舞之也。又須試以掉巨石，石爲長方形，重約一百斤分許，應試者則舉此石而抱起數寸，始徐徐放下，此即所謂掉石頭，其狀與大鐘也。」沈秀如笑曰：「考武而舉關刀乎？」「今時移世易，汝即視文就武之流，亦皆視此爲退身之階也。汝所笑爲江湖賣武之技者，亦不容易獲准敵此技也。」沈秀如問曰：「既准人入場考武試，則各種技藝，以試舉之中，有許試與不許試之別？」馬厖生曰：「考武試與考文試不同，應任人試之，判其優劣，以爲取錄。但試則坐而作文，須由晨至暮，方能完篇，武場則須一句鐘便可兼其事。」張美室搶問曰：「假如國家掄才大典，何以有十餘分便可兼其事，事如兒戲？」

（八〇）

中國命理學科閒話

西方人不懂「算命」

雙桐館主

（一）「算命」和「看命」之別

近讀工商日報市聲版所載有關星命之學的文章——「日本的算命人」、「西方星相大行其道」——以後，引起我的很多感慨！因而就此閒話一番，以就正於編者和讀者，或亦茶餘酒後的談資之一助吧？

在本文中，我只想談談兩項問題：

第一：西方和日本的星命學家，都是只會「看命」，他們根本上不懂「算命」。

第二：所謂：每一個人的生辰八字，只有中國人是懂，是會；西方人是沒有「八字」的。

爲了說明問題，現在讓我對於上述兩事，逐項解釋於後：

夷考西方星命家的「十二宮星辰」之學，就是我國上古時代的「璣、七政」的「五星命理」之術。這種命學，完全是依照於「命宮所值星宿的吉凶」的現象而加以分析判斷的。北宋蘇東坡的「志林」說：「韓退之詩云：『我之生辰，月宿值斗』。乃知：退之以磨蠍爲身宮，而僕乃以磨蠍爲命宮，平生多得謗譽，殆是同病也。」根據這個無可懷疑的文獻紀錄，我們就可以知道：唐朝韓愈，和宋朝蘇軾，都是曾經由當時的星命家去查看：他們的「十二宮星辰所值宮度」的命運。

中國在古代和現在，對於「十二宮飛星制度」的命學，俗語叫做「查看星盤」，西方星命家所能懂得的「天星十二宮度」理論和方法，與我們「查看星盤」的見，完全一樣，沒有絲毫不同的地方。至於日本，即是承襲我國隋唐之際的文化，所以也是依照唐朝以前的「五星命理」，去查人們「生辰所值宮限」。「查星盤」的命學，只能稱之爲「看命」，而不可以稱之爲「算命」的。

至於「算命」的方法，則只有求之於中國科學命理——「子平術」的了！爲了說明我國由「十二宮星辰看命」之學，而演進爲「子平法算命」的經過，我不妨引證明代張神峯的一段文字：（上）

體育

昨日巴西隊戰港聯 竟不歡而散

巴隊球員不服球証執法 球証恐生意外中止比賽

球迷叫囂出動警察彈壓

【本報訊】巴西馬杜里拉足球隊，昨（八）日下午五時，在大球場露臉，作訪港第一仗，與港聯交鋒。結果鬧出不愉快事件，比賽至下半場廿二分鐘時，還有十三分鐘才告完場時，因客軍不肯尊重球証，被球証殷治吾下令停止比賽，當時紀錄，是客軍勝三比零。

在比賽中止後，足總即在球場館召開緊急會議，并由李文傑向各報記者發表如下公報：「關于中途停止比賽問題，足總委員衆，已向執法球証殷治吾詢問原因，據謂乃因客軍球員多次不服從命令的緣故。如上半場客軍門將受傷，及下半場A山杜士受傷，均曾命令彼等抬出場外治傷，可是客軍球員竟置諸不理，加以多次不服裁判，故認爲球賽無法繼續進行。由于在比賽進行中，球証乃權力最高者，因此，是場比賽雖尚有十三分鐘才告完場，至此亦宣告結束。紀錄是三比零，客軍勝。」

客軍會長在比賽中止後，記者曾就詢其對昨日比賽的觀感，他說：由于客軍未能全以正選登場，故雖勝三比零，至于發生不愉快事件，完全是球証執法不公平引起。

客軍教練則謂：香港球員演出未算粗野，但球証判處不能公平，應負比賽不能圓滿結束的責任。

因球賽不能于法定時間完結，球迷深表不滿，曾聚集在球場內外，大叫大嚷，引起一番騷動，警方須出動大批警員到場彈壓，但球迷仍圍聚大球場館外拋擲紙屑雜物，情況頗爲緊張，直至夜後八時許，警員才將球迷驅散。

由于昨日的一場比賽引起騷動事件，迄今天客軍對港選的一場比賽能否如期舉行，大有問題。是否獲得警方批准舉行，仍待今日上午始能決定。

昨日的一場比賽，觀衆有一萬八千餘人，券款收入十萬三千五百餘元。客軍陣容與原定者有出入，但腳傷的主將D山杜士仍披甲上陣。港聯亦非正選盡出，共有駱德興、高保強及何祥友等人離隊，分別以陳逸熙、謝德傑及郭有接替。

昨仗係客軍首次登場，但其表現并非如何了得，能夠射三球，除了他們的球技比港聯略勝一籌外，港聯演出太差，也是原因。無可否認，他們全隊個人技術確比港聯優異，出腳快速，腳法及位置均佳，不過推進速度仍不夠。

上半場客軍先勝一球 陸達熙被罰出場 即引起不歡局面

一般來說，客軍演出守比攻佳，過于他們良好的位置及腳藏，加上補位快速，使港聯組難得機埋門。在個人的表現，以那孟圖、A奧維納及D山杜士最佳。

客軍前鋒傳遞及走位純熟，黑天路的輸送，與維仙巫、F范南第的遠射，均有大威脅。

可是客軍體育精神仍差，雖說球証處置失當地方不少，但無論如何，均應對球証判決服從，更不能故意戲弄球証，甚至加以毆辱，此乃客軍的不對。

港聯事實上攻守都演出不濟，前鋒圍墨鋒未能作用，既欠缺一個連于穿針引綫的人物，郭滿華又受制于那孟圖，鋒綫客人便有如各自爲戰。

後防方面亦大露漏洞，上半場郭錦洪及黃文傑尚踢得不錯，但下半場亦欠穩定。

由足球總會副會長羅理斯與兩隊球員行過握手禮後，即鳴哨開賽，港聯一致作系，首先進攻，兩分鐘盧松江中路左右放冷箭，射得稍高，客軍一陣虛驚。

四分鐘，劉志霖與郭滿華雙雙突下，使入客軍禁區，劉志霖挑與郭滿華，乘客軍門將葛杜來面出時，適一記遠頂波攻門，打中葛杜來彈出，客軍得以解圍。客軍旋揮軍相向，五分鐘時，F范南第叩關，被黃兆和撥走，此亦爲接觸後客軍首次射門。

十九分，范南第在近距離吊射球，黃兆和拍救不應，那孟圖頂球向空門，在門前的維仙巫再頂，球遂滾入空門，但因越位在先，被判無效。

廿分，郭滿華單刀出，被客軍門將及時撲出救去，但客軍門將亦因而跌倒地上受傷，當時球証曾命客軍將傷者抬出場外治理，但客軍不服從命令，李使球賽暫停約兩分鐘。

昨日巴西隊對港聯，未夠鐘而停止比賽，球迷紛紛圍塞票尾，要求退回票款，警察亦莫奈之何（本報記者戊攝）！

廿四分，郭有斬中，致志強插入頂高，勞而無功。卅一分，盧松江迎上抽射後，又是越門而逝。

卅六分，即見客軍大舉反撲，港聯強攻一輪不遂，黑天路左方傳中，維仙巫乘虛而入，迎球力頂，清脆入網，客軍乃打開紀錄，先勝一比零。

四十分，黑天路受傷離場，由A山度士入替。

四十四分，維仙巫擲界外球，擲與A山度士，近射出界。上半場客軍暫勝一比零。

港聯無心戀戰 客軍再勝兩球

換邊再戰，港聯前鋒反攻，七分鐘，葛杜來出接球，客犯規，客軍門前數碼處，被罰間接球，但客軍不服裁判，並將球大腳踢出界外，卒由客軍教練跑入場中，向客員勸告，擾攘多時，才繼續比賽。

十四分，范南第過傳中，F范南第頂，交A山杜士，A山杜士密近門叩關，因射高而錯過機會。

此時客軍攻勢至盛，十九分，A山杜士解入底綫刮出，F范南第早在港聯門前接應，一蹴中的，成二比零。

廿分鐘，港聯謝德傑因傷退出比賽，由梁杰入替其中衛職。

廿二分，黃文傑得球未有大腳踢出，被客軍維仙巫截得，交與F范南第傳過左方，A山杜士已無人監視，輕近射球入網，客軍已以三比零佔先。

此際比賽氣氛頗爲惡劣，而客軍亦以勝券在握，常在邊陲互傳，戲弄港聯球員，使港聯部份球員倍感不滿，乃有卅二分時之閙動，陳逸熙在搶却皮球時踏向A山杜士，A山杜士因而受傷倒地，球証即判陳逸熙離場，並將客軍將A山杜士抬出場外醫治。但客軍不接受命令，并手以推球証，至是，球証已忍無可忍，即鳴笛停止比賽，事至此，乃宣告結束。并錄雙方陣容如下：

（巴西隊）葛杜來，A奧維納、那烈圖，那孟圖、A山杜士（下）、黑天路（上），馬添士、維仙巫、D山杜士、奧維納、F范南第、范南第。

（港聯隊）黃兆和，郭錦洪、陳逸熙，黃文傑、莫振華、梁杰（下）、謝德傑（上），郭有、郭滿華、劉志霖、盧松江、黃志強。

般吾執法矯枉過正 總應即加以改善 球證有責任 造成惡劣氣氛

【本報訊】在昨日港巴足球賽騷動事件中，球証「殷吾」顯已成爲其中之要角。將近二萬觀衆之欣賞球賽氣氛，亦由渠一人破壞淨盡。

球証「殷吾」在是場執法，似犯矯枉過正之弊，以致激起巴西球員之不滿情緒，卒至最後不歡而散。

在一般而言，南美足球對合法衝撞，係視作家常便飯者，而球迷亦最衝動，常常引起不愉快事件。故巴西球場有特殊設備，座位與球場之間，設一坑溝，并圍以鐵絲網。球証在賽前，對此應有所認識，從而對合法衝撞，不宜執行過嚴。

禍端起於巴西守門員之躍高接球，罰其以雙踢從後撞人，判罰間接自由球。此種情況，在普通聯賽中，亦常多見，球証實可不必判罰。但因此一罰，即種下以後之惡果。故球証之處理此場球賽，殊欠高明。

以後有多次罰球，巴西球員即不尊重球証，每將皮球踢去不理，照理球証應發一警告，將踢球者驅逐出場，但球証又視作等閒。巴西球員，或以爲球証可欺，故以後更肆無忌憚。

每次罰球，巴西球員每每均提出抗議，但雙方又言語不通，球証照理應及時召集雙方隊長講話，或請翻譯入場翻譯，庶幾避免誤會加深。但球証并無如此執行，遇有巴西球員抗議時，即持球離開，作不屑聽狀，此亦造成惡劣氣氛原因之一。

假如在此場球賽中，能派出一個有果斷之球証，即不致弄成如此僵局，最低限度，不致未夠時間即宣布散場，以致引起群衆之騷動。

多一事，長一智，足總受此教訓後，應該從速補救善後，如果第二、三場繼續比賽的話，對派出球証，應即加改善，倘不能勝任者應即改派，切勿因循，貽誤大衆。

政府公布 拘去一人

據香港政府新聞處消息：昨日（星期六）傍晚，政府大球場，港聯隊與巴西隊足球比賽，因巴西隊員犯規，球証在比賽終場前約十分鐘停止比賽。當球証及球員離場時，球場外集有大批觀衆，其中若干人要求退回入場費。

管理當局在擴音器中宣佈，云賽事經已終止。

警方加派人員到場，因群衆中有人向警察投擲物件，警方乃不得不將群衆驅散。

加路連山道有一輛私人汽車曾被推翻，有兼藉男子一人被捕，將予控告。

警官一人曾受微傷。

騷動至下午九時 出動裝甲車 載客軍離場

【本報訊】昨港巴足球賽，閙至不歡而散，球迷騷動異常嚴重，當客軍退場時，球迷紛以紙、菓皮、汽水紙杯，向客軍擲擊，球員向警司投訴，警司勸告，不可如此，但紙亦被擲中，警司一笑置之。

雖然已宣告散場，但座上球迷不肯離場，大叫退票，警察會要求援，多走到政府道上，尼路，見情況欠佳，立即致電警署求援，七時許，開來大批警察及防暴隊，手持機槍，催淚槍，戴上鋼盔。七時卅五分先由警察新率領大批警察，請求場館球迷退場，七時四十五分，播音宣佈，請觀衆注意，明晨十時，接聽香港電台、商業電台、麗的呼聲廣播，便知星期日這場波，如何解決，每三分鐘播一次。

路上的人退場，終一同播落，均已退出，豈知山上幾千觀衆，下山後又困住館門外，叫打叫殺，此時全部警察，唯有守住門口，觀衆竟向警察擲菓皮、報紙，一於少有防暴絲毯。理，有西籍警察，被玻璃樽傷眼下右邊，後將他扶入場館。放在場館外之「三〇二三號」私家汽車，亦被推倒。

八時〇五分，防暴隊先逐場外要山一段所聚之幾千球迷，直逐至波斯富街，八時十分，再逐掃桿埔那邊。

位乘裝甲車返回酒店大營，還請不可出外，以防不測。這些話，使到剽悍之客軍亦心寒。

九時〇五分，客軍向奧馬請求，以的士一輛送他回去，奧馬遂叫李文傑送他。九時十二分，客軍全體上裝甲車，另一輛車，客軍領隊上車，客軍的裝甲車開向酒店，大隊警察亦於九時二十分坐廿多輛警車離去。（火）

・圖片說明・ 昨日巴西隊對港聯，球証判罰間接球，客軍不服，羣向球証質問之影。（本報記者戊攝）

客軍態度不敢恭維 三三四陣相當實用

【本報訊】巴西馬杜里拉足球隊，昨天首次露臉，並在完場前十五分鐘，以三比〇佔先，陸達熙因阻攔巴西球員致入，撞倒一球員，球証賓吉以違犯出脚兇險，判罰出場。球証命巴西球員照料傷者，但被巴西球員所推，于是憤然拾起皮球，逕入更衣室，宣佈停止比賽。

事實上，巴西球員在下半時開始後已捉弄球証，古怪的動作百出，並不服從裁判。

七分鐘時，守門員葛杜來在門外八碼許接球，故意走四步，以致被罰間接自由球。當時客軍全體球員，認爲球証判斷錯誤，一部份球員坐在地上，另一部份球員將皮球拾起，以示抗議。

球証賓吉無法處罰，弄成僵局不久，教練林卑路入場，下命服從球証判斷，客軍李以「肉屈風」來撞擊大關，主踢球証的劉志霖，結果射球出界，無功而返。自此以後，客軍屢屢使球拖延時間，並在三球領先之時，玩弄拖延戰術，球証令觀衆大喝倒采，並贏動港隊球員，球場空氣極爲惡劣，致有阿熙犯規事件的發生。

足總擔小組以球証未到法定時間即行停止球賽，乃立即查詢球証的停止比賽理由。賓吉表示，客隊球員不受裁判，以致球賽無法控制，故停止比賽，以免發生不幸事件。

此時一部份球迷，認爲球賽尚未終結，要求退票，聲勢洶洶，但場際小組委員會召開緊急會議後，宣佈球賽經已終結，因球証在球場上有無上權威，不能干涉。小組會又宣佈最後兩場比賽，依期舉行。

日前小組會開會時，已談及巴西足球風氣，說客軍如有臨時離場，則扣除餘金，以作賠償，並將條文列入合約內。但這次不幸事件，並非客軍離場，而是球証的判決，並非客軍的不服從。

巴西隊採用的「三三四」陣，値得香港學習。這個三三四陣是：三號、五號、六號任後衛，二號、四號及十號任中衛，十一號、八號及七號任前鋒。他們進攻的時候，共有八人前進，在退守的時候，只有八號及九號在前綫，其餘全部退守。他們的防禦力堅強，有賴於「六上八落」的作戰方式。他們所勝三球，仍以第一球最精彩，因十一號「天路」見到一個空位便衝到十碼，然後把球傳到一個空位，九號把球頂入球網尖。這頭球的去勢，角度困難，普通人不易頂入。

客軍雖不夠體育精神，但技術不弱。昨天他們採「三三四」的陣形，後防緊固，有如金城湯池，全場只有一次大羅漏洞，這是上半場二十分鐘時，郭滿華得單刀之勢，鑽馬在禁區，閃過對方中堅，但被門將葛杜來撲出界外。但巴西門將技術水準，判斷的準確與身手的敏捷，都値得讚美。（威日）

自認球員失儀 客軍當宣致歉

巴西馬杜里拉足球隊訪港，昨日頭合戲，首戰港聯全場收入，連預沽票計埋，十萬零三千五百五十六元，人數一萬八千四百二十二人。可是上山爲王者，人數但不少，約五千人過外。

客軍衣袖俱白，綠色波褲十分搶眼，入場時，在中央列成一字長蛇陣，由隊長企在人前十步，向球迷行躬禮。

D山度士頗有大將風度，與莫振華踴起爭頭球，以胸推中莫身被罰，D山度士舉手表示承認犯法。

更衣室內，郭錦洪曰，客軍九號維仙巫，實在辣辣無比，他的眼睛對下也給他打傷。大家說，客隊不是善男信女。梁杰說，客軍不算得十分好波，甚屈涵隱。

賽後記者詢問當場教練黎兆榮，他說，客軍體育精神殷差，技術與秘書差不多，每個球員有活力，包抄時跑得快，除此雖有，但非出類拔萃。

記者詢問領隊馬杜里拉賽後客軍表演出，室前斯文，亦算演出水準。至於香港球員演出，他認爲最佳者爲七號，十一號，六號，香港技術，比韓國高一籌，韓國勝在體魄巨大及氣力好。

關於球証於卅二分鐘停賽完場，客軍領隊表示，此場波，球在球証頭腦欠清醒，才有此不幸事件發生。至於馬隊向球証推開，他解釋，乃是球證霹靂火。

李文傑語客隊教練林卑路，出動如此多警察，打架之舉，但未見如此嚴重，他不肯表示歉意，力謂此種年青人，因球証做得欠理想而大動肝火，確是不對，希望原諒。

李文傑又說，洋球証有些不對眼，應該先向客軍提出警告，如有再犯，才可吹哨離場，取消比賽。今因其一人引起此嚴重事件，後果不堪設想。

今日港巴賽能否舉行 要候今晨十時 電台公佈消息

巴西馬杜里拉足球隊，按照編定賽程，今天下午五時，仍在港府球場對賽港選隊，門券分設十元、八元、六元及三元五角等類。但由於客隊昨天對賽港聯，造成罕見的惡劣氣氛，今天能否如期舉行，尚未可料，寄語球迷，在今天上午十時，留意電台公佈消息，才決定行止爲佳。

巴西隊在昨賽演技，倘稱不俗，控球工夫很到家，倘稱粗野，態度欠佳，假如今天能成賽，則港選隊員應沉着迎戰，避重就輕。玆將港巴陣容列次：

（港選隊）領隊郭泰華，教練黎兆榮，隊長張燕傑。梁金興（南華）、梁偉雄（愉園）、李國森（東華）、郭有（南華）、郭秋明（星島）、陳燦傑（警察）、周少雄（九巴）、陸逸熙（南華）、梁杰（九巴）、黃德福（九巴）、（副選）阮海邦（警察）、孫文普（南華）、楊國傑（九巴）、謝炳楷（愉園）、李德焜（南華）、林錦棠（東華）。

（巴西隊）領隊維也納，教練林卑路。D山度士、畢列圖、黑天路、葛杜來、馬添士、維仙巫、蘇沙、那孟圖、A奧維納、B倫列他、畢他塔、（副選）O奧維納、胡里士、A蘇沙、范南第、施路華、高美士、邦高、F范南第。

球證的話

【本報訊】昨日港巴足球賽，不歡而散後，執球証語人稱：他做這場比賽，被客軍惡氣，每次罰客軍球，必被客軍圍上詢問，並加西言惡語。客軍球員推了一同去，時在開球受傷，球員受傷時，又不許開球比賽。最後一次圍毆，前者人上，本人倒下，本人例同負傷，守門傷勢，客軍被逐出場後，本人認爲此場比賽無法控制，遂吹哨完場云。（火）

力力籃球隊 今對抗培爾

【本報訊】中華民國友誼賽，愉園黑虎力力男子籃球隊，今夕假上修頓球場，作訪港第四戰，由本港聯選軍培爾迎戰，門券一律一元二毫，于下午八時半開賽，乙組序幕戰七時半。

力力隊此次訪港，曾三度出戰，敗自力，挫明聯，及擊敗中華。

客軍特色爲夠準夠快，中距離投籃及躍射，命中率達百分之八十以上，江憲治、鄭錦和、林典思、陳學仁，均爲「神箭手」，李南輝組織，攝取分，緊迫閃騙切入，均有極大威脅，且氣力充沛，彈力好，尤非港隊所能及，因此遂能爭取「制空權」的優勢。至於客隊戰術，以快攻爲主，倘不能得手，則落入籃下，即利用遠射取分，故對抗隊伍採取聯防，每使被其以「冷箭」襲擊，而用聯防，亦難於守衛。而用人釘人，則爲力力的消耗戰所攻破，加以客軍戰略運用，有隨機應變之妙，如在決勝階段，利用「戰術犯規」以阻遏對方投分上升，其擊敗明聯，即爲一個例証。

今鬥培爾，由於主隊實力平均，戰情勢必更爲精彩。迎戰客軍的本港聯選軍培爾，亦爲堅強勁旅，由於該隊技術平均，合作純熟，亦頗具威脅力，看培爾陣中，張介忠、曾赤源、吳那秀、潘焯文、鹿以謀等五員主將，球季已告結束，該隊練波日趨消步，惟因球季後迅球員，技術停滯，攻守兼顧，其能否演出最高水準，仍待臨場方能獲得答案。觀培爾上次與民生對抗，則因缺練而致敗，今再鬥力力，主隊陣容似較佳，惟兵源氣力不及客軍，故今夕之戰，力力仍稍佔上風。（勵）附錄雙方名單如下：

（力力）領隊：蔡孝德，隊長：林爾屏雄，副隊長：李南輝，隊員：江憲治、鄭錦和、張滄治、葉虎、李新新、陳學仁、林紀聰、高福祥、孫健輝、鐘新民。

（培爾）吳那秀、潘焯文、鹿以謀、賀鵬程、曾啓源、張介忠、路家駒、蔡瑞業。

昨乙組聯賽 太古勝冠雲

今天續有兩場乙丙組足球聯賽舉行，秩序如下：（乙組）屈臣氏對港會，下午三時，在香港會球場舉行。（丙組乙軍決賽）息影對郵政，下午三時，在南華球場舉行。比賽採兩場計分制，仍賽七十分鐘，無和不加時。

又昨天在南華球場進行的一場乙組賽，結果太古以六比二戰勝冠雲。

台環球女壘隊 昨輕取港選 今再戰港聯

台灣環球女子壘球隊，繼在港後首仗以七比五勝南華，昨天對賽港選，客隊再以廿一比二獲勝。昨港選演出錯誤之多，且合作不佳，全程客隊共曾得十七次安打，在絕對優勢下擊敗港選。

今天下午三時半，環球隊繼續在九龍京士柏球場，對賽港聯，由華泳聯會長趙錫祥主持開球禮。港聯集合全港女壘精英，攻守力並不弱，假如臨場能沉着應戰，或能予客隊相當的威脅。玆將港合兩隊英雄名單列次：

（港聯隊）領隊郭泰，教練潘禮昭，投手黃燒，抱手林潔瑛、施淑嫻，一壘郭麗英，二壘李瑞珍，三壘林秋月，左翼張麗施，中堅何曾燊，右翼卡帕，游擊陳少英、關秀清。

（環球隊）領隊鄭強，教練陳文振，管理周森，隊長林素子，隊員林美玉、許張芬、吳麗瓊、林英抜、張素姚、陳碧珠、張麗霞、許月娥、李英令、郎加葉筠。

保衛爾 牛肉汁

是……
健康的磐石
精力的泉源

總經理：和記洋行

2A9

印尼放寬物資輸入 港貨去銷可望增多
近日仍以歐洲日本貨輸印較多 印大宗土產出口結滙價可優待

【本港訊】印尼與荷蘭關係，日形惡化，印方調集中學生軍訓，似有備戰模樣。因此，對於各種主要物資輸入，比前略爲放寬，一面放鬆遊客入口，便未來世運時以壯市容。

據此間印尼庄消息：印尼放寬物資輸入，對於申請輸入外滙，部份獲得批准，此舉對於港貨去銷，當可略增加。惟目前所輸入貨品，仍以日本及歐洲貨居多，港貨尚屬有限，以自由外滙輸入者亦不多。至於印方外滙情況，則變動不大，港幣自由滙市仍企佳於卅四盾左右，即每元港幣值印尼幣卅四盾，由於幣值穩定，各種物價亦無大波動，祇比前稍爲提高而已。

又訊：印尼有關當局，對土產出口外滙價，雖逐週調整（如蘇南盖丕耶美元出口外滙價，昨由二十四仙減至二十二仙半），但是印尼民族商或國營機構，如有大批出口貨額，諸如出口外滙復可另予商議降減，如樹膠爲最，上月有關機構曾以美元特別優惠外滙，而求於四日內輸出四千噸，蘇南盖丕耶近亦有一宗約三千噸貨額，由有關機構以特別美元外滙批准出口，其他樹膠、紅茶等均有此種情形，但上述有關機構，獲得特惠出口外滙價後，大部分貨額，是轉讓予外商出口，小部分始自行輸出，其自行輸出者，三十巴仙外滙尚可延期繳付，因此，印尼目下外籍出口商（大部分爲華商），變爲印尼國營機構或印尼民族商分銷商，此情已成公開秘密，但因印尼外籍商，在土產輸出成本與條例上的不同，此種貿易一般認爲是苟延殘喘，並非是正常途徑，但方官貿易商則認爲，如不苟延殘喘，便是停止貿易，否則並無其他辦法。（日）

週末市短買賣兩閒
金鈔市續淡 宋紙市亦靜價畧順

【本報訊】昨天倫敦轉服銹報漲一文二五（二‧七五—二五），紐約轉服銹報再漲一文二五（二‧七五—三七五）。倫敦金價報乙式三五‧〇五—三五‧一〇，外電報導：蘇俄貨金一批十五噸（兩大分運）運抵巴黎，被相信將係轉運倫敦的，但昨市好友并無反應。

K金早市開盤二六二‧三七五（前收市價二六二‧五），最高二六二‧六二五，最低二六二‧二五〇。平息，上牌無現貨交收，易水乙式，尾盤二六二‧三七五，波幅只得‧三七五，係牛皮待變。

宋紙按一‧五八，加息六角四仙，上牌無現貨交收，宋電按一‧六六，電鈔差價‧〇七。美電最高五‧八三七五，最低五‧八三五，電鈔差價‧〇一五，大鈔加水五元。通天單最高五‧八三，最低五‧八二三七五。加單按五‧八六七五—五‧八六五，週六下午無市。

期鈔早市頭盤五‧八一八七五（前收市價五‧八一七五），最高五‧八二，尾盤五‧八一七五，最低五‧八一三七五。平息，上牌現貨交收一元，波幅再有‧〇〇六二五，價似仍在掙扎中。

本週二開市，K金報二六四‧三七五，比諸昨收市價是差跌了二元。期鈔開市五‧八三，比諸昨日市價是差跌了‧〇二五。証以三月卅一日本文預測：謂假期前收市價係好過佈，尙非妄言。（恒）

泰國客帮有捧場 棉紗市局部暢好

【本報訊】由於泰國客商貿氣仍旺，昨日棉紗市，部份貨類做開續呈暢好。現時，客商採購依然限於日本四十支紗，并且還指定一兩個熱銷牌子，如美女滿舟和金鳥等，尤其是美女滿舟，由於這一牌子現貨存盤已疏，同時更落在一兩家大戶手上。因此，價位還被高高抬起，并且還大大地超過了一向領頭的金鳥和大鳥之上，這是現市供求的特殊發展。

除了出口客的採購外，針織廠和一些布廠對合股紗的吸納也見增加，原因係價錢適中，比諸巴基斯坦紗固便宜得多，并且也較本港的B級紗爲低下，由是，一些無須領取「特惠稅」的外銷製品，廠家都樂予採用。

在最近的兩三個月來，泰國市場的不景，紗商對合紗訂購也大減少，雖說舊訂貨仍斷續有到，但數量不多，經過這一時期的冷銷，現市底積已呈疏薄。因此，行內人認爲，如果實銷力氣繼增強，合紗價位，將可在現市根基的狀態中軋升。

巴基斯坦紗在本港市場雖被困守不展，但產區價位却背道而馳，屢續揚升。據業內人士指出：在去年十月間開始，巴紗訂價就一直超過了本港現貨市價之上，在那時間，紗商對巴紗的經營，已大感困難，但一般仍寄望於市情的好轉，和巴紗撤銷出口限額後，訂價可能降低，但事與願違，訂價不惟沒有間降的跡象，且相反地續向上升，現時，產區來貨，最少也比現市貨價高出了四—五十元有多，在目前價勢下，巴紗訂貨的做開，似將有一個長時期的停頓。

昨日行市，合紗做價堅挺，十支赤坎樓，每包扳成七八〇元，倉交七七五元，阿里山七七五元，廿支黎明成八九〇元，成功扳硬九〇〇元，廿一支赤坎樓成九〇〇元，倉交對手做開成八九五元，玉山成九〇〇元。日本四十支幼紗，出口客沽手，金鳥扱成一、三二〇元，美女滿舟扱上一、三三〇元，大鳥成一、三一五元。巴紗疏混，價續扱硬，十支飄魚八五五元，廿支雙羽毛成五五五元，廿支飛騰八三〇元，廿一支雙羽毛成九六〇元，電話飄九八〇元，卅二支馬波，踢上一、二二〇元好價。港紗粗紗仍淡，幼紗畧有成出，卅二支飛魚成一、三二〇元，半精梳紅玫瑰成一、四六〇元，天官、金杯成一、四五〇元，四十支飛魚、紅玫瑰成一、四二〇元，半精梳紅玫瑰成一、五六〇元，全精梳順風成一、六四〇元。（紡）

米市趨淡 價仍軟順

【本報訊】昨（八）日因屆週末，米市交投稀疏，大約成出米祇有千餘包，其價仍然軟順。計金鳳帝祿粘每担成四十八元八，泰國雙季花紅粘冊八元。暹羅粘四十七元八。泰國哩市場粘冊八元。

據來行消息：近日各地來米頗多，而越南購入米糧，又須絡服用存，故形成市道趨淡。

雖然，泰國米糧出口價畧爲調低，但本港市價亦跌，若照新價訂入米糧，運到後不大化算，惟大部份係以低價輸入，沽出後，依然有利。（日）

工商界

週來公用類股交投特別醒俏

這一週股票市內，復活節公眾假期關係，交易僅四天，但成交達一百六十除萬股，三千七百萬元，相當暢旺，以公用股特暢，成交特多。本週股市有若干特點者是九龍燈漲至卅八元五角新高價，與香港燈等，此點與兩燈問題傳說頗有關係，股市人士多看好九龍燈。又：會德豐交易暢旺，一週間成交卅除萬股，市價漲至十六元，亦爲以往所未見。遠東企業繼續上漲，最高漲至廿二元，此種漲幅爲該公司以往所未有。茲將一週來成交數量行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	四四〇‧〇〇	四四八‧〇〇	四三六‧〇〇	三、三九〇
（倫敦登記）	三三〇‧〇〇	三四〇‧〇〇	三三〇‧〇〇	三二〇
會德豐	一五‧五〇	一六‧〇〇	一五‧一〇	三一九、七五七
九龍倉（除息）	四二〇‧〇〇	四三〇‧〇〇	四一四‧〇〇	一、七六〇
太古船塢	七七‧〇〇	七九‧〇〇	七七‧〇〇	六、二二〇
黃埔船塢	一一七‧〇〇	一二二‧〇〇	一一七‧〇〇	八、一〇〇
均益倉（除息）	二九‧七〇	三〇‧七五	二九‧七〇	二六、九五〇
大酒店	四六‧七五	四七‧二五	四六‧五〇	二六、一〇〇
置地	七七‧〇〇	七九‧〇〇	七七‧〇〇	一九、四八八
（股權）	五三‧五〇	五五‧〇〇	五三‧五〇	七、四二七
煤氣公司	二一‧五〇	二二‧一〇	二一‧五〇	六四、三二八
油蔴地小輪（除息）	三九‧〇〇	四〇‧〇〇	三八‧〇〇	一〇、七二〇
電車公司	三五‧七五	三八‧〇〇	三五‧五〇	四二、二六二
九龍巴	三八‧〇〇	三八‧五〇	三六‧二五	一二三、二七五
香港燈	三八‧五〇	三九‧〇〇	三八‧〇〇	七九、八〇四
電話公司	四六‧五〇	四七‧〇〇	四五‧〇〇	六六、七一九
青洲英坭	六六‧五〇	六八‧〇〇	六六‧五〇	一五、五七五
牛奶公司	三九‧五〇	四〇‧〇〇	三九‧五〇	三三、四〇〇
屈臣氏（除息）	四七‧〇〇	四七‧二五	四六‧七五	一、五九〇
聯合企業	一一‧八〇	一二‧三〇	一一‧八〇	二九、六〇〇
會德豐紡織	八‧一五	八‧五〇	八‧一五	二七、〇六〇
南洋紗廠	一四‧六〇	一四‧九〇	一四‧五〇	七三、八九二
聯合橡膠	七‧〇五	七‧二〇	七‧〇五	七二、〇〇〇
橡膠信託	八‧〇五	八‧二五	八‧〇五	六五、三九四
遠東企業	二一‧〇〇	二二‧〇〇	二〇‧〇〇	三八、四三四
太平企業	四‧六二五	四‧八二五	四‧六〇	一三三、〇〇〇
城市酒店	二七‧三〇	二七‧三〇	二七‧〇〇	六七九
港富利士	二六‧三〇	二六‧八〇	二六‧三〇	一〇、一〇〇
信託公司（除息）	二‧四〇	二‧六五	二‧三七五	三六一、〇〇〇
天星小輪	二〇四‧〇〇	二〇四‧〇〇	二〇四‧〇〇	八〇〇
惠保打椿	二〇‧八〇	二〇‧八〇	二〇‧八〇	一、〇〇〇
連卡佛	五一‧五〇	五二‧〇〇	四八‧〇〇	六、六六四
萬國企業	一四‧五〇	一四‧八〇	一四‧五〇	九、一〇〇

合計成交一、六九三、八一八股，約值三七、〇〇〇、〇〇〇元。

香港金融行情表
民國五十年四月八日

九四五K金	
開市	262.375
收市	262.375
最高	262.625
最低	262.250
美鈔期貨	
開市	5.81875
收市	5.8175
最高	5.82
最低	5.81375
宋紙	
開市	1.58
收市	1.58
最高	1.58
最低	1.58
美電	
最高	5.8375
最低	5.835
通天單	
最高	5.83
最低	5.82375

雜幣	
加拿大紙（大）	5.855
加拿大紙（細）	5.84
大坡紙	1.843
細坡紙	1.838
新勞啤	1.12
葡幣	.99
人民幣（大）	.67
人民幣（細）	.47
正鎊	16.20
雜鎊	12.75
埃及鎊	10.50
南非鎊	15.80
東非鎊	15.25
西貢紙（百計）	87.00
印尼新荷盾	33.50
法郎（萬計）	117.00
瑞士（百計）	131.00
日本紙（萬計）	150.75
台幣	142.00
合滙	135.00
暹羅（百計）	26.70
韓國紙（千計）	69.00
新質（千計）	63.50

糖精新貨運到 市價止漲回跌
其他熱門西藥價無大變動

【本報訊】本港西藥市，一片平淡，糖精原屬旺銷季節，但轉口不多，經常祇銷本銷。最近因日本方面有新貨運到，市價已止漲回跌，每磅由五元半降回五元三、五元二。孟山都牌庄糖精，亦由八元降回七元八毫半，日本所來之粗粒散庄糖精價，每磅則企佳五元，與歐洲貨無大差異。至於其他西藥市價，均無大變動，較爲熱門之歐洲腸熱粉每瓶仍沽三百五十元，英國孖仔牌西林片，每打五毫六，七海九每打九十二。（日）

太古赤砂價 昨調整掛高

【本報訊】本港太古糖房之標牌價，昨日又有所提高。計〇號赤砂每担由二十七元二角改爲二十七元四角（漲二角），CM廿一號赤砂每担亦由三十元零八角改爲三十一元，其他各種太古粗砂及幼砂之牌價，自前（七）日分別提高後，昨日概以新價交易。昨日由於週末之故，一般買賣並不活躍，除部份街客作適敍之補進外，大手成交寥寥不多。合計在本銷上略較暢淡，市情亦屬堅定。廿四號貨交現貨每担拆三十五元五角，廿一號赤砂倉交現貨，每担拆三十元零七角，碼頭交收拆三十元零五角，十八號赤砂每担拆二十八元八角至二十九元。古巴及南非兩種赤砂，價定而市亦呆，兩者之價格，均同沽二十九元。又捷克粗砂，東德粗砂與及波蘭幼砂，市況皆呈穩企，捷克粗砂每担拆三十二元八角，花包貨拆三十三元一元五角，東德粗砂包貨拆三十二元，花包貨拆三十元零五角至三十元零六角不等，波蘭幼砂每担拆三十一元，花包貨則拆三十元，各貨均有成交，惟數量俱非大宗。（金）

香港單位投資	首期（除息）	二期
買	一‧一三	一‧〇九八
賣	一‧四二	一‧〇三

美股市暢旺
石油股領導上昇 汽車類榮辱互見

【紐約七日美聯社電】星期五日股市又再回升，交投甚盛。開市時價格揚，市況爽俏，迄收市前半小時，仍不斷扯高，近收市時，一陣剧升，使尾盤處於是日最高價。大部份漲幅，每股由數仙至三元左右。「標準及普爾」五百種股票指數，再創歷史最高價，升卅五仙，爲六五‧九六元。成交股票一千二百七十九萬股。其中六百五十種上漲，四百廿三種低跌，二百零六種無變。石油股再領導上升，橡膠、電子、非鐵、黃金屬、航空、烟草、藥物、鐵路、及公用事業股聯同報價，鋼鐵、汽車及飛機股低沉。化學股各有漲落。成交總數升至五百一十萬股（週四成出四百九十一萬股）。十五種最暢股，九種報起，三種報退，三種報平。阿歷軒尼公司領先，升三角七仙半，成十四元，成出十五萬八千股。碧彩威尼跌一角二仙半，成十二元二角半，成出十一萬八千股。通用電話升一角二仙半，成卅元二角半，成六萬三千四百股。阿美石油升四元。哥斯頓石油升三元半。電報電話股升一元七角半。候威爾響升六角二仙半。鄉瑞興廠升一元三角七仙半。市況似氣升四元八角七仙半。阿達化學升三元八角七仙半。（修）

【紐約七日美聯社電】杜‧鍾斯美國股票七日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
卅種工業股	六七九‧八〇	六八七‧七六	六七六‧五二	六八三‧六八	升四‧三四
廿種鐵路股	一四四‧二四	一四五‧〇八	一四三‧四八	一四四‧四一	升〇‧二九
十五種公用事業股	一一一‧八二	一一三‧〇二	一一一‧一六	一一二‧二三	升〇‧三九
六十五種綜合股	二二七‧九二	二三〇‧二八	二二六‧七五	二二八‧九二	升一‧一一

銀行利便提存欵 分支行遍佈各區
郊區分行初期皮費不易維持 利息提高居民存欵數字大增

【本報訊】本港中外銀行爲推展業務，及利便港九居民提存款項，分支行之開設，愈來愈多，甚至流動銀行亦有開辦。

據接近銀行界人士透露：近兩三年來，中外銀行在港九設分支行，其主要目的爲吸入市面游資，以便推展一切業務，惟每一分支行「皮費」，少者月需七、八千元，多者一、二萬元，若處於較偏僻郊區，初期不易展開業務，所得利潤，甚難維持「皮費」，故大部份難免虧本，非苦守一、二年以至三、四年後，亦難獲利。

由於分支行設立日多，又以高利吸入游資，港九居民存款數字，自然隨之而增，放款業務亦普遍展開，有等華資銀行爭取客戶，對於股票及物業抵押貸款，所按成數特高，如客方信用昭著者，可按七、八成，普通亦可按五、六成，但外商銀行對於此項按揭，則較爲審慎，股票僅可按四成左右，物業則可按六、七成，藉以避免助長投機事業，對於股票及物業按揭，如非用於工商業者，且不易接納。至於貸款利息，近日尙無多大變動，華資銀行大部份定爲週息九厘至分二，外商銀行則定爲週息七厘半，亦有低至七厘者。（日）

生仁多到 市况趨淡

【本報訊】運來之生仁市道，由於新非洲生仁「花貨」送有抛出，其貶力頗大。查美大洋行在早日所放出之五月至六月付貨之中大粒「花貨」每担以八十一元之價格成出。今又有另一洋行亦有「花貨」放沽，關係六月付貨者，每担祇索價七十八元，雖則其成價之高低，與交貨期間遲早有別，惟衡諸當前之市况，後市之勢，將趨於疲順，實爲無可置疑。

燈紅目前雖非常銷，然本港仍有部份茶樓及餅家需用，月除以來，供應均星疏缺，查二級雜山燈紅亦能以每担五百二十元之成價沽出，由於燈紅之價格高昂，更促使西山燈白之挺起，西山燈白每斤竟高成至一千六元。

日本菇前因跌至祇點，遂引起部份拆家之乘低補進，市勢遂一度呈醒……十元而已（比前約沽漲十元至二十元）。其他如金冠菇及金盞菇，亦祇分別以一千三百八十元及一千三百七十元成交。（金）

商情表

布疋

72×69 日本 三〇〇八
72×69 上海點網和布 三〇五
60×60 大鵬 三四
60×56 貢貝 三元五
60×60 合歡和布 三元五角
60×60 地球和布 三元六
60×60 巴基斯坦和布 四元五
48×48 香港原色斜紋 二九元五
布（A級） 二九元五
（C級） 二七元五
84×48 上海金城斜布 三〇元三
（一級） 三〇元三
66×46 香港原色斜布 六毫五
（每碼）
80×86 香港原色斜布 四六
（A級） 四三
（C級） 四六
96×48 港產原色斜紋 四三
日本一萬號三桃白布 四六
（以上每匹計） 四三元五

白素紡

日本兔戲紡MCR100 壹元六三
（3405） 壹元六一
300飛龍 壹元五三
900鳳凰 壹元四八
500金寶 壹元三九
4000美人魚 壹元三三
5000紅妹 壹元二九
1101五號 壹元二一
大錦綸牡丹 壹元二三
（以上每碼計）

棉紗

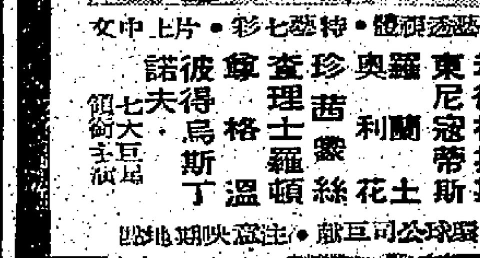
10支路牌 九二〇
金杯 九二〇
楓葉 九〇〇
順風 九一〇
帆船 八四〇
飄魚門 八四〇
彩花球 八四〇

四君子 壹元壹九（以上每碼計）

銀山 八四〇　駱駝 八四〇　彌陀佛 八四〇　楓葉 八七〇　順風 八七〇　天官 八七〇　萬象 九〇〇　紅寶石 九〇〇
彩花球 一、〇七〇　銀山 一、〇七〇　帆船 一、〇七〇　財神 一、〇七〇　鮀鳥 一、〇七〇　藍寶石 一、〇五〇　32支金山 一、〇三〇
紅玫瑰 九四五　金杯 九八〇　飛魚 九八〇　順風 九五〇　楓葉 九五〇　彌陀佛 九三〇　駱駝 一、〇二〇

映樂麗都 打破近年中西名片映期最長紀錄 第四十五天映 觀眾要求不能罷欲 最後四天 萬難再延

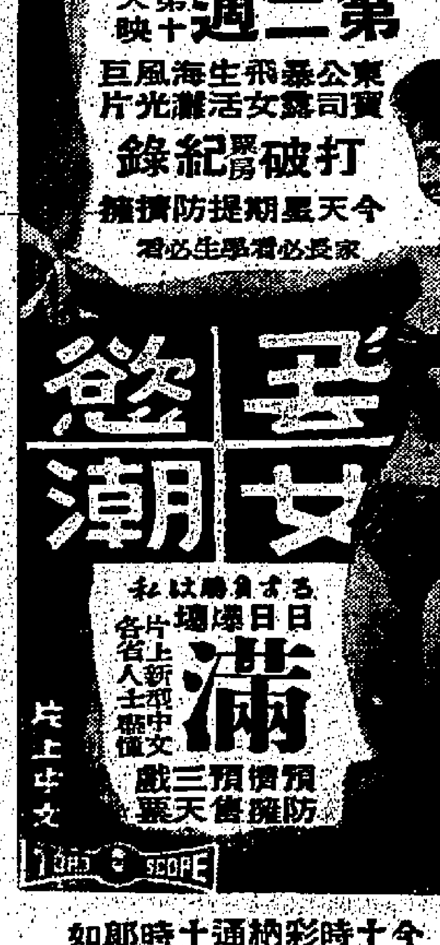
千嬌百媚 同場加映林黛婚禮特輯


風雲羣英會 到處無敵片王之王！ 特藝七彩‧特藝綜藝體 片上中文 卻爾斯‧頓赫斯頓 東尼寇帝斯 羅蘭士‧奧利花 珍茜蒙絲 查理士羅頓 韋格 彼得烏斯丁 諾夫 七大巨星主演 環球公司巨獻‧注意映期地點 SPARTACUS

真光 今四場映 愛的教育 倫理動人 親切文藝 的巨片 胡蝶 蕭芳芳 周坤玲 江一帆 李香琴 劉克宣 金雷 馬笑英 梅蘭 容玉意 母愛 演技精湛 表現真人 親切迫動 子女可愛 不可不看 今天公餘場 火海殲敵戰 明天正場選映 名醫與紅伶

太平 環球 北河 利舞台 油麻地 華樂 龍城 全 平 下期獻映 古裝偵探奇情歌唱巨片 粵語 麗風出品 邵氏發行

血手殺姑案 天才童星 馮寶寶 主演 周詩祿 導演 血手殺姑案 受盡虐待 夫妻反目 一包砒霜 夜夜驚魂 公堂斷案 兒子救母 麥炳榮 鳳凰女 林家聲 馮寶寶 半日安 英麗梨 馬笑英 張醒非 主演 編劇 柳長青 作曲 潘焯

京華 第二週 第十天映 東寶公司 飛機生活 海女 巨片 打破票房紀錄 今天星期提前預購 家長必看學生必看

玉女慾潮 日日爆場 片上中文 各省人士新型巨片 滿 預防擁擠預售三天戲票 TOHO SCOPE
今十時彩納通十時郎如 早一七華卡 二半心鐵

荔園遊樂花園 地址九龍荔枝角 六號 六號B 大D 十號C 十二號巴 夜總 十三號巴 士 四號 渡海 小門 宜票 六毫 三毫半
特別增加兒童節日遊藝節目 兒童入場 免費贈送 紀念品 今天兒童節有慶祝節目 遊戲 機動遊戲兒童一律半價
第一劇場 七彩卡通 二點 三點 四點 五點 六點 七點 九點 九點半 國防大秘密 七彩巨片
第四劇場 三傻笑片 二點 三點 四點 五點 六點 七點九點半 歡度麗人 金殿
全部免費 動物園‧珍禽異獸‧免費參觀
第二劇場 嘉年華技術 日場三點半 夜場八點正（粵劇） 刁蠻公主戲駙馬（後座免費）
第五劇場 音樂歌唱 新型話劇 三點半 七點九 誰先死 草木皆兵 十點半 平劇 古城會（後座免費）
兒童樂園 免費服務 機動遊戲 趣味濃厚
第三劇場 艷舞千秋 日場三點半 夜場九點半 票價一元四毫 一元七毫 二元二毫
荔園舞廳 日舞下午三點至六點半 茶資每位七毫 夜舞八時至十二時半 茶資一元二毫
溜冰場 場地：滑溜 供應：雪屐租 乒乓球 設備完善 光線充足 西餐廳 特別供應 兒童每餐一元 客每宜

皇都‧麗聲 今天四場衆映 今 天 今

映足兩小時！ △五彩新聞 △黑人美女奔八百米賽跑！ △花式舞女健兒美人齊！ △子弟兒孫派出各國選手爭勝！ △新人美女 體 兒 銷 鑄 ！ 上月全港收入冠軍片 開映時間 一時半 四時半 五時 七時半 九時 八時 看本片一次，勝過親赴羅馬參觀！
羅馬世運會

全部伊士曼七彩！ 全部英語對白 片上中文字幕
就算你在日不愛運動，看本片保証必感興趣！
用事實證明 前映狂滿十五天，座無虛設，破一切收入紀錄！ 所有比賽，全部搬上銀幕！ 精彩競技，用慢鏡頭攝映！
△全港輿論好評 △成就：「影片對世運項目進行，有條不紊，在中國觀眾眼中，十項運動競爭，是整個「羅馬世運會」的高潮」 △新生晚報：「攝影和色彩，導演鏡頭，角度與「追接」快攝，慢攝的交替運用，及所形成的節奏感，並臻佳妙。」 △大晚報：「使觀眾不但欣賞得到歐洲的第一流足球，並且見得羅那般優秀的足球場。」 △時報：「本片項目場場精彩，飛飛點入，更有精彩鏡頭，美好絕倫的健身運動」
The Great Olympics—1960 in Eastman COLOR

中央 只映今天四場 獻影 粵語歌唱哀艷巨片 錦艷同歸香雪海。 任劍輝 白雪仙 羅劍郎 梁醒波 鄭碧影 聯合主演 今日五點半七點半公映 殲虎屠龍 格歌伯盧 連連 力利‧歌絲演 明日正場 春燈羽扇 明日公映 肉女兒 單兒 陣

都城仙樂 今日請早 東光 巨片 發行開羅海敵奇天地情烈 美第一人 東光 王豪 金峰 曼夫 陳 主演 太平洋之鯊 榮獲最佳編劇獎 胡鵬 編劇 王豪 導演 監製 陳燕燕 諷刺海洋非仙仔 壞場玩火 終身愛

一天完萬言小說

鄉思

文：若霞　圖：高寶

一

十數個鮮紅的大氣球，帶着長長的字幅，上面寫着：「慶祝中華民國五十年元旦，空軍軍眷恭賀」字樣，迎着微帶寒意的海風，越過樹梢，在南台灣的西部平原上冉冉地升向天空。

岡林裏，由兵營改建的空軍軍眷區，孩子們也執着各種彩色的小氣球，在地坪裏互相追逐着，歡跳着。新年給他們帶來了更多的歡樂，他們穿着新衣，吃着糖果，小心靈充滿了喜悅。

這時，曾念湘跑向站在門前的媽媽身邊，指着那些漸漸升高而遠去的氣球問道：

「氣球能飛到大陸去嗎？」

「不大可能的吧？台灣海峽有一百多哩寬呢！」母親望着遠處，像是自語：「可是它聚着我們的懷念與希望。」

念湘像是不解地又問：「那麼，爸爸和懸姐姐他們便看不到了？」

「唉！你這孩子怎麼老是問個沒完的呀！」

看到母親緊蹙眉頭不高興的樣子，念湘不敢作聲了。

可是，才過一會兒，他又開腔：

「媽，您說台灣最美的蝴蝶蘭，是長在台東那萬重山嶺之中，到底是什麼道理？」

這個有意義的問題，驅散了母親臉上的愁雲，她看看兒子，微笑着答道：

「花木越生在高的地方，越是經得過風霜寒冷，於是也越加美麗了，懂嗎？」

「我不大懂。」念湘搖着頭傻笑了起來。

母親也笑了，帶着苦澀——因為她沒法把這問題解釋得更清楚，同時也沒法把這話的真正含義向這個才十一歲的孩子說得更明白些。

「我去問大哥！」他說，搖着母親的手：「哥哥今天回來嗎？」

「過年嘛，總該回家的吧！」說着，眼睛望了一下屋內：「奶奶恐怕起來了，我要到廚房去，等下還要殺雞呢，念湘，你回頭幫幫媽媽的忙。」

「好，好，我會拔毛。」一面說，一面跟在母親的身後走進了屋子：「今天還要請客嗎？」

「也沒有別的客人，只是請了你哥哥的女朋友方小姐，她本來要回台中家裏的，我把她留住了。」

「就是我們學校教二年級的那位方老師？」

「是的，她同你哥哥很好。」

「我看哥哥並不喜歡她，哥哥常常念着懸姐姐，好像他只喜歡懸姐姐一個人。」

「不要多話！」母親厲聲道：「小孩子，懂什麼！」當她發現兒子錯愕的神色時，便又立刻換上慈祥的聲音，柔和地說：「去問奶奶，要是去的話，你就陪陪奶奶吧！」

正說着，奶奶出現在廚房門口，她穿着一件淺啡色毛料子的長衫，花白的頭髮梳得很光潔，像正準備要出去的樣子；老人家雖說六十多歲的年紀了，但精神仍很健旺，說話的聲音清朗有力：

「奶奶有伴，隔壁張家和王家奶奶都去。讓湘兒陪妳做飯吧！」

她看着正欲走向廚房的媳婦，忙說：「我吃過東西，這就要走了。難得星期天出去看看戲，我怕要回來晚些，你們不必等我吃中飯。」

「今天永成要回來，我說請了方小姐，媽，我們會等您！」

「怎麼，方小姐也來？」

「奶奶，您不喜歡方老師嗎？」念湘插嘴問。

「方小姐是個好心腸的姑娘，」奶奶似乎沒有注意孫子的問話，轉向媳婦說：「可是成兒忘不了懸貞，他並不愛方小姐，妳難道看不出來嗎？淑嫻！」

「我也知道，不過我希望永成和方小姐多接近，使他們慢慢忘掉懸貞的影子。」

「那是不可能的，我知道成兒的個性，他是個倔強的孩子。」奶奶聲音沉痛抖顫地說：「淑嫻，成兒不會忘記懸貞，正像我們永遠忘懷不了紹南一樣。」

「媽……」念湘的母親低下頭去，極力忍住即將滾出的淚水。

「所以我要到廟裏去，求神保佑他們平安。也希望我這把老骨頭活着回家鄉，能見到紹南同懸貞！」

「奶奶，媽，您們都哭了！今天是新年啊，大家應該高興呀！」念湘站在一旁不安地說。

「是的，應該高興，」奶奶說着，提起了那雙小腳。「我該走了，湘兒在家幫你媽忙吧！」

「讓他送奶奶一段，」淑嫻扯起衣角，擦了擦眼睛，跟在奶奶的身後。

「好，我送奶奶。」念湘高興了：「我還要到前面馬路上去接大哥！」

「大哥來了的話，就快點回家，」母親送他們兩祖孫出了大門，一面叮囑着念湘：「別又到處亂跑！」

「知道了，媽！」念湘頭也沒回地應着手中的氣球。

「唉！」淑嫻長長地嘆了口氣。

一縷陽光，從窗外的樹隙射了進來，使屋子充滿了和暖與恬適。但，屋子主人的心裏，却滋衍着無限愛傷——她被浸蝕在長遠的記憶裏……

奶奶聲音沉痛地抖顫地說：「淑嫻，成兒不會忘記懸貞的，正像我們永遠忘懷不了紹南一樣。」

二

「淑嫻，妳帶永成陪着奶奶先去台灣，上面的原則是先疏散眷屬。我在這裏還有工作，緊急時我會很快地飛來台灣，妳放心吧！」

這是卅八年秋她丈夫在廣州機場送他們上飛機時說的話，當時，她曾問：

「紹南，你到底什麼時候走呢？」

「不一定，我想明年元旦可能和你們在台灣度過。」他笑着安慰大腹便便的妻子。

可是，沒想到後來紹南調往昆明留守，卅九年的元旦淑嫻一家人在痛苦與期待中過去，接着而來的是更壞的消息，昆明留守人員撤退，紹南幫助別人飛走了，當他自己最後帶着永成的未婚妻施懸貞爬上另一架正準備起飛的飛機時，幾十根槍桿把他們逼了下來。就這樣，曾家婆媳成了無依軍眷，雖說空軍總部照顧給他們補給，可是，精神上的打擊却無法補償。那時，淑嫻真是痛不欲生，奶奶哭得死去活來，而高中剛畢業的永成也變得失魂落魄，又值生下幼兒念湘不久，淑嫻只得忍住哀傷強自撐持着，因為一家老少尚得依靠她。當時永成只十八歲，本預備投考大學的，但得到父親被困的消息後，便毅然地繼承父志而投效了空軍。

轉瞬間十一年了，兒子已長成，自己也蒼老了，但她對丈夫的期待並未終止，她盼望突然有一天紹南會逃出大陸，回到台灣來。最近曾從香港友人來信中，確悉紹南依然沒有屈服，而懸貞也仍然矢志不嫁，在「長期改造」的迫害下，他們在共匪作永無止日的苦役。這使得在台灣的曾家一家人更加痛苦，尤其是已成年的永成，他珍惜那第一次的愛情，對懸貞的為他苦守感動不已，他變得深沉了，很少跟女孩子接近，就是方小姐也只是因為朋友的介紹而認識，普通交往而已。永成回到家中少於言談，常常一個人獨自出神、嘆息，這情形看在母親的眼裏，怎不為兒子耽心呢？她兒子已廿九歲，早該結婚，當年紹南和她結婚尚不滿二十歲，紹南是位好丈夫，永成也和他父親一樣，用情專一，死心塌地，但現在是亂離時期，難道還值得等待回去娶懸貞嗎？

「嘭！嘭！」敲門聲將她拉回到現實。連忙走到門邊說聲「請進！」門開了，淑嫻的眼睛一亮了，是方小姐，她穿着一套淡藍色的羊毛衫裙，顯得清麗脫俗，一進門便親熱地叫着：

「曾伯母！」

淑嫻笑了，她再端詳着面前的人，實在是個可愛的女孩，嫻秀的面貌，勻好的身材，大黑的眸子裏流露出智慧的光，文靜、大方，這就是她心目中未來兒媳的典型。及至發現方小姐手中還提着點心盒時，忙說：

「妳這是幹什麼呀！方小姐！」

「今天是新年，我買了點蛋糕果點給老太太和小弟弟吃，算不了什麼。」

「唉呀，方小姐也太客氣了！」淑嫻心中更覺高興，她並非看重那些點心，而是覺得方小姐這麼年輕就如此懂禮，真難能可貴。

「老太太和小弟弟呢？」方慧如看看屋內說。

「奶奶到廟裏去了，她老人家這兩年信佛越加誠心了。念湘去接他哥哥，怎麼還不見回來？」

「啊，永成也回來嗎？」

「他上星期日告訴我說，元旦一定回家的。」淑嫻說着笑了笑：「所以我也請妳來過年，你們是好朋友嘛！」

方慧如難為情地低下了頭，沒有說話。

「方小姐，請坐吧！喝杯茶。」

淑嫻讓方小姐在藤椅上坐下，自己也在另一張椅子上坐了下來：「我們念湘常說方老師和氣，又是學校裏最漂亮的女老師。」

「那裏。」慧如不知如何接下去才好。

「真的，永成也說妳是難得的女性，人好，心腸好，像妳這樣的朋友，實在不容易找呢。」

「伯母，您太誇獎了，我什麼也不懂。」慧如帶羞澀地說：「永成是個有為的青年，尤其對於火箭研究的成就，大家都非常欽佩。我爸爸見過他一面，說他器宇不凡，將來必大有成就。」

淑嫻聽到別人誇讚自己的兒子，心裏是心花怒放，但仍掩飾地說：「有什麼用？我看他常是愁眉苦臉的，才替他耽心呢！」

「那是因為他在感情上有着負擔！」

「他在戀愛了嗎？和誰？」做母親的緊張地問。

「不，永成念念不忘他的未婚妻施懸貞小姐，他的心在遙遠的大陸。」

「唉，他都告訴妳了嗎？」淑嫻黯然地說：「他們原是訂了婚的，只是懸貞的母親捨不得她遠離，同時懸貞也希望把高中念完。誰知最後時局緊張，當永成的父親接她預備飛來台灣時，却出不來了……」她已泣不成聲。

「對不起，曾伯母，是我引起您的悲傷。」慧如難過地說。

「這不怪妳，方小姐，每逢年節，我都有說不出的難受。」淑嫻擦乾淚水說道：「我希望妳能勸勸永成，希望你們成為最好的朋友，使他能淡忘懸貞的影子，他也快三十的人了，等到何時啊！我不知要怎麼對妳說才好，方小姐，我真是喜歡妳，妳能了解一個作母親的苦心嗎？」

「我懂，伯母！」慧如感動地說：「我願盡自己最大的努力。對於一位慈母的愛心，他能違抗麼？」

「謝謝妳，方小姐，妳坐坐吧！」說着站了起來：「我要到廚房裏去準備午飯，不能陪妳。」

「伯母，要不要我來幫忙？」慧如也站起身來。

「不要，其實沒有什麼事的。」淑嫻走向廚房回身道：「妳還看看報吧！永成大概快回來了。」

「老太太，累了吧！」慧如扶着奶奶坐下。

三

曾家的客廳裏，方慧如靜靜地坐着，她正好可以平定一下自己的情緒，剛才永成母親的話，使得她心裡有些不安。

她瀏覽一遍這早已熟悉的小客廳，一張方桌，四把籐椅圍着小茶几，這擺設的地方仍是安放着那嵌着玻璃的古架，這些佔去了大部份位置。最後她的眼光不由得落在奶白色的牆壁上，一邊是于右老的字畫，另一邊是總統召見曾永成的合影，在這兩傍則是火箭試射前後的兩張照片。照片裡，穿着工作服的曾永成，頎長而挺直的身子，就像他設計自製的那枚火箭，同樣地神氣。

凝望着這些令人驕傲的照片，她神往了，彷彿自己已是世上最幸福的女人，穿着白紗禮服，站在心愛的人身旁，而她的手正被握在他的手裏。

可是，當她的眼光投射在掛在正中的一張大照片上時，美麗幸福的幻想又立刻破滅了。那是曾家在故鄉岳陽樓前的合影，那上面有穿着戎裝的曾永成的父親，也有永成的未婚妻施懸貞小姐。在照片裡，懸貞穿着白衣黑裙的學生裝，梳着兩條長長的辮子，那天真無邪的模樣實在教人喜愛，怪不得永成始終不能忘懷她，那純潔可愛的女孩，現正陷身於鐵幕，而善良的慧如怎忍心奪走她的愛人呢？

她的耳邊又響起永成的聲音，是那麼誠懇而充滿了真摯的感情，那是他們上一次會面時他對她說的話：

「慧如，我深深地感謝妳對我的友情，妳是我近年來所認識的最好的女孩子，妳聰明、美麗、善良，我的確很喜歡妳，但那不是愛，是一個哥哥對妹妹的友愛。我曾告訴過妳，我已訂過婚，並非那一紙訂婚書約束了我，而我和懸貞有着最純真的情感，我們是青梅竹馬的伴侶，如今懸貞在等待我，為我甘願丟上『反動家屬』的那名惡受折磨，我就能忘情於她麼？——慧如，請原諒我，我不會說話，但我是真誠的，我願有妳這麼一位朋友。」

淚水已模糊了她的眼線，慧如不願再想下去了，她的心絞痛着，甚至想立刻離開這客廳，她後悔應了曾伯母的邀請。自從她第一次見到永成，她便愛上了他，付出了少女最純真的感情，可是如今，這怎麼可能，怎麼可能呢？

這時，她聽到門外有細碎的腳步聲，趕忙揩乾了淚水，曾老太太推門進來了，慧如迎上前去：

「老太太回來了！」

「是妳，方小姐！」

「方老師來了！」跟在奶奶後面的曾念湘向慧如行了個禮。

「老太太累了吧！」慧如扶着奶奶坐下。

「還好，妳也請坐！來了好一會兒嗎？」

「是的。」

聽到客廳裡的談話聲，淑嫻從廚房趕出來：

「奶奶，您回來了，沒有看見永成嗎？」

「沒有，小火車還沒有來呢。外面風大，我教念湘別在那兒等了。今天上午是星雲法師被土庫『天后宮』請去，要到晚上才來這兒講經，所以我只燒了一柱香就回來了。」

停了一下，奶奶問道：「菜都備得怎樣了？」

「差不多了，有些昨天已經燒好了的。」淑嫻回答着，轉向念湘：「來，幫我做點事！」說着拉兒子到廚房去了。

四

「老太太很早就信奉佛教嗎？」

「那是二十多年以前了，永成的祖父去世後我便皈依了佛教，以後經常到廟裏上香，求得心的安寧。離我家不遠的岳陽樓，供奉着許多神像，每逢廟會，我總是要去的。」

「哦，岳陽樓，我聽永成談起過，就在洞庭湖的旁邊吧？」

「是的，那裏的風景真好！」提起故鄉，曾老太太的話匣子打開了：「站在岳陽樓上，洞庭湖就在眼底，湖邊停泊着數不盡的漁船，湖中的君山是一個綠色小島，島上產茶叫君山茶，茶葉又香又甜，勝過龍井十倍不止，君山夏天沒有蚊子，真是奇怪極了。」頓了一下又繼續說：

「還有洞庭湖的魚，又肥又大，活蹦蹦的，味道說不出的鮮美，我在台灣就沒有吃過那樣好吃的魚。」

方慧如靜靜地聽着，自己的思緒也被帶到遙遠的。

「但是說不盡啊！方小姐！」曾老太太感嘆地：「晚上肚子餓了，出大門便可叫到宵夜，扯子麵、餛飩、蓮子湯、糯米紅棗粥……。唉！不知道我是不是還能活着回到岳陽去！」

「一定可以的。老太太，您老人家身體這麼健旺，而且反攻的日子也不遠了。」

「但願能早些打回去，我是一年比一年盼望得更迫切，也更加深了對老家的懷念。妳是知道的，永成的父親沒有出來，還有懸貞，」說到這裡，曾老太太看了慧如一眼：「那是成兒的未婚妻，他同妳談起過嗎？」

「我知道，老太太。」不知為什麼慧如的心像針刺了一般難受。

「可憐的孩子們，十一年了，他們隔海相望，互相等待着。」老太太深長地嘆了口氣。

「總有一天大家會得見面的。」慧如的心裏說不出是什麼滋味，有些感動，也有些酸酸的。

「打了勝仗，我們回去了，請方小姐到我們家鄉去玩玩，妳和永成是朋友，我們一家人都歡迎妳。」

「謝謝老太太，到那時我一定會去的。」慧如的心情似乎開朗了些，她露出了笑容：「我爸在抗戰勝利後曾去過上海做生意，他老人家常懷念大陸上的一些朋友，將來反攻勝利還會再去的。」

「那更好，」曾老太太也笑了：「方小姐，大陸上的名勝古蹟太多了，夠妳玩的啦！」

「奶奶，怎麼永成還沒有回來呀？」淑嫻走出來問。

「真的，不早了吧？」祖母也有些詫異：「他說過今天一定回來的嗎？」

「是呀，現在十一點半了，那班火車早已過去，不會出什麼事吧？」淑嫻顯出焦急不安的神色。

「不會的，可能是他們隊上有事。」奶奶說：「要湘兒再去前面看看！」

念湘從廚房裡跳了出來，嘴裡啃着雞骨頭，一面說：「好，我去！」他飛也似地跑了。

五

時間已近正午，還不見永成的影子，奶奶也有些着急了，倚着門向外望，外面孩子們在燃放着鞭炮，「劈拍、劈拍」的聲音，非常熱鬧。

「奶奶！奶奶！」遠處有人叫着。

曾老太太聽得出那是大孫兒永成的聲音，舉眼看去，永成和念湘正朝這邊跑過來。

「奶奶，您看，哥哥送給我的。」念湘舉起手中的火箭小模型。

「奶奶，我帶來了你老人家最喜歡吃的綠豆糕。」永成說。

「那麼老的東西，買什麼呀！」奶奶笑了。三個人一同走進屋內。

「媽，」永成叫了一聲，一眼看見方小姐，忙招呼着：「慧如，妳也來了。」

「永成，我們都在等你。」母親慈祥地問道：「怎麼今天回來得這麼晚？不是放假了麼？」

「真是對不起，同事們把我留住了。」永成歉意地說：「伙食團加菜，他們要我在那兒喝一杯，他們都是些光棍，有的人家在大陸，懷念着父母、兄弟，也有些妻兒留在家鄉。他們喝醉了酒，好幾個人都哭了，我看了心裡真難過。」

「唉！」奶奶嘆息着，屋子裡的人都感到黯然。

「他們都握緊了拳頭，悲憤地說：『我們一定要打回去！』我也深信我們一定會打回去的，一定可以再見到爸爸和懸貞！」

大家圍着永成，聽他激動的聲音，這溫和而熱情的青年人，是他們心目中的希望和偶像。

「累了吧，永成。」母親關懷地說，又問奶奶：「飯菜都好了，現在吃吧？」

「好，恐怕方小姐早餓了。」

「我不餓，」慧如搖搖頭說，她的心頭像有許多東西被塞得滿滿的。

不知何時念湘扭開了收音機，現正在播報新聞，廣播員清晰的聲音報告着各地慶祝元旦的熱烈情況。

桌上擺滿了熱騰騰的菜肴，香味四溢，正當大家要坐下午餐的時候，收音機中發出一條新聞吸引住了屋子裡每一個人。

「……本台消息，設計自製第一枚火箭成功的曾永成上尉，在他繼續研究改進之中，現又得到新的成就，這不僅是他個人的光榮，也是我們國家的喜訊……」

「真的，」母親和奶奶幾乎同聲驚喜地對着永成：「你怎麼沒告訴我們呢？」

「我自己還沒有確切地證實，想不到新聞界已知道了。」

「恭賀你，永成！」方慧如迎身走過來握着他的手。

永成感激地看着她說：「謝謝妳！」

「今天真高興，這麼好的消息，又是過新年！」念湘滿懷地叫着。

「這算不了什麼，」永成嚴肅地說：「最好的消息應該是反攻勝利，那才是全國上下一致所期待的。」

「對，對，」奶奶連聲說：「那時候我們就可以回家鄉了！」

小客廳頓然顯得更溫暖了，喜悅沖散了心頭的抑鬱，他們的心中燃起了希望的曙光。

桌上擺滿了菜餚，正當大家要坐下午餐的時候，收音機中發出一條新聞吸引住了屋子裡的每一個人。

逢星期日六出版

三菱風扇贈送港九首輪電影戲票
買一送一九家戲院一律通用

分類告白

一貼靈 膏藥之王

洪冠洲 男婦兒科雜症 腦鼻耳喉專科 大道中二式一號

方佐中醫師 廿年經驗 婦兒專科

臭狐 男女立單包醫
曲綫 疤痕
康寧整容所
面容

麗聲·皇都·樂聲·大華·娛樂·新華·豪華·利舞台·樂宮

今天四場循衆重映
兩點半·五點四·七點半·九點八
千人製作 名聞世界
上月全港收入冠軍片
羅馬世運會
The Great Olympics—1960
映足兩小時！全部七彩

連日滿座今天請早
兩點半·五點半·七點半·九點半
二十世紀霍士公司 新綜藝體影 香艷肉感 巨片
李麗薇
尤蒙頓 畢烈福 第路曼 主演
慾海遺恨
中文字幕上片 SANCTUARY
大胆作風暴露情慾誓世傑作

越映越旺 今天第十天 映期無多 欲看從速
時間：兩點半 五點半 七點二 九點半
奇勒基寶 最後遺作 瑪莉蓮夢露 孟甘穆利奇里夫
亂點鴛鴦譜
Clark Gable Marilyn Monroe Montgomery Clift in the John Huston production
the Misfits
片上中文字幕
聯美公司創業以來最賣座片
下期 德州殲霸

第十一天獻映
全港輿論來觀 異口同聲讚美
珍娜羅露寶烈吉妲
GO NAKED IN THE WORLD
慾海情花葬
男人甘作她的俘虜！女人却視她如情敵！
瑰麗彩色 片上中文字幕

今第十一天獻映
加利格蘭 狄波拉嘉 珍西絲 羅拔美漱 主演
針鋒相對 妙語如珠 旖旎逗人
草色入簾青
THE GRASS IS GREENER

港九首輪影院聯合廣告

娛樂

瑪莉蓮夢露的秘密

仕鳴

「噴火女郎」瑪莉蓮夢露與名作家米勒離婚後，曾一度入醫院療病。最近病癒，正與前夫狄馬喬（棒球好手及棒球世家）出雙入對，引起許多謠言。

最近美國電影雜誌記者前往訪問夢露。當時她穿了一件男人的羊毛衫，又長又濶。假如她沒有離婚的話，記者會思疑她懷了孕。她的客廳掛了許多照片，其中一部份是很過獎的。最近外傳夢露嗜好杯中物，身體日見發胖。記者認爲她穿上一件大羊毛衫，當然有一些神秘，如非懷孕便是身體發胖了。記者只能與她談話，未能見到她的身裁，故不敢妄下斷語。

她隨在「我愛金龜婿」一片所拍的照片，已撕去百分之九十。這是電影公司傳出的消息。她在訂約之時，條文說夢露本人有否決權，故照片撕毀，是無可奈何的。

每一明星都知道攝影機能夠令到一個明星增加十磅的體重，這是攝影師運用角度的手法。夢露也知道攝影師可玩弄這一套。

卅四歲的瑪莉蓮夢露在拍攝「我愛金龜婿」一片的時候，曾多次患病與頭頸請假。當時報紙與雜誌曾盛傳她懷了孕。導演對她的表演甚爲不滿，稍欠靈活便立即重拍，但事後夢露在影片裏發覺有許多鏡角度，現出她的肥胖身裁。這時全片都已拍完，沒法重拍。她只有撕毀一部份硬照。

至于外間傳說她酗酒之事，她沒有否認。她與米勒結婚的幾年間，雖曾懷孕兩次，但不幸小產，夢露感覺極端失望，因此借酒澆愁，甚至俄羅斯的烈酒「伏加」，也頻頻沾唇。一九二六年六月一日出生的夢露，現已到達中年，即使不飲酒，也可能日漸「發福」。這是一個美女的危險年齡。馬蓮德烈治、珍妮納治士、鍾狄奧麗及巴巴拉史丹域利用運動與節食的方法來維持苗條的身裁，但夢露是不喜運動的，她與狄馬喬結婚時的唯一運動，是前往看棒球賽。

她拍完「我愛金龜婿」之後，立即離開片塲，但過去她喜歡與片塲人員拍照留念，及在片塲四處穿插，有說有笑，表現她的幽默。她曾捱過貧窮困苦的生活，但現在已名成利就，生活不成問題。歷次婚姻的不愉快，至今還有陰佈。她是一個渴望兒女的女人，可惜未償宿願。

她在未成名之前，曾拍了一幀裸體的日曆女郎照片。當時候她有十全十美的身段，同時年青貌美，欣賞者固然不忍釋手，即使夢露本人也認爲傑作。她曾對一位作家馬丁說：「我希望保留一幅照片，以便給我的孫兒。」她又說：我曾把幾幀照片，贈給醫院的病人。我除簽名之外，另更題幾個字。其中有一幀說：「可能不是我的最佳角度。」另一幀說：「我留長頭髮，會令你更爲歡喜嗎？」

夢露的一個密友說：「她是一個很喜歡孩子的人，她只有親生一個孩子，才能安慰她的心靈。」她雖然流產兩次，但她決意再接再厲。

她曾欲與格力哥利柏或塞路士哈士頓合拍一影片，但兩人都難口推辭，最後找到伊佛蒙丹。她對事業仍然有許多憂慮，她對人言，昔日拍片她感覺怯塲，現在又覺得緊張，情緒心理都影響她的生活。最近她喜歡飲酒，可能是因爲各種憂慮，而借杯中物消愁的。

一位製片家說：「像大明星如鍾巴里摩，也因爲飲酒而頹喪，如夢露不戒酒可能重蹈鍾巴里摩的轍。一個不注意飲食的美女，是不能瞞過攝影機的鏡頭。鏡頭永不說謊，肥便是肥，瘦便是瘦，角度的補救功效甚微的。」

夢露與蒙丹合照

由右至左：夢露、蒙丹、茜蒙薛羅烈、米勒。

與馮寶寶論「寶」

童話片「神童寶寶」開拍的第五天，是拍山洞的佈景戲。這兒就是馮寶寶發現寶貝的地方。演員們都已化好裝，等待打好了燈光便可開拍。歐嘉慧、呂奇、馮寶寶、高亮、夏萍、林蛟、江河、吳江、嘉寶、陳惠瑜、俞明、李蔚祺等圍坐一起，他們談天說地來打發這無聊的時光。馮寶寶伏在歐嘉慧的膝股上，天眞地問道：「歐嘉慧姐姐，你以爲甚麼才是寶呢？」

歐嘉慧還未置答，呂奇說：「凡是名貴而稀罕的，都可稱爲寶，譬如金、銀、鑽石等。」

馮寶寶說：「那麼，銀紙（鈔票）可不可以稱爲寶？」夏萍插嘴說：「當然可以啦。沒有銀紙，怎可以養大你這個馮寶寶！」

馮寶寶指着山洞裡的石壁說：「像這個能變戲法的寶屏，才配稱做寶物！」

呂奇摩挲着寶寶的頭髮，說：「像你這樣會演戲的孩子，才是眞寶。」

雖然呂奇是怎樣的讚賞她，但她仍念念不忘幻想中的寶貝似的：「如果我有一個寶仙，那多好呀。我可以要它變出許多房屋來，因爲香港的房屋最值錢！」

蘇燕說：「有了鈔票，一樣可以買房屋的。你何不叫寶仙變鈔票給你。」

聽了蘇燕的話，馮寶寶默默然，既而又說：「媽媽常教我，不義而取的鈔票，千萬不要拿！」

寶寶此語一出，大家都笑起來了。高亮對她說：「那麼，你要寶仙變房屋，也是不勞而獲嘛！」

寶寶抓抓腦袋，喃喃自語，既而說道：「不，我要香港所有空地都變了高樓大厦，讓人人有屋住。」

馮寶寶的天眞想法，包含了純眞的慈祥在內，大有「安得廣厦千萬間，大庇天下寒士皆開顏」之概。但她的媽媽有點不同意的說：「任教遍地都是高樓大廈，未必大家都會有居住！」寶寶托着小腮，想了又想，說：「最好魔仙能爲大家解難，使人人有工做、有飯食、有書讀！」

此語一出，大家都拍掌稱好，說馮寶寶的志氣可不小哩！林黛姐，我們要拍戲了，寶寶來了，這是我們的工作，寶寶拉着林黛的手，說：「。」

李莉媚慾海遺恨

李莉媚，這位棕髮藍眼芳齡廿三的小姐兒現在對我們已不算那麼陌生了，要是今天有空，看看她所主演的霍士新片「慾海遺恨」，說不定她會成爲你我的銀幕情人。

在「慾海遺恨」裡，李莉媚飾演一位名叫「露伊」的大家小姐，在一個狂歡野營舞會後的歸途中，被一個販賣私酒的歹徒（伊突坦）姦污了。誰知，原是件羞恥的新造事，但，我們的李莉媚，卻反因此而嫁到了這姓之家，甘受强暴，後來，更死心塌地，不作歸計。要不是在一次押運私酒途中，她的丈夫爲避警方追緝，誤墜山坑，但還不回家理。

心灰意冷之餘，小姐兒跟另一男友（白烈殿狄路史）戀上了，而且很快成了驚弓比翼鳥，時間過得快，她的肚皮漲得更快，三年剛到，兩子前世。所謂無巧不成戲，日子才入正軌，她的前度劉郎忽又出現，原來那次汽車失事，這傢伙，祇受小傷，風頭避過，當然故態復萌。李莉媚好像命中注定欠他的債，經過一夕撒謊，既有婚姻關係，就不堪收拾了。

戲文說到此地，以後結果如何，細節的變化和高潮怎樣安插，暫且賣個關子，容後揭曉吧。

「慾海遺恨」中的李莉媚

影壇巡禮

行者

「香港之夜」女主角飛日

「香港之夜」女主角尤敏於七日下午六時乘泛美機赴東京，八日東寶公司將爲這位「香港之夜」女主角舉行盛大的雞尾酒會招待記者，地點是東京最繁華的銀座區，鍾啓文、劉亮華同機前往，鍾氏是與東寶共同主持此片的在日開拍事宜，劉亮華則完全是陪伴尤敏而去的。

電懋人員全體動員

四月份是電懋最緊張的時期，「喋血人」、「遊戲人間」、「愛的教育」、「紅顏青燈未了情」等四部片同時拍製，公司職員全體動員，明星與導演全體動員，片廠工作人員也全體動員。

「愛的教育」正式開拍

「愛的教育」由林黛、王引、雷震、王萊聯合主演，電懋總經理鍾啓文親任導演，此片由世界名著改編，是一張充滿教育性的片子，在中國讀過這本書的人很多，搬上銀幕則以此爲始，劇本較原著有更多的故事素材插入。

銀幕前後的泰山情侶和夫婦
維娜邁露絲和哥頓史葛

劍虹

現在雖然是春殘夏未到的季節，可是美國最南部尖端所突出的佛羅列達州和古巴隔海遙望的避寒遊泳勝地邁阿密海灘，因爲地處溫和的地帶，已經有了濃厚的春天氣息，海灘上早已有人在那兒活躍，不是玩沙便是戲水，好不優悠自在，眞是蓬萊仙境，天上人間！

在芸芸的旅客之中，有不少好萊塢明星也趁着拍片的空閒時前來玩耍游泳，其中有一個明星好像是不大熟悉也似，因爲她在銀幕上拍片並不多，等待仔細端詳下她的面孔兒來看看，才想起她是給大導演與製片家狄稀和緊張大師希治閣所看重的好萊塢艷星維娜邁露絲！本版的讀者們如果不善忘的話，去年這位緊張大師希治閣所導演那套空前緊張（查實不如他以前所導演幾套緊張片的成績）和放映時還要出其噱頭的影片「觸目驚心」，維娜邁露絲便是片中兩員女將之一，她扮演的是給安東尼柏堅斯害死的珍納李姐姐。她在片內的戲份相當多，演出成績很不錯，是緊張大師希治閣有意栽培她之故。較早以前，維娜邁露絲也給好萊塢有電影史以來迄今仍然沒有人打破的紀錄四屆最佳導演金像的狄稀所看中，要她和狄榮合演「搜索者」，戲份吃重非常，對于一個新人來說，是一種不常遇到的異數！

還有一件事情我要向讀者們報告，在銀幕上扮演第十二任的人猿泰山哥頓史葛便是我們維娜邁露絲的第二任丈夫，她的第一任丈夫名喚羅拔邁路斯，維娜從影後所採取的藝名，便是由丈夫的姓氏演變得來。她目前有三個孩子跟隨着她，第一名和第二名是她和羅拔的合作成績，大小姐芳名狄波娜，今年剛巧十歲，是在一九五〇年四月九日出生，二小姐芳名姬蓮，今年十一月五日才滿足九週歲，至于她和那位猿泰山哥頓史葛所合作的結晶品則是一個男孩子，名喚米高，不過是三歲半大，一九五七年十月一日出生。維娜邁露絲雖然有這樣一個美滿的家庭，英俊而有朝氣的丈夫和活潑可愛的寧馨兒，照說是應該很滿足了，可是她近來是非常不大痛快，最重要的原因便是她和哥頓史葛的婚姻發現了暗礁，假如不好好地來解決的話，一定有觸礁之險。維娜爲了避開家庭裡的不愉快氣氛，把孩子托交保姆和看護照料，自己和一個知己好朋友到邁阿密來便是這個道理！希望她與幽夢去的時候可以和丈夫言歸于好，把以前彌漫半個天空的陰霾，一掃而空，有厚望焉！

提起這一對歡喜冤家的結合，由初相時的認識，經過多時的交往，審愼而又穩愼地拜訂婚，訂婚後不久便立即像閃電般結婚，眞是充滿濃厚的戲劇化，當維娜邁露絲在邁阿密選第三名世界小姐獲得二千五百元美金之後，跟着便給一名星探把她向影片公司推荐，由于她絲毫沒有演戲經驗，第一套片便是演泰山片內的女主角阿珍，是泰山的情侶也是他的妻子，這套片頭便是「泰山的獵林」，本港的譯名是「新泰山歷險記」，扮演男主角人猿泰山的便是在銀幕上的第十二任泰山哥頓史葛，這是無獨有偶，兩人都是第一次上銀幕，由于全片都重動作，尤其是哥頓的跳躍，扳腰攀援，緊張的打鬥法來飛躍，驚險標槍射殺虎豹，在河裡刺殺鱷魚，都是哥頓的拿手本領，所以用不着準備劇本的台詞給哥頓念讀，同時阿珍開口的機會也少得可憐，所以維娜邁露絲也和哥頓差不多，變成了不開口的啞吧，輪到自己上鏡時才由導演先生叫她這樣的做一番，維娜也依樣葫蘆照做如儀，同時在拍片進行中，不知是故意安排，或是無意中造機，兩人沒有被介紹過相識，在片場拍了許久，哥頓還是做他自己的泰山，維娜還是做她自己未成名泰山的情侶阿珍，這樣子說起來有點令人不大相信，事實上的確是這樣，等到兩個星期後，由于天天接觸的關係，多少已經有點印象，兩人便開始打招呼，一直維持到片子拍完，兩人才說一聲「再會」便分手而別，直至兩星期後兩人又接到通知再到片場補鏡，由于已經有了一點交情，此次見面才比較親熱些，不像以前那樣淡漠了。

六個月之後，兩人因爲時常接觸之故，感情增進得很快，時當冒笑嫣嫣，戲迷校哥頓認爲佳，因爲哥頓除了天生一副虎背熊腰的體魄之外，不大懂得演戲，所以唯有專門扮泰山一角最合適，但是拍泰山片已經是開到荼蘼的時候了，製片家們不敢隨便亂拍，哥頓空閒的時間居多，至于維娜則大走其紅運，拍完「新泰山歷險記」之後，不久便和哥倫比亞簽訂拍片合同，居然和老資格的鍾狄威麗麗演對手戲，合演「怨婦恩仇」，這是一齣文藝性氣氛濃厚的影片，維娜演來頭頭是道，和鍾狄威麗麗也爲之激讚不已，後來她再受知于大製片家曾獲四次金像的最佳導演狄稀私人簽訂合約，在「搜索者」和狄榮、燕辛達等分庭抗禮，在拍完本片之後，狄稀把她借給哥倫比亞和歡樂合演「霧夜追踪」，派拉蒙也借她去和亨利方達合演「含冤記」，緊張大師希治閣也和她簽訂了五年合約，答應每年最少有一部片子給她拍，去年在本港放映而轟動一時，不許觀衆開映時入塲的「觸目驚心」便是她和希治閣的第一部作品，她扮演給安東尼柏堅斯害死的珍納李的姊姊，因妹妹失蹤和偵探到處偵查，才破獲安東尼柏堅斯殺人滅屍兇案，拍完「觸目驚心」之後，米高梅又把她借去和拔萊頓、雅拔杜格拉斯、雅芝敘臣等合演一齣警匪決戰的影片「無敵大偵探」，暴露美國黑社會的罪惡和兇殘的種種面色，維娜飾演一個深騎黑社會內幕的一個大亨女秘書，她的波士給人殺死，她錄下了兇手在下手殺死波士前兩人對話的錄音，以爲要脅，本來是一舉可以得手，不料螳螂捕蟬，黃雀在後，維娜的鬼祟伎倆給警方偵破，佈下天羅地網來等候維娜投入。

維娜在學校念書時已有艷名，曾參加過美國小姐的競選，雖然沒有獨佔鰲頭，可是卻位列第三而且還獲得美金二千五百元的獎金，除了競選美國小姐失敗外，她曾一度被選爲維希塔市小姐和堪薩斯州小姐，艷名冠全州之冠呢！

在邁阿密海灘游泳的維娜邁露絲，近作是「無敵大偵探」。

快樂・麗都　下期盛大獻映
邵氏第一奇片
我是殺人犯
緊張大師　嚴俊　自導自演
嚴俊　丁寧　主演

普慶
今第十二天映
彩色雜技藝術片
佳評潮湧・越映越旺
集最優秀之雜技演員會串　個個身懷絕技　幕幕賞心悅目
歡天喜地
同場加映蟬聯國際影展彩色名片
征服世界最高峯
今天早場：百戰忠魂

金陵　國民　金華　新舞台　明聲　英京　國際
連日滿　今天禮拜請早
邵氏公司奇情宮闈倫理片
無頭正宮
無頭正宮夜審奸妃驚動五神七鬼
凄涼太子大閙金鑾金牌怒打奸妃
教子鬧金鑾
任劍輝　林家聲　余麗珍　李香琴　梁醒波　麥先聲

香港　東樂　皇宮　今天放映
光明　明天　聯映
電懋　喜劇
丁皓　白露明　雷震　張清　梁醒波　劉恩甲　聯合主演
南北和
監製　鍾啓文　編劇　宋淇　導演　王天林

華納公司特別出品　驚心動魄巨製
特藝七彩・片上中文
血染天涯
THE CROWDED SKY
注意映期地點
二萬尺高空上，生死門關！
秒秒驚險刻刻刺激

新世界　百樂門　東方　麗斯
新世界：電話四四四六二五五　今天五場請早　國王與冒險家　萬國魂銷熱舞
百樂門：禮拜請早　國與冒險家
東方：昨狂滿今請早　痴鳳求凰　"THE MARRI AGE-go-round"
麗斯：狂滿今第十天仍映　恩怨情天

金陵　國民　金華　新舞台
今天五場中午一時平價公映
萬和巖平
搜書院
回大春地
龍城奇俠
今天加映早場
小紅娘
神犬義童
彩艷菱
八十劍雲台

九龍大角咀　英京
今天十一點早場　馬田路易彩色片　糊塗大建家
七彩出水天鴨
今天公映　四大戰艦冠

九龍廣告客戶注意
本報爲便利九龍方面廣告客戶起見，在彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側），近太子道，設立辦事處，接受廣告，其辦公時間爲每日由上午十時至下午一時，又由下午二時至六時。諸君賜顧，尚祈留意。
電話：五五八四六
工商日晚報同啓

交通版

美國豪華郵船 胡佛總統由美來
明日可抵港泊九龍倉十一日同航
傑克遜總統同日到翌日繞歐返美

【本報訊】美國總統輪船公司旗下豪華客輪胡佛總統號（PRES. HOOVER）由美國開出，經馬尼剌航行來香港，照預定航期，倘無其他，當可於明（十）日上午到達本埠。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（十一）日離港，經日本沿太平洋航返美洲。

該公司另一艘環球航綫貨輪傑克遜總統號（PRES. JACKSON），亦自美國開出，沿太平洋經日本航行來香港，按航期可於同（十）日上午抵埠。該輪在港逗留一日，泊九龍倉碼頭，起落貨後，擬定翌（十一）日離港，經新加坡、非洲，繞道歐洲回航美國。

瑞士蘇黎世機場貨運大厦經落成

目前民航機載客和運貨性能均在不斷增强中，必須有適當機場設備來配合這種新進展。蘇黎世機場爲瑞士三主要機場中最大的機場，貨物和郵件大厦是最近落成的，正適合一切航空貨運的新需要。瑞士位於歐洲中部，爲各鄰邦的交通，亦有航空運輸的特殊利益。瑞士所生產的精緻出口貨物，更有空運國外的價值。瑞士地理環境增長了國家的重要性，而且成爲各國際航空公司空運服務的中心。蘇黎世機場也就成了國際瑞士航空公司總部所在地。最近落成的貨物和郵件大厦，純係爲迎接新噴射時代而興建。該大厦計一百五十七碼長，包括一層貨倉和三層辦公室，出入口貨物及郵件均各有持殊部門。各貨抵達機場後，旋即自航機搬運至貨物及郵件大厦堆擱，經過海關檢查後，瑞航公司及各代理則由該大厦進口貨部領取一切貨物。至於出口貨物抵運蘇黎世機場後，旋即入貨倉分配於指定地點閘內，然後分別裝上等待起運各航機。貨倉另有異於普通貨物倉的牲口倉，作爲牲口輸入運出的傳送站。三層樓的辦公室，地下一層有出口貨、入口貨及郵件等大廳，海關辦事處、傳遞室和運輸柵欄等。二樓及三樓爲辦公室，附有職員餐室。該大厦爲適應需要，有許多特別設備，除裝口室外，有特別設計、建築堅固的安全室，爲儲藏金銀珠寶等貨，更有最新設備的冷藏室。各辦公室均有空氣調節設備，爲歐洲般新型的貨運大厦。瑞航公司爲擴展航空貨運，北大西洋航綫許多種特殊貨物運費率，經已減低，瑞航係採用DC—8型噴射巨機服務該綫，各機載運性能，計載貨四至五噸，另加旅客及行李等。本年夏瑞航公司該綫班機，每週往返共十六次，瑞航期望每週各程能載貨八十噸。瑞航遠東及南美等航綫本年夏將噴射化，蘇黎世機場貨運大厦，正配合了新噴射時代的要求。

印航班機來去乘客

派拉蒙電影公司遠東區主任李和亞，於前（七）日乘印航波音噴射班機離港赴印，作爲期二週的業務訪問。

一對美國旅遊客夫婦，前（七）日在未乘印航波音噴射班機離港之前告訴記者稱：旅遊客們願將香港列入他們的旅遊行程中，因爲香港的確是一個很美好的旅遊地方。來自賓洲利達州聖彼得堡市的域令湯夫婦，曾在香港逗留三日，域氏是一位保險及地產業商人。

印度目前有一千二百萬基督教徒，據前（七）日乘印航波音噴射班機離港的克利奇要稱：大約百分之五十的印度基督徒是來信羅馬天主教的，他說，因爲傳統性的印度社會階級觀念，在印度執行傳教的工作是相當困難的一件事。

泛美·港航·班機·

香港西貢飛行 未及二時到達

【本報訊】一架泛美航空公司噴射飛剪班機，於七日由香港開航西貢，來往航程打破兩次速率紀錄：由香港飛西貢之時間爲一小時五十四分，回程飛行時間爲一小時五十分，較泛美班期所訂時間快十五分鐘。（修）

港澳輪

德星	下午二時半開
大來	下午五時半開
	週末下午三時開
佛山	午夜十二時開

國際遊覽社主辦 櫻花節日本遊覽團 乘國泰機飛往大阪

本港國際遊覽社舉辦之櫻花節日本遊覽團，籌備多時，一切就緒，已於前（七）日下午二時四十五分，乘國泰班機，由此間飛往大阪，開始其日本十二天之遊。由於此次星洲僑胞，同遊日本，參加人數異常踴躍，團員合計三十人之衆，可見戰後旅行風氣，蓬勃一斑。團員中有本港[illegible]公司董事長王百衍伉儷、曾遺錫醫生伉儷、大鵬油器廠程大恩伉儷、李維合、周道源、賀鶴年及周啟小姐等。

圖爲前日離港乘國泰班機飛大阪之櫻花節日本遊覽團。

美國東方遊覽團 廿九人抵港遊覽 擬定十一日飛往馬尼剌

美國加省聖荷安娜市世界旅行社組織之東方遊覽團，廿九人，於前（五）日由台北飛抵本港，彼等在此間作爲期一週之遊。由該社所組織之東方觀光團，每月均有一批到來本港遊覽者。該團在此間訪問後，將循太平洋路綫返國，不經歐洲。有關該團在港遊程，概由國際遊覽社負責。彼等擬定本月十一日離港，飛往馬尼剌。

圖爲抵港遊覽之美國東方遊覽團。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
蒙巴薩丸	貨船	MOMBASA MARU	日本	十日	香港東方
東舟	貨船	EASTERN SAGA	澳洲	十日	怡和
威德	貨船	VENTURA	馬尼剌	十日	美邦
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	日本	十日	東來
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	美國日本	十日	總統
龍邦丸	貨船	RYUHO MARU	日本	十日	岩拉多
夏利路	貨船	HERMOD	山打根	十日	多利順
兆昌	貨船	LAO	日本	十日	福來
貝拉	貨船	BEIRA	日本	十日	寶隆
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美歐非島	十日	多利順
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國菲島	十日	總統
三岐丸	貨船	MISAKI MARU	新加坡	十日	天祥
基士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	十一	捷成
永安丸	貨船	EIAN MARU	日本	十一	洛士利
陳達	貨船	CHANDA	日本	十一	鐵行
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	新加坡	十一	天祥
仙娜娜	貨船	SANANA	金邊	十一	渣華
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十一	渣華
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	馬尼剌	十一	美輪
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲星洲	十一	邊行
阿瑪麗絡士	貨船	ALMERIA LYKES	美國	十二	總統
寄諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	十二	捷成
愛特賓	貨船	ETTRICKBANK	非洲星洲	十二	銀行
芝班那士	貨船	TJIPANAS	非洲星洲	十二	渣華
羅斯	客船	RUYS	南美南非	十二	渣華
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	十二	美邦
柯馬拉	貨船	ORMARA	非洲星洲	十二	鐵行
奧華吉	貨船	OUWERKERK	歐洲星洲	十二	渣華
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	曼谷	十二	福來
萬利羅士	貨船	MENELAUS	日本	十二	太古
多利士	貨船	DOLIUS	歐洲星洲	十二	太古
浩生	貨船	HO SANG	婆羅洲	十二	怡和
東光丸	貨船	TOKO MARU	日本	十三	香港東方
樂斯馬士基	貨船	LARS MSK	非洲星洲	十三	捷成
多江	貨船	TOURCOING	歐洲星洲	十三	多利順
花光丸	貨船	KAKO MARU	日本	十三	香港東方
威靈頓號	貨船	CITY OF WELLINGTON	日本	十三	銀行
羅慕馬士基	貨船	ROMOE MSK	日本	十三	捷成
浙江	貨船	CHEKIANG	婆羅洲	十三	太古
泰星	貨船	THAI	非洲星洲	十三	福來
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	十四	福來
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲菲島	十四	太古
奧德吉	貨船	OLDEKERK	歐洲	十四	渣華
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	十四	福來
太原	客船	TAIYUAN	日本	十四	太古
夏夫	貨船	HERVAR	山打根	十四	多利順
特拉萬高	貨船	TRAVANCORE	日本	十四	太平
蘇馬利	貨船	SOMALI	上海	十四	鐵行

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	非洲	十日	渣華
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	星洲歐洲	十日	香港東方
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	星洲近東	十日	天祥
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	星洲非洲	十日	東來
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	星洲非洲	十日	東來
嘉運輝	貨船	GLENROY	星洲歐洲	十日	怡和
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十日	太古
湖北	貨船	HUPEH	曼谷	十日	太古
北海	貨船	PAKHOI	上海	十日	太古
紅葉山丸	貨船	MOMIJISAN MARU	美國	十日	東來
阿蘇華	客船	ORSOVA	星洲歐洲	十日	鐵行
莎彼頓	貨船	SARPEDON	日本	十日	太古
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	十日	福來
成文丸	貨船	SEIBUN MARU	新加坡	十日	香港東方
多喜士	貨船	DELOS	日本	十日	天祥
三岐丸	貨船	MISAKI MARU	日本	十日	天祥
第三鳳盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO. 3	非洲	十一	太平
蒙巴薩丸	貨船	MOMBASA MARU	非洲	十一	香港東方
東舟	貨船	EASTERN SAGA	日本	十一	怡和
威德	貨船	VENTURA	日本美洲	十一	美邦
士打利奧	貨船	STR. RIO	星洲南美	十一	渣華
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	越星非歐美	十一	總統
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	十一	天祥
龍邦丸	貨船	RYUHO MARU	新加坡	十一	岩拉多
夏利路	貨船	HERMOD	日本	十一	多利順
煙台	貨船	CHEFOO	新幾內亞	十一	太古
兆昌	貨船	LAO	星洲非洲	十一	福來
貝拉	貨船	BEIRA	星洲歐洲	十一	寶隆
奧克威利	貨船	OAKVILLE	日本美國	十一	多利順
富寧	貨船	FUNING	日本	十一	太古
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	十一	總統
基士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	星洲印尼	十二	捷成
永安丸	貨船	EIAN MARU	星洲非洲	十二	洛士利
陳達	貨船	CHANDA	星洲非洲	十二	鐵行
福建	貨船	FUKIEN	印尼	十二	太古
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	十二	美輪
阿瑪麗絡士	貨船	ALMERIA LYKES	美國	十三	總統
寄諾馬士基	客船	KNUD MSK	星洲非洲	十三	捷成
愛特賓	貨船	ETTRICKBANK	日本	十三	銀行
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	日本美國	十三	美邦
奧華吉	貨船	OUWERKERK	日本	十三	渣華
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	沖繩釜山日本	十三	福來
仙娜娜	貨船	SANANA	金邊	十三	渣華
多利士	貨船	DOLIUS	日本	十三	太古
東光丸	貨船	TOKO MARU	星洲非洲	十四	香港東方
芝班那士	貨船	TJIPANAS	日本	十四	渣華
羅斯	客船	RUYS	日本	十四	渣華
花光丸	貨船	KAKO MARU	星洲非洲	十四	香港東方

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
漢堡丸（貨）	HAMBURG MARU	日本	香港東方	A十二	上午
那智山丸（貨）	NACHISAN MARU	日本	東來	B八	下午
士打利奧（貨）	STR. RIO	日本	渣華	A十	上午六時
馬尼剌丸（貨）	MANILA MARU	日本	天祥	A十一	中午
第三鳳盛丸（貨）	SHINSEI MARU NO.	日本	太平	A十七	深夜一時
嘉運輝（貨）	GLENROY	日本	怡和	A九	上午
北海（貨）	PAKHOI	印尼	太古	B六	下午六時
湖北（貨）	HUPEH	日本	太古	B九	下午十一時
紅葉山丸（貨）	MOMIJISAN MARU	日本	東來	A一	晚間
舟山（客）	CHUSAN	歐洲星洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午九時
富寧（貨）	FUNING	曼谷	太古	B五	上午七時
福建（貨）	FUKIEN	日本	太古	B十二	下午
天星（貨）	STAR ALCYONE	非洲星洲	福來	A泡	上午
成文丸（貨）	SEIBUN MARU	日本	香港東方	B十七	上午
多喜士（貨）	DELOS	澳洲	天祥	B十一	下午四時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
大利頓（貨）	TRITON	日本	多利順	九龍倉碼頭	上午
廣東（貨）	KWANGTUNG	星洲西澳洲	太古	B十九	上午十時
金寶絡士（貨）	GIBBES LYKES	台韓日美	總統	A廿一	晚間
勝高剌（貨）	SANGOLA	星洲非洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午十一時
愛倫碧琪（貨）	ELLEN BAKKE	日本美洲	鐵行	九龍船塢	上午十時
夏灣拿丸（貨）	HAVANA MARU	美國	香港東方	A十三	上午六時
成正丸（貨）	SEISHO MARU	新加坡	香港東方	B十九	凌晨
森巴華（貨）	SUMBAWA	日本	寶隆	九龍倉碼頭	中午

中東、亞丁、埃及、歐洲信件上午九時
菲律賓、關島、澳洲、紐西蘭、非洲信件正午
包裹上午十一時
伊朗信件正午
緬甸、德國、非洲、英國信件正午
包裹上午十一時
柬埔寨、泰國、越南、北婆羅洲、馬來亞、印尼信件下午一時
包裹正午
夏威夷、美國、北美洲、加拿大信件下午四時
包裹下午三時
信件下午四時

瑞士、巴基斯坦信件下午六時
包裹下午五時
台灣、韓國信件下午六時
包裹下午五時
沖繩島信件下午六時
平郵
台灣信件正午
包裹上午十一時
荷屬新畿內亞、所羅門島、新喀里多尼亞、新赫布里、英屬新畿內亞信件下午二時
包裹下午一時
阿根廷、南非、東非、南非聯邦信件下午二時
包裹下午一時

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午二時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五五分
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅分
國泰	馬尼剌	下午一時五十分
國泰	新加坡西貢	下午二時三刻
國泰	新加坡	下午三時一刻
國泰	印度曼谷	下午八時廿五分
民航	東京台北	中午十二時卅分
日航	星洲曼谷	下午六時三刻
法航	東京	下午二時五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午十一時
泰航	東京台北	下午七時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京美國	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	東京	中午十二時四十分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京三藩市	下午七時
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	曼谷新加坡	下午二時卅分
民航	台北東京	下午一時卅分
日航	台北東京	上午九時卅分
法航	金邊印度	下午三時五分
菲航	馬尼剌	下午五時
瑞士	東京	上午十一時五十分
泰航	曼谷星洲印尼	上午九時

明日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	到港時間
泛美	三藩市東京	下午二時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
英航	三藩市東京	上午十一時
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時五十分
國泰	新加坡曼谷	下午三時五十分
國泰	澳城	下午九時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時五五分
民航	東京台北	下午八時卅五分
日航	東京神戶	上午九時五十五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
法航	巴黎印度曼谷	下午三時
印航	印度曼谷	上午八時卅分
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	星洲印度倫敦	中午十二時四十分
英航	仰光印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午六時卅分
英航	東京三藩市	下午七時
國泰	澳城	上午八時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌雪梨	下午三時
國泰	曼谷星洲	下午四時卅分
澳航	東京	中午十二時四十分
民航	曼谷	下午九時廿分
日航	東京	上午九時卅分
日航	曼谷新加坡	上午十時五十五分
菲航	馬尼剌	下午五時
法航	東京	下午四時
印航	東京	上午九時一刻
泰航	曼谷	上午十一時

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
		14:15	15:16				
6:37	7:39	16:13	17:14	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	17:30	18:31	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	18:48	19:49	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	20:15	21:16	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	22:00	22:59	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	▲22:45	23:44	11:35	12:31	20:23	21:23

▲星期例假加開　△星期例假停開

大陸澳門截郵時間

空郵平郵
中國大陸信件上午七時
星期六日信件上午七時
平郵
信件下午一時
下午四時
下午六時
包裹正午
下午三時
下午五時
星期六日信件下午一時
下午六時
包裹正午
下午五時
星期日信件下午一時
下午五時

截信時間

今（九日）（星期日）
空郵
法國、柬埔寨信件正午
泰國、巴基斯坦、伊朗、非洲、英國、歐洲信件正午
菲律賓信件下午二時
夏威夷、美國、中南美洲、北美洲、加拿大信件下午三時
韓國信件下午六時
台灣、日本信件下午六時
平郵（休息）
明（十日）（星期一）
空郵
馬來西、北婆羅洲、印尼、錫蘭、印度、

英國海外航空公司及印度航空公司

噴射客機航班前往倫敦及歐洲
每星期有十二次！

現在由香港開出之「慧星」噴射客機西行航班每週九次另有横渡太平洋直達倫敦之羅斯勞斯707噴射客機航班每週兩次此外尚有印度航空公司經印度及中東前往歐洲之波音噴射客機航班因此英航及印航每星期合共有前往倫敦及歐洲之航班達十二次之多故對旅客擇選行期時間特別方便。
乘搭噴射客機旅行航程快捷寧靜舒適餐食豐盛在任何英航或印航機上旅客均能獲享最慇勤週到之個別侍候確保全程舒適愉快充滿旅行樂趣。
旅客同時可選乘頭等或經濟客位更可利用英航之分期付欵辦法先旅行後付欵。

英國海外航空公司·印度航空公司·澳洲環球航空公司
英航印航及澳航在新加坡有銜接之聯航服務因此更可選乘另外之十五次噴射客機航班前往歐洲及英國。

請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部接洽
電話：三五一一一至二（全日廿四小時服務）

B·O·A·C 英國海外航空公司服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION with AIR-INDIA INTERNATIONAL and QANTAS EMPIRE AIRWAYS, LTD.

工商晚報 分類告白 費廉效大

日本郵船公司
天祥洋行代理
馬尼拉丸 "MANILA MARU" 泊A—11泊 四月十日開往星架坡。
三雲丸 "MIKUMO MARU" 四月十一日開往日本
貨客付貨請與本公司接洽 德輔道中二九二號二樓 電話四四一五五一
貨倉代理處 合記公司啓

四川快輪
每逢星期一由香港開 星期四由基隆開
客貨接洽處：台北中正路一八〇〇號 太古輪船公司 香港干諾道西五〇號

「愛連碧琪」輪 M.S. "ELLEN BAKKE" 挪威快船「愛連碧琪」
即日落貨 十日啓行
直航：經日本往溫哥華，舍路，砵崙，三藩市並轉駁加拿大美國內陸各大城市。貨號付貨，請與接洽。貨務部電話二四二二四接二十號分機。
香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
電話：香港三二四五八 九龍五三〇五八
東英 往門司、大阪、神戶、名古屋、橫濱 四月十日收貨 十一日開行
東豪 往比利斯本、雪梨、墨爾本、紐西蘭、威靈頓、奧克蘭 四月十三日收貨 十四日開行
浩生 往山打根 四月十四日收貨 十五日開行
德生 往曼谷、石叻、吉打、檳城 四月十七日收貨 十八日開行
東龍 往神戶、名古屋、大阪、橫濱 四月廿六日收貨 廿七日開行
總經理怡和公司啓